PORTE PAGO

# EL SIGLO

EDICION DE 16 PAGINAS

Año LI.--Núm 14.695 — Montevideo, Domingo 7 de Setiembre de 1913 — Redacción y Administración, Rincón 583 al 587

## EL SIGLO

ORGANO DE LAS CLASES PRODUCTORAS

Director: JUAN ANDRES RAMIREZ

COLABORADORES

Doctor Carlos María de Pena
" Martín C. Martínez
" José Irureta Goyena

Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la Dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

DIARIO DE LA MAÑANA
FUNDADO EN EL AÑO 1863
Precio del ejemplar 4 centésimos

TARIFA DE SUSCRIPCION

| | | Capital é Interior | Exterior |
|---|---|---|---|
| Por un mes....... | $ | 1.00 | 1.50 |
| " tres meses.... | " | 3.00 | 4.50 |
| " un año....... | " | 10.00 | 16.00 |

EL SIGLO se envía directamente por correo á toda persona que lo solicite, debiendo acompañar el importe de la suscripción adelantada que le corresponde por el tiempo que se pida, de acuerdo con la tarifa que precede.

Los pedidos para el interior de la República, serán atendidos por cualquier número de días, á razón de 4 centésimos por ejemplar. El importe de las suscripciones puede enviarse por las sucursales del Banco de la República, por giro postal, por las agencias de transportes ó en estampillas de correo.

Todo lo que se refiere á suscripción, cambio de domicilio ó inserción de avisos, debe dirigirse á la Administración.

Toda otra correspondencia debe ser dirigida á la Dirección.

Gerente: ANDRES CARRIL.

TELÉFONOS

"Cooperativa" .......... Dirección
" .......... Administración
"La Uruguaya" N.o 480.. Dirección
N.o 323.. Administración

NOTA—Se ruega á las personas que pidan comunicación, lo hagan á la oficina que corresponda, para evitar demoras.

LA GERENCIA.

AGENTES DE AVISOS EN EL EXTERIOR

En Francia, Inglaterra, Bélgica y Suiza: L. Mayence y Cía., rue Tronchet 9 (París).
Agente de Anuncios y Corresponsal Especial en Londres: Estlin Grundy South American Press Ltd.—1 Arundel Street Strand —Londres W. C.

## ESPECTACULOS

### SOLIS

Compañía española de zarzuela.—Empresa: Higinio Sierra.—Dirigida por el primer actor Pepe Moncayo.

Hoy domingo 7, dos funciones.—De tarde, á las 2.30: EL PUÑAO DE ROSAS; MOLINOS DE VIENTO; LOS CADETES DE LA REINA.

Precios para la función de la tarde—Palcos avant-scene sin entrada, $ 3.00; Id bajos y balcones, sin entrada, id 2.50; Palcos altos sin entrada, id 1.30; Sillones de platea con entrada, id 0.70; Tertulias balcón con entrada, id 0.60; Tertulias altas con entrada, id 0.50; Entrada general, id 0.30; Palcos de cazuela sin entrada, id 0.80; Luneta de cazuela con entrada, id 0.30; Entrada de cazuela, id 0.20; Lunetas de paraíso con entrada, id 0.30; Entrada de paraíso, id 0.20.

De noche, á las 8: 1.a sección, LA VIEJECITA; 2.a, LOS CADETES DE LA REINA; 3.a, EL BARBERO DE SEVILLA; 4.a, EL PUÑAO DE ROSAS.

Precios de las localidades—Por sección: Palcos avant-scene, sin entrada, $ 1.20; Id bajos y balcones, id id, id 1.00; Id altos, id id, id 0.60; Sillones de platea con entrada, id 0.40; Tertulias balcón, con entrada, id 0.40; Tertulias altas, con entrada, id 0.30; Entrada general, id 0.20.—Función entera: Palcos de cazuela, sin entrada, $ 0.80; Luneta de cazuela, con entrada, id 0.30; Entrada de cazuela, id 0.20; Luneta de paraíso con entrada, id 0.30; Entrada al paraíso, id 0.20.

### URQUIZA

Tournée de la célebre diva María Barrientos.—2 únicas funciones, el 16 y 17 de Setiembre.

Precios de abono—Palcos avant-scene, sin entrada, $ 70.00; Id bajo y balcón, id id, id 60.00; Id de cazuela, id id, id 20.00; Sillón de platea con entrada, id 12.00; Tertulias balcón, id id, id 10.00; Luneta de cazuela 1.a y 2.a fila, id 4.00; Delantera de paraíso, id id, id 4.00.

### POLITEAMA

Compañía nacional de sainetes y zarzuelas, Podestá-Vittone.

Debut el 9 de Setiembre—A las 8.15: 1.a sección, LOS GITANOS; 2.a SKATING CLUB; 3.a, PAJAROS DE PRESA; 4.a, LA MALA PARTIDA.

Precios de las localidades—Por secciones: Palcos bajos y balcones, sin entrada, $ 1.00; Sillones de platea con entrada, id 0.30; Tertulias balcón con entrada, id 0.30; Entrada general, id 0.15.—Función entera: Palcos de cazuela y paraíso sin entrada, $ 1.00; Lunetas de cazuela con entrada, id 0.25; Delantera de galería con entrada, id 0.30; Entrada de cazuela, id 0.15; Entrada de paraíso, id 0.20.

### 18 DE JULIO

Gran compañía española de dramas, comedias y obras policiales, de Juan Domenech.

Hoy domingo 7, dos funciones.—De tarde, á las 2.45: EL NAUFRAGIO DEL TITANIC.

Precios para la matinée: Palcos avant-scene sin entrada, $ 3.00; Palcos bajos y balcones sin entrada, id 2.50; Palcos de cazuela, id id, id 1.00; Sillones de platea y tertulia con entrada, id 0.50; Entrada general y á palco, id 0.30; Delantera de cazuela con entrada, id 0.25; Delantera de paraíso con entrada, id 0.30; Entrada de cazuela, id 0.15; Entrada de paraíso, id 0.20.

De noche, á las 8.45: EL TARJETERO DE MARFIL.

Precios de las localidades—Palcos bajos y balcones, sin entrada, $ 2.50; Id de cazuela y galería, id id, id 1.00; Sillones de platea y tertulia, con entrada, id 0.60; Entrada á palco, id 0.40; Delantera de galería, con entrada, id 0.30; Delantera de cazuela, id id, id 0.25; Entrada de cazuela, 0.15; Id de paraíso, id 0.20.

### NACIONAL

Compañía cómico-dramática nacional de Enrique Arellano.

Hoy domingo 7, dos funciones.—De tarde, á las 2.45: LA RAZON SOCIAL; LAS ADIVINAS.

Precios para el matinée—Palcos avant-scéne sin entrada, $ 2.00; Id bajos sin entrada, id 1.50; Id cazuela y paraíso, sin entrada, id 0.50; Delantera de cazuela con entrada, id 0.20; Delantera de paraíso con entrada, id 0.20; Entrada general, id 0.25; Entrada de cazuela, id 0.10; Id de paraíso, id 0.10.

De noche, á las 8.45: LE TANGO; ALMA GAUCHA.

Precios de las localidades: Por secciones: Palcos avant-scéne, sin entrada, $ 1.00; Id bajos, 0.80; Silla de platea con entrada, 0.20; Entrada general, 0.10.—Por función entera: Palcos de cazuela y paraíso, sin entrada, 0.80; Luneta de cazuela con entrada, 0.20; Delantera de paraíso con entrada, 0.20; Entradas de cazuela y paraíso, 0.10.

### CASINO

Espectáculos de variedades.—Función todas las noches, con variados programas.—Los domingos y días festivos, matinées.

Precios de las localidades.—Palcos grillé con 4 entradas, $ 3.00; palco-balcón con 4 entradas, id 3.00; palco bajo sin entrada, id 2.00; tertulia balcón, id 0.50; tertulia de platea reservada, id 0.40 tertulia de platea, id 0.30; delantera de galería, id 0.10; entrada general, id 0.30; entrada galería, id 0.20.

### ROYAL

Espectáculos de variedades. — Función todas las noches, con variados programas.

Precios de las localidades.—Palcos grillé, sin entrada, $ 3.00; Palco avant-scéne, id id, 2.50; Palcos, id id, 2.00; Sillas de platea con entrada, 0.60; Entrada general, 0.20; Delantera de paraíso, 0.10; Entrada de paraíso, 0.10.

## INDICADOR

### JUZGADOS DE PAZ

1.a sección, Plaza Independencia número 825, Enrique de León — 2.a sección, Treinta y Tres 1473, José Puig y Maciel — 3.a id, Sarandí 486, Juan G. Brown.—4.a id, Liniers 1284, Alfredo Costa Gutiérrez.—5.a id, Yaguarón 356, Horacio D. Vigil.—6.a id, 18 de Julio esquina Yaguarón, César Schiaffino.—7.a id, Magallanes 1504, José M. Reyes Lerena.—8.a id, Agraciada 397 (altos), Arturo Semería.—9.a id, Plaza de Villa Colón, Julio Raíz.—10.a id, 18 de Julio 238 (Unión), Eduardo Artecona.—11.a id, 18 de Julio 527b (Maroñas), Juan Villalengua.—12.a id, Millán esquina Guadalupe, Rodolfo Brunel Solsona.—13.a id, Grecia 110 (Villa del Cerro), Sebastián Robaina.—14.a id, Agraciada esquina 2.a Rivera (Paso del Molino), Pablo B. Lamela.—15.a id, Lavalleja 1963, Ventura Fernández.—16.a id, Barra de Santa Lucía, José L. Sachi.—17.a id, Paso de Mendoza, (Miguelete), Ramón Zaballa.—18.a id, Salsipuedes 158, Eduardo L. Moratorio.—19.a id, Justicia 106, Antonio R. de S. Bastos.—20.a id, Continuación Agraciada 101 (Pantanoso), Carlos F. Muñoz.—21.a id, (Sayago), Julio Arizaga.

### ASISTENCIA DOMICILIARIA

RADIO DE LOS MEDICOS

**Radio N.o 1**—Secciones Policiales N.o 1, 2, 3, doctor Jorge Irvine. Consultorio: calle Piedras N.o 473. Horas de consulta: de 1 á 2 p. m. Límites: calle Miguelete, Ejido, 18 de Julio, Ciudadela, el Río y la Bahía.

**Radio N.o 2**—Secciones Policiales N.os 4, 5 y 6, doctor Antonio Gandolfo. Consultorio Avenida 18 de Julio N.o 467. Horas de consulta: de 8 á 9 a. m. Límites: Ciudadela, 18 de Julio, Ejido, Miguelete, República, vía del Ferrocarril, Municipio, 18 de Julio, Caiguá, Río de la Plata.

**Radio N.o 3**—Secciones Policiales N.os 11, 14 y parte de la 18, doctor Susano Almada. Consultorio: calle Arenal Grande 66. Horas de consulta: de 10 á 11 a. m. Límites: calle Fé, Agraciada, Camino Millán, A. Grande, Figurita, M. Caseros, República, Miguelete y la Bahía.

**Radio N.o 4**—Secciones Policiales N.os 7, 9, 10, doctor Justo A. Triay. Consultorio: Defensa 52. Horas de consulta: de 4 á 5 p. m. Límites: Caiguá, 18 de Julio, Municipio, M. Caseros, Camino Larrañaga y el Río.

**Radio N.o 5**—Secciones Policiales N.os 12, 18 y parte de la 8, doctor Américo Mola. Consultorio: Progreso 41. Horas de consulta: de 2 á 3 p. m. Límites: Arroyo Miguelete, Camino Corrales, Avenida General Flores, Figurita, A. Grande, Aramburú, C. Millán, Vilardebó, Agraciada, Fé y la Bahía.

**Radio N.o 6**—Secciones Policiales Nos 13 y 15, doctor Juan J. Ingouville. Consultorio: 18 de Julio 361 (Unión). Horas de consulta: de 8 á 9 a. m. y de 1 1|2 á 3 p. m. Límites: C. Larrañaga, M. Caseros, Figurita, General Flores, Corrales, 18 de Julio, C. Zamora, C. Carrasco, Arroyo Carrasco y el Río.

**Radio N.o 7**—Secciones Policiales N.os 19 y 20, doctor Juan Chans. Consultorio: Agraciada 931. Horas de consulta: de 7 á 8 a. m. Límites: Arroyo Pantanoso, C. Casavalle, Arroyo Miguelete y la Bahía.

**Radio N.o 8**—Secciones Policiales N.os 16 y 17, doctor Horacio Savio. Consultorio: 18 de Julio 583 b (Maroñas). Horas de consulta: de 9 a. m. á 10 a. m. Límites: C. Carrasco, calle Zamora, camino Zamora, 18 de Julio, Camino Corrales, Cción. C. Corrales hasta el Miguelete, arroyo Miguelete hasta Cuchilla Pereyra, Arroyo Toledo, Arroyo Carrasco.

**Radio N.o 9**—Secciones Policiales 21 y 22, doctor José Principalle. Consultorio: Camino Nacional Lezica (casa del señor Larrobla). Horas de consulta: de 8 á 9 a. m. Límites: Arroyo de las Las Piedras, Arroyo Miguelete, C. Casavalle, Arroyo Pantanoso, Zanja Reyuna y Río Santa Lucía.

**Radio N.o 10**—Secciones Policiales 23 y 24, doctor Ubaldo Dovitis. Consultorio: Cerro (local de la Comisión Auxiliar). Horas de consulta: de 8 a. m. á 12 m. Límites: Río Santa Lucía, Zanja Reyuna, Arroyo Pantanoso, Bahía, Río de la Plata.

### ASISTENCIA DE URGENCIA

Servicio permanente de día y noche.
Local: Mercedes número 1223.

### HOSPITALES

Hospital Maciel: 25 de Mayo entre Maciel y Guaraní.—Id Militar: 8 de Octubre entre Cibils y Larrañaga.—Id (Pereira y Rosell) de Niños: Boulevard Artigas y Brandzen.—Id Italiano: 18 de Julio esquina Boulevard Artigas.—Id Asilo Español: Avenida General Garibaldi.—Id Británico: Juan L. Cuestas 77.—Id Fermín Ferreira: calle Larrañaga (Buceo).—Id Vilardebó: Millán 231.—Id Asilo Luis Piñeyro del Campo: calle Larravide N.o 79 (Unión).—Consultorio "Gota de Leche": Miguelete 246a.

### COMISARIAS

De Aduana, 25 de Agosto 593.—1.a sección, 25 de Mayo 232.—2.a id, Camacuá 524.—3.a id, Daymán 1434.—4.a id, Cuareim 1192.—5.a id, Colonia 300.—6.a id, Constituyente 105a. — 7.a id, Salsipuedes 212.—8.a id, Justicia 123.—9.a id, 18 de Julio 914.—10.a id, Pereira 98 (Pocitos).—11.a id, Agraciada 438.—12.a id, Reducto 172.—13.a id, Avenida General Flores 261.—14.a id, Sierra 86.—15.a id, 18 de Julio 127 (Unión). — 16.a id, Pueblo Ituzaingó 121. — 17.a id, Camino Mendoza 18.a id, Agraciada 716.—19.a id, Aurora 81 (Pantanoso).—20.a id, Millán 692.—21.a id, Colón.—22.a id, Camino á Melilla.—23.a id, Camino del Medio (Rincón del Cerro).—24.a id, República Argentina 97 (Villa del Cerro).

### OTRAS REPARTICIONES

**Correos y Telégrafos Nacionales**—Oficina Central: Sarandí 472.

**Consejo Nacional de Higiene** — Rincón N.o 421.

**Asistencia Pública** — Dirección General: Rincón 416.—Consejo: Uruguay 822.

**Biblioteca Nacional y Registro de la Propiedad Literaria y Artística**—Caiguá 1475 n|n.—Horario de invierno: días hábiles, de 1 á 6 p. m.

**Museo Nacional**—Días de visita: jueves y domingos, de 12 m. á 4 p. m.—Buenos Aires y Bartolomé Mitre.

**Museo y Biblioteca Pedagógica** — Plaza Libertad 1175.—Días hábiles de 1 á 5 p. m.

**Archivo y Museo Histórico Nacional** — Cerrito 514.

**Dirección General del Registro Civil** — Canelones 468.—Horas de oficina: de 11 1|2 a. m. á 4 1|2 p. m.

**Oficina de Verificación General de Pesas y Medidas**—Piedras 274.

**Oficina de Trabajo** — Pérez Castellanos No. 1368.

**Instituto Meteorológico Nacional**—Cerrito 73 (3er. piso).

**Cuerpo de Bomberos**—Yí y San José.—Teléfono: Cooperativa.

**Casa de Desinfección**—Carmen 59.—Teléfono: La Uruguaya (Cordón) 523.

**Hotel de Inmigrantes**—Calle 25 de Agosto 591.

**Consejo de Protección de Menores**—Soriano 864.

**Consejo Penitenciario**—Convención 1483.

**Luz Eléctrica**—Depósito: Daymán 1473.—Teléfonos: La Uruguaya (Central) 1010 y La Cooperativa.

Instalaciones—Daymán 1475.—Teléfono: La Uruguay (Central) 125.

Usina Arroyo Seco—Teléfonos: La Uruguaya (Paso) 18 y La Cooperativa.

Usina Yerbal.

**Compañía del Gas** — Administración: 25 de Mayo y Juncal.

Aparatos—25 de Mayo 702.

**Compañía de Aguas Corrientes** — Administración: Zabala 1895. — Teléfonos: La Uruguaya (Central) 348 y La Cooperativa.

Talleres—Colonia y Yaro.—Teléfonos: La Uruguaya (Cordón) 445 y La Cooperativa.

**Dirección de Cementerios**—18 de Julio y Avenida de la Paz (Palacio Jackson).—Horario: Días hábiles, de 10 a. m. á 5 p. m. Feriados: de 10 a. m. á 5 p. m.

### CONSULADOS EXTRANJEROS EN MONTEVIDEO

Alemania: Piedras 605.—Argentina: Solís 1478.—Austria Hungría: Rincón 436.—Bélgica: Uruguay 912.—Bolivia: Ituzaingó 1391.—Brasil: 25 de Mayo 492.—Chile: J. C. Gómez 1436.—Colombia: Piedras 352.—Costa Rica: Cerrito 421.—Cuba: Río Negro —Dinamarca: Cerrito 407.—España: Soriano 90.—Ecuador: J. C. Gómez 1436.—Francia: Ibicuy 1205.—Inglaterra: Paraná 733. — Italia: Colón 1427. — Méjico: Solís 1533.—Norte América: Treinta y Tres 1515. — Noruega, Piedras 353. — Países Bajos: Piedras 363.—Paraguay: Mercedes 944. — Perú: Colón 1459. — Portugal: Cerrito 465.—Rusia: San José 836.—Suecia: San José 836.—Suiza: Convención entre Paysandú y Cerro Largo.

### FERIAS FRANCAS

**Martes**—Calle Río Negro y Miguelete.
**Miércoles** — Larravide y 18 de Julio (Unión).
**Jueves**—Constituyente y Maldonado.
**Viernes**—Plazoleta Treinta y Tres y 25 de Agosto.
**Sábado**—Costado Norte de la Estación de "La Transatlántica" (Goes).
**Feria dominical**—Calle Yaro.

### ITINERARIO DE FERROCARRILES

**Horario oficial en vigencia desde el 1.o de Mayo de 1913**

**Las Piedras**: Salidas diarias de Central, 8.25, 11.15 a. m.; 1.20, 2.10, 3.5, 4.10, 4.55, 7.30, 9.25, 11.10 p. m. y 12.45 a. m. Además, los festivos á las 2.10 p. m.—Regresos: 6, 6.55, 8.28, 9.45, 12.55, 2.10, 3.15, 3.55, 5.8, 6.5, 8.20, 10.20 p. m. y 12 m. Además, todos los trenes para y de Mercedes, Rivera, Colonia, San José, Florida y Río Negro.

**Manga**: Salidas diarias de Cordón, 6 a. m. y 3.50 p. m.—Regreso: 8.40 a. m. y 6.50 p. m.

**Pando**: Salidas diarias: 5.30 p. m. Además los trenes para y de Minas y Maldonado.

Regresos diarios: 7.25 a. m.

**Maldonado**: Salida diaria: 10.20 a. m. Regreso: 10.5 a. m.

**Minas**: Salida: lunes, miércoles, viernes y sábados, 8 a. m.; demás días, 8.10 a. m.

Regreso: Domingos, martes, jueves, 2.55 p. m.; demás días, 2.15 p. m.

**San Ramón**: Salida diaria: 4.25 p. m.; además los de Nico Pérez y de Melo.

Regreso: Diariamente, 7.10 a. m.; además los que regresan de Melo y Nico Pérez.

**Nico Pérez á Treinta y Tres**: Salidas: domingos, martes y jueves, 1.5 p. m. Regreso: lunes, miércoles y viernes, 8.15 a. m.

**Nico Pérez**: Salida: lunes, miércoles, viernes y sábados, 8.45 a. m.; demás días, el tren de Melo.

Regreso: martes, jueves, sábados y domingos, 7.20 a. m.; demás días, el tren que regresa de Melo.

**Melo**: Salida: domingos, martes y jueves, 6.35 a. m. Regreso: lunes, miércoles y viernes, 7 a. m.

**Florida**: Salida diaria: 6.15 p. m. Regreso: 8 a. m. Además, los trenes para y de Rivera y Río Negro.

**Rivera**: Salida diaria: 6.55 a. m. Regreso: 7.40 a. m.

**Salto**: Miércoles, viernes y domingos, 6.56 a. m. (Combinación Central á Río Negro). Regreso: miércoles, viernes y domingos, 6.30 a. m. Río Negro á Salto: lunes, martes, jueves, sábados, 6.45 a. m. Regresa los mismos días, 7 a. m.

**San José**: Salidas diarias: 10.40 a. m. y 5.15 p. m. Además, los trenes de Mercedes y Colonia.

Regresos diarios: 6.53 a. m. y 4.25 p. m. Además, los que regresan de Colonia y Mercedes.

**Colonia**: Salidas: domingos, martes y jueves, 9.45 a. m.

Regreso: lunes, miércoles y viernes, 6.55 a. m.

**Mercedes**: Salida: lunes, miércoles, viernes y sábados, 6.20 a. m. Regreso: martes, jueves, sábados y domingos, 9.20 a. m.

**Puerto Sauce**: Salida: lunes, miércoles y viernes, 11.5. Regreso: martes, jueves y domingos, 12 m.

**Sayago á Peñarol**: Salidas: 8.40 y 10.39 p. m. y 12.18 a. m.

Regresos: 9.30 y 11.13 p. m. y 12.50 a. m.

**Puerto Sauce á Rosario**: Salida: domingos, 7.30 a. m. Regreso en el día, 5.30 p. m.

**Algorta á Fray Bentos**: Salida: domingos, miércoles y viernes, 11.30 a. m. y 5.40 p. m.; martes, 1.30 p. m. Regreso: domingos, miércoles y viernes, 7 a. m. y 12.35 p. m.; martes, 7.45 a. m.

**Salto á Isla Cabellos**: Salidas: viernes 1 a. m. Regreso en el día, 1.15 p. m. Además e. de Santa Rosa.

**Salto á Santa Rosa**: Salidas: martes, jueves y sábados, 7 a. m. Regresos: martes, jueves y sábados, 10 a. m.

**Isla Cabellos á San Eugenio**: Salidas: lunes, 1.5 p. m.; martes, 1.55 p. m. Regresos: lunes, 7 a. m.; martes, 6.45 a. m.

### CORRESPONDENCIA A SALIR

**Londres**, argentino, para Buenos Aires, saldrá hoy á las 10 p. m.

**Madrid**, argentino, para Buenos Aires, saldrá hoy á las 7 p. m.

**Río Uruguay**, argentino, para Buenos Aires, saldrá hoy á las 10 p. m.

**Barcelona**, español, para Santos, Las Palmas, Cádiz y Barcelona, saldrá el 7 del corriente.

Correspondencia. Recomendada: 9 p. m. del día 6. Ordinaria: 10 p. m. del día 6.

**Orcoma**, inglés, para Santos, Río Janeiro, San Vicente, Las Palmas, Lisboa, Leixoes Vigo, Coruña, La Rochelle, La Pallice y Liverpool, saldrá el 7 del corriente.

Correspondencia. Recomendada: 9 p. m. del día 6. Ordinaria: 10 p. m. del día 6.

**Thesalia**, alemán, para Punta Arenas, Corral, Coronel, Talcahuano, Valparaíso, Coquimbo, Antofagasta, Iquique, Arica, Mollendo y Callao, saldrá el 8 del corriente.

Correspondencia. Recomendada: 8 a. m. Ordinaria: 9 a. m.

**Blücher**, alemán, para Santos, Río de Janeiro, Lisboa, Vigo, Southampton, Boulogne y Hamburgo, saldrá el 11 del corriente.

Correspondencia. Recomendada: 2 p. m. Ordinaria: 3 p. m.

NOTAS—Hasta nuevo aviso se cerrará un alcance para la República Argentina á las 9 p. m.—En los meses de Noviembre á Mayo inclusive, la correspondencia para Chile y demás países del Pacífico hasta Colombia se encaminará á destino por vía Buenos Aires los días lunes, miércoles y sábados.—**Horas de cierre de valijas: 5.45 p. m.**—La de Bolivia por vía Buenos Aires (Jujuy) los jueves. — **Horas de cierre de valijas: 5.45 p. m.**—La de Asunción y Corumbá por vía Buenos Aires (Rosario), los días miércoles y sábados.—**Hora de cierre de valijas: 5.45 p. m.**—La de Concordia y Uruguayana por vía terrestre, los martes, jueves y sábados.—**Hora de cierre de valijas: 5.45 p. m.** — La de Bagé, los mismos días y hora.—La correspondencia depositada en el quiosco de Ultima Hora (Aduana) va fuera de valija y es encaminada á su destino en la misma forma.—La Oficina de Ultima Hora (Aduana) sólo está habilitada para el servicio de correspondencia ordinaria.—Las valijas recomendadas se cierran con una hora de anticipación á la fijada para el cierre de ordinarias.—Con tres días de anticipación á la salida de vapores se fijan en los pizarrones del Correo Central las escalas que efectuará y la hora definitiva del cierre de valija, en Central y en las Sucursales Terrestres y Bolsa.—Del mismo modo se anuncian las suspensiones de salidas.



## AVISOS ECONÓMICOS

Hasta 20 palabras, á $ 0.30 por tres publicaciones

[illegible] realizar cualquier operación rápidamente anuncie en esta sección

Avisos de una línea: $ 0.10 por tres publicaciones

**LOCAL ESPECIAL**—Por quedar desocupado próximamente, se alquila el almacén calle 25 de Mayo N.o 518, entre Treinta y Tres é Ituzaingó. Ocurrir: Juncal 1477. 4121-St.7.

**ALQUILASE** casa cómoda, seis piezas, 3 más de servicio, 2 patios y fondo. Salsipuedes N.o 1427, entre Rivera y Palmar. 4155-St.10.

**ARMARIOS**, Mesas, Bancos, Escaleras, Esteras, Fiambreras, Bastidores, Canastas, Cubiertos, Macetas, Juguetes, Loza, Cristales. 1622, Avenida La Paz. Gran Bazar Enciclopédico. 4153-St.13.

**HOTEL ADELPHI, París, 4, calle Taitbout esquina del Boulevard de los Italianos —Arreglos especiales para familias**, Pensión desde 11 francos por persona. Ascensor, calefacción, agua caliente, etc. Su buen servicio es conocido por numerosas familias del Uruguay, entre ellas las del doctor Vázquez Acevedo y señores Alberto Santa María, Enrique Legrand, Leopoldo Scotti y muchas otras. 3732-jvs.ydgs.Nv.10

**PIANO**, véndese. Requena 1527. 4134-St.9.

**PRECISO** dos piezas sin muebles, para caballero solo (extranjero). Radio: Andes, Pérez Castellanos. Enviar datos al K. P. G. N. Casilla de Correo N.o 250. 4135-St.9.

**MATRIMONIO** sólo busca trabajo. El jardinero, élla cocinera. Ciudad ó campaña. Bar Español, 25 de Agosto entre Solís y Colón. Gremón. 4108St7.

**$ 3.200**—Se vende una casa 5 piezas, luz eléctrica, aguas corrientes, recién construída, con eléctrico en puerta, en la Unión. Tratar con el dueño, Juanicó esquina 18 Julio, de 2 á 5 p. m. No se admiten corredores. 4109-St.16.

**BICICLETA** "Humbert", con poco uso, en muy buen estado, vendo. Verla y tratar: calle Treinta y Tres N.o 1279. 4110-St7.

**SE COMPRAN Y SE VENDEN** acciones de "La Previsora Uruguaya", Juan Ramón Gómez, Bolsa de Comercio, de 1 1|2 á 2 y de 3 á 4. 4112-Oc.5.

**DINERO EN HIPOTECA** — Desde cien pesos en adelante. A largos plazos, pueden cancelar cuando quieran. Amortización fija ó voluntaria, según deseen, pagando el interés únicamente por los saldos. No hay gasto alguno. "La Industrial", Sarandí 500. 4113-St.16.

**TRILLADORA EN VENTA** — Se vende una, marca "Clayton", de 1 m. 50, último modelo, con embocador automático y motor "Clayton", á vapor, de diez caballos de fuerza.

Ambas máquinas flamantes y en perfecto estado, no habiendo trillado más que mil hectáreas de grano. Espléndido negocio. Precio muy barato. Informes: Wilson Hnos., Cerrito 440, Montevideo. 4116-Obre.5.

**DINERO** facilito en vales á dos firmas. Cualquier suma en hipotecas sobre campos ó casas. Bidart, Jackson 1424 y Rivera. 4075-St.9.

**SE ALQUILA** casa moderna, 7 piezas, luz eléctrica y demás comodidades. Calle Cuareim 1419. Ocurrir: Uruguay 1592. 3986-St.6.

**CONTABILIDAD**, Teneduría, escritura á máquina. Enseñanza teórico práctica é individual. Mensualidad, $ 4. Bardier, Maldonado 1285 y Rincón 491. 3971-St.27.

**DINERO HIPOTECA**—Tengo más cien mil pesos colocar diversas partidas grandes chicas. Exijo buena garantía. Trato directo. Jentschick, Yí 1619. 3856-h.n.o.

**HERMOSA CASA-QUINTA** en Maroñas, se alquila, á 160 metros del Hipódromo, con 11 hermosas habitaciones, dos cuartos de baño con servicio de agua caliente, gran cocina económica, varias piezas de servicio, instalación completa de luz eléctrica y artefactos, jardín, árboles frutales, parra de uva pura moscatel, etc., etc. Calle Sociedad Hípica número 15. Tratar: Banco de Cobranzas. 3779-h.n.o.

**VACAS**, se venden 1 ó más lecheras en producción, suizas y holandesas. Tratar: Sarandí 505. 4059-Set.12.

**HERNIAS (QUEBRADURAS)**—Se curan radicalmente mediante el Braguero Regulador. Fajas para hombres y señoras. —Porta Hnos.—Buenos Aires 404 n|n. 4732-pte.

**LABORATORIO DE ANALISIS**—De los profesores doctores Scosería y Caffera. Arapey 203, entre 18 de Julio y San José. Análisis clínicos, químicos, microscópicos, bacteriológicos y biológicos, (Reacciones de Widal, de Uassermann, etc.), Exámenes histológicos. Análises comerciales é industriales á cargo del Profesor de Merciología de la Escuela Nacional de Comercio. Farmacéutico don Cayetano Ricci.—Montevideo. P-h-n-o.



**HUMEDAD EN LAS PAREDES**—Juan A. [illegible], calle Durazno 1139. Teléfono: La Uruguaya núm. 775 (Cordón). 1584-pte.

**SELLOS POSTALES INUTILIZADOS**: Se venden Agencia "Publicidad", Juan C. Gómez 1392. h.n.o.

**¡ATLANTIDA!** Hermosa Estación Balnearia, á 50 kilómetros de la capital, con su "Chalet-Hotel" abierto todo el año. Confort moderno. Véase el aviso en este diario.

**RECETAS DE COCINA** múltiples y variadas, en el Almanaque de EL SIGLO y "Guía Nacional". J. C. Gómez 1392.

**ENTRETENIMIENTO AMENO E INSTRUCTIVO** lo proporciona el Almanaque de EL SIGLO y "Guía Nacional".—Publicidad: Juan C. Gómez 1392.

**ENLACES**—Las participaciones é invitaciones llegarán á sus destinatarios, dirigiéndolas según las direcciones contenidas en el Almanaque de EL SIGLO y "Guía Nacional". h.n.o.

**PRECIOSO TANGO** "El Picaflor". Lo obtendrán gratis, los que adquieren el Almanaque de EL SIGLO y "Guía Nacional" 1392.

## PROFESIONALES

### ABOGADOS

**JACINTO CASARAVILLA Y JUAN ANDRES RAMIREZ**—Abogados — Estudio: Rincón N.o 461. 255-pte.

**ESCRIBANIA DEL DOCTOR EDUARDO ROUBAUD**, Sarandí 316. Casa particular: Avenida La Paz 1110. Teléfono: La Uruguaya 2251. 2814-pte.

**EDUARDO ACEVEDO** — Ha trasladado su estudio á la calle Treinta y Tres número 180.

**CARLOS M. GURMENDEZ**—Estudio: 25 de Mayo 200.

**ANTONIO M. PITTALUGA**—Abogado. Estudio: Sarandí 444. 736-pte.

**DOCTORES JOAQUIN SILVAN FERNANDEZ y JUAN P. RAMIREZ.**—Abogados.—Han establecido su estudio en la calle Rincón N.o 485, haciéndose cargo del que perteneció al doctor José Pedro Ramírez. 390Spte.

**JOSE IRURETA GOYENA y CARLOS VAZ FERREIRA**—Abogados—18 de Julio N.o 1084. 3196-pte.

**DOCTOR GABRIEL TERRA**—Ha trasladado su estudio á la calle Zabala N.o 1405 (n|n). 229-pte.

**PEDRO MANINI RIOS** — Ha reabierto su estudio de abogado, Colonia 1060. 412-pte.

**FEDERICO ESCALADA**—Abogado—Tiene su estudio en la calle Rincón N.o 430, antes N.o 31a, entre Misiones y Zabala.—Horas: de 10 á 12 m. y de 1 y 1|2 á 4 p. m. Teléfono: La Uruguaya 1116 (Central). 580-pte.

**SEBASTIAN PUPPO**—Abogado — Estudio: Rincón 688.—Domicilio: Colonia N.o 1082. 1967Dic.

**BLANCO ACEVEDO, PABLO** — Abogado.—Treinta y Tres 1380. 3262-pte.

### ESCRIBANOS

**ANTENOR R. PEREIRA y JOAQUIN REQUENA Y BRUN**—Han trasladado su Escribanía á la calle Treinta y Tres N.o 1460, esquina 25 de Mayo. 3802-pte.

**PEDRO B. PINTO**—Escribano—Registro de hipotecas, 1.a sección, Juan Carlos Gómez 48. 3315-pte.

### MÉDICOS

**DOCTOR RAFAEL SCHIAFFINO**—Médico-cirujano—Consultas: de 1 á 5 p. m., menos jueves y días festivos.—Calle Buenos Aires N.o 147a. 2806-pte.

**DOCTOR ANTONIO CARRAU**—Se dedica exclusivamente á las enfermedades de niños. Consultas todos los días, de 2 á 4, excepto los jueves. Calle Uruguay 1174. 699-pte.

**DOCTOR IMHOF**—Especialista en las enfermedades de las vías urinarias. — Rondeau N.o 1467. 1558pte.

**DOCTOR A. VAZQUEZ BARRIERE**—Oculista—Calle Andes 1212 (antes 284). Consultas: de 2 á 5 p. m., excepción los jueves y festivos. 3720-pte.

**DOCTOR DELGER**—Trasladó su consultorio á la calle Ituzaingó 1317, entre Sarandí y Buenos Aires.—Especialista en las enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra y sífilis. — Consultas todos los días, de 2 1|2 á 4 1|2. 264-pte.

**DOCTOR ANTONIO S. VIANA**—Oculista. —Trasladó su consultorio á la calle 18 de Julio 1263.—Consultas de 2 á 4, exceptuando los jueves y feriados.—Teléfono Cooperativa. 3127-pte.

**DOCTOR MARIO ROSSI**—Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel.—Consultas de 1 1|2 á 3 1|2 p. m., excepto jueves y días feriados. Calle Cerrito 526 (numeración nueva).—Teléfono: La Uruguaya 1461 (Central). 2007-pte.

**DOCTOR JUAN B. BADO**—Especialista —Se ocupa exclusivamente de las enfermedades del riñón, vejiga y uretra.—Consultas de 1 1|2 á 5.—Rincón 730. 1064-pte.

**DOCTOR MARIO ARTAGAVEYTIA** — Médico-cirujano. Jefe de Clínica del Hospital Maciel.—Ha abierto su consultorio en la calle 25 de Mayo N.o 683.—Consultas: de 2 á 4 p. m. — Teléfono: La Uruguaya 2656 (Central). 3889-pte.

**ARTURO LUSSICH**—Medicina general y de niños, Cerrito 325a.—Consultas de 2 á 4 y 1|2, menos jueves y días festivos. 551-pte.

**DOCTOR ROBERTO BERRO**—Especialista en enfermedades de niños. — Médico del Hospital de Niños.—Ha trasladado su consultorio á la calle Ituzaingó 1461, esquina 25 de Mayo. Consultas de 1 á 3 p. m., menos jueves y feriados. — Teléfono: La Uruguaya 1196 (Central). 2716-pte.

**HORACIO GARCIA LAGOS**—Cirujía general y de señoras y de las vías urinarias. Rayos X.—De regreso de Europa, reabrió su consultorio, Canelones 882 (antes 87), de 2 á 4 p. m., excepto los jueves. 5954-pte.

**DOCTOR MANUEL QUINTELA**—Oído, nariz y garganta.—Consultas todos los días, menos los jueves y días feriados, de 1 á 3 p. m. Uruguay 823. 990-pte.

**DOCTOR G. ARRIZABALAGA** — Profesor de la Facultad de Medicina.—Consultorio: Avenida de la Paz 1526.—Consultas: de 1 á 3 p. m. 4411-pte.

**DOCTOR JUSTO A. TRIAY**—Médico-cirujano. Consultas de 1 1|2 á 3. Sierra 8a, (Aguada). Teléfono: La Uruguaya 1200 (Cordón). 4165pte.

**DOCTOR JULIO A. BAUZA** — Director del Consultorio Gota de Leche N.o 1. Exclusivamente enfermedades de niños. Río Negro 1368.—Consultas: de 1 á 3.—Teléfono: La Uruguaya. 2093-pte.

**DOCTOR CANABAL**—Consultas de 2 á 3.—Ha trasladado su consultorio á la calle Uruguay 1225. Enfermedades venéreas y sifilíticas. Enfermedades de la piel y del estómago. 3296-pte.

**DOCTOR PEDRO J. MARTINO**—Especialista en las enfermedades de los oídos, nariz y garganta.—Colonia 1116. 16-pte.

**DOCTOR P. ESCUDER NUÑEZ**—Medicina interna. Con preferencia enfermedades del corazón y nerviosas. Todos los días de 1 á 5. Miércoles y viernes destinados á la consulta de señoras. Daymán 89.—Teléfono: La Uruguaya 1519. 2266-pte.

**DOCTOR FELIPE PUIG**—Especialista en oído, nariz y garganta. De regreso de su viaje á Europa, ha reabierto su consultorio. Horas de consulta: de 2 á 4 p. m. San José 882. 570-pte.

**DOCTOR JOSE IRAOLA**—Cirujano del Hospital Maciel.—Consultas de 1 1|2 á 3. —Andes 280.—Teléfono: La Uruguaya 2532. 1886-pte.

**DOCTOR JAIME H. OLIVER**—Profesor de la Facultad de Medicina.—Ha trasladado su consultorio á la calle Uruguay número 1190, entre Cuareim y Avenida Rondeau.—Consultas de 2 á 4 p. m., menos jueves y días festivos. 3132-pte.

**DOCTOR PASCUAL VERO** — Consultas de 2 á 4.—Especialista en las enfermedades de los oídos, nariz y garganta.—Trasladó su consultorio á la Plaza Cagancha número 5. 8-pte.

# DETUVE MI CATARRO EN UNA NOCHE

Con Gusto Le Diré á V. Cómo—GRATIS

## CURA 24 HORAS

Es un método nuevo. Algo completamente distinto de las demás preparaciones. No se necesitan lociones, cremas ni ungüentos de olor nauseabundo. No hay que hacer uso del pulverizador, ni de ninguna otra clase de aparatos. No se fuma ni se aspira, ni hace falta vapor, ni frotaciones ó inyecciones. Tampoco se necesita electricidad, vibración ó masage. No es necesario permanecer en casa, ni hay que usar polvos ó emplastos. Nada de esto se necesita. Es simplemente algo nuevo y diferente—siendo á la par delicioso y saludable—algo que proporciona resultado instantáneo. No hay necesidad de esperar ni de gastar mucho dinero. V. puede aliviarse en una noche—y con gusto le diré cómo—GRATIS. Yo no soy un Doctor ni esta es una de esas prescripciones llamadas facultativas, pero con ella nos hemos curado mis amigos y yo, y no veo la razón porqué no pueda Vd. curarse. Su padecimiento desaparecerá como por encanto.

### Me Libré De Él—Vd. También Puede Librarse

Mi catarro era tan detestable, que acabó por enfermarme. Me aturdía el cerebro, debilitaba mi voluntad, y arruinó mi salud. La tos y la expectoración continua llegaron á hacerme insufrible y el mal aliento y hábitos, fueron la causa de que aún mis más queridos seres evitasen mi presencia. Las diversiones naturales de la vida, debido á mi afección, me fueron privadas y mis facultades medio se paralizaron. Sabía positivamente que con el tiempo me llevaría á la tumba puesto que á cada instante notaba que mi vitalidad disminuía.

Pero encontré el remedio y con gusto le diré á Vd. cual, absolutamente GRATIS. Escríbame en seguida.

### SOLO LE COSTARA DOS CENTAVOS

No necesita enviar dinero. Simplemente escriba en una tarjeta postal su nombre y dirección, diciendo:—Querido Sr ...

DIRECCION DE OBRAS MUNICIPALES —Montevideo, Setiembre 3 de 1913.—Se hace saber á los propietarios de fincas situadas en la calle Pereira entre Ellauri y General Artigas, frente al Sudoeste, que desde esta fecha y hasta el 13 del corriente, estarán de manifiesto en la Secretaría de la Dirección, los planos y planillas relativos á las cuentas de pavimento construído en esa vía, en la extensión indicada, á fin de que en conocimiento de ellos, hagan las observaciones que crean del caso. Vencido ese término, no se admitirán reclamaciones respecto á esos planos y planillas.—La Dirección. 4099-St.13.

DIRECCION DE OBRAS MUNICIPALES —Montevideo, Setiembre 3 de 1913.—Se hace saber á los propietarios de fincas situadas en la calle Pando entre Aramburú y San Fructuoso, frente al Nordeste y al Sudoeste, que desde esta fecha y hasta el 13 del corriente, estarán de manifiesto en la Secretaría de la Dirección, los planos y planillas relativos á las cuentas de pavimento construído en esa vía, en la extensión indicada, á fin de que en conocimiento de ellos, hagan las observaciones que crean del caso. Vencido ese término, no se admitirán reclamaciones respecto á esos planos y planillas.—La Dirección. 4100-St.13.

DIRECCION DE OBRAS MUNICIPALES —Montevideo, Agosto 29 de 1913.—Se hace saber á los propietarios de fincas situadas en la calle Pereira, entre Berro y Artigas, frente al Norte y al Sur, que desde esta fecha y hasta el 8 del entrante mes de Setiembre, estarán de manifiesto en la Secretaría de la Dirección, los planos y planillas relativos á las cuentas de pavimento construído en esa vía, en la extensión indicada, á fin de que en conocimiento de ellos, hagan las observaciones que crean del caso. Vencido ese término, no se admitirán reclamaciones respecto á esos planos y planillas.—La Dirección. 4023-St.8.

## Cervecería Montevideana

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de la Cervecería Montevideana que, por resolución del Directorio, se pagará el dividendo correspondiente al 2.o Ejercicio 1912-1913, todos los días hábiles, de 1 á 4 de la tarde, desde el día 8 del mes en curso en adelante. 4091-St.14.

# "PUBLICIDAD"

AGENCIA DE AVISOS

Calle J. C. Gómez 1392 — Montevideo

AVISOS EN LOS DIARIOS, revistas, trenes eléctricos, calles, etc.

Pida informes y presupuestos

Referencias bancarias.

## Al comercio y al público

Aviso al comercio y al público en general, que el comercio que bajo mi firma gira en Tierras Coloradas, departamento de Paysandú, será transferido á la firma de Esquerra y Morel, que será constituída por don César Morel y el que suscribe.

Las cuentas á cobrar y pagar quedan á cargo de Anselmo Ezquerra.

A los efectos de la ley de 26 de Setiembre de 1904, se hace esta publicación.—Anselmo Ezquerra. 3833-St.17.

## Asistencia Pública Nacional

A LOS Sres. MEDICOS

Debiendo proveerse el puesto de Médico Director del Hospital Colonia, cargo que tiene una remuneración de noventa pesos mensuales, se avisa á los médicos que deseen ocuparlo, que pueden solicitar informes en la Dirección General de la Asistencia Pública, calle Rincón N.o 416 n|n., de 10 á 12 m. y de 3 á 6 p. m.

La Dirección General.

4036-h.n.o.

SANTEÏNE Estreñimiento — PURGANTE AGRADABLE — Obra SIN COLICOS — El más fácil PARA LOS NIÑOS — MONTAGU-PARIS y Farmacias. 4162.

# Grand Pensión

PARA FAMILIAS — 18 de Julio esq. Dayman - Montevideo

Excelente confort, baños, cocina inmejorable

PENSION DE $ 1.50 A $ 3.50 DIARIOS

POR PEDIDOS A SU PROPIETARIA Sra. FRANCISCA ECHENIQUE

N.o 3710 pta.

# ANTICANIZIE-MIGONE



Es un preparado especial indicado para devolver á la barba y á los cabellos blancos y debiles, color, belleza y vitalidad de la juventud sin manchar ni la ropa ni el cutis. Esta imcomparable composicion no es una una tintura, si no un agua de soave perfume que no mancha ni la ropa ni el cutis y ademas su uso es facil y pronto. Esta agua ejerse sul bulbo capilar en modo efficaz suministrandone el nutrimiento necesario para devolverle el color natural, facilitandone el desarollo, la flexibilidad, morbideza y arrestandone la caida. Ademas limpia prontamente el cutis y quita la caspa.

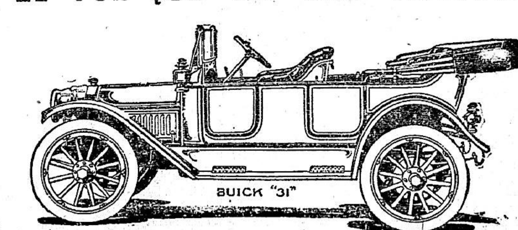
**Una sola botella basta para conseguir un efecto sorprendente.**

Agente Depositario: JOSÉ PERETTI

Calle Uruguay N. 209 - MONTEVIDEO - Calle Uruguay N. 209

402-jvs-y-dmgsipte.

# EL AUTOMOVIL "BUICK" Y EL POR QUE DE SUS VICTORIAS




30 c.f. $ 1.900

El motor Buick, tipo de válvulas en la cabeza de los cilindros, desarrolla más fuerza, más velocidad y consume proporcionalmente menos nafta que cualquier otro tipo de motor. Además funciona mas satisfactoriamente CON NAFTA DE CALIDAD INFERIOR, que cualquier otra

Pida detalles ó visite la Exposición de

CARLISLE, CROCKER y Cía.

RINCON 426 MONTEVIDEO

991pta.

# Banco Hipotecario del Uruguay

Misiones números 1429, 1435 y 1439, entre Rincón y 25 de Mayo

## Préstamos hipotecarios

Plazo máximo: 30 años — interés: seis por ciento al año

Se ofrecen préstamos hipotecarios hasta 30 años de plazo, abonando el tomador del préstamo, tan sólo 6 pesos 85 centésimos mensuales por interés y amortización de cada 1.000 pesos.

La cuota referida de $ 6.85 centésimos al mes, podrá ser abonada mensual, trimestral ó semestralmente, á elección del tomador del préstamo.

Los deudores podrán cancelar cuando quieran, sin pagar más intereses que hasta el día de la cancelación, y deducidas á su favor las amortizaciones hechas.

Adviértese que se admiten amortizaciones extraordinarias en cualquier época del contrato hipotecario.

No se impone á los interesados ningún compromiso ú obligación previa al ulterior, fuera del liso y llano cumplimiento en el pago de su cuota.

También se hace saber á los Tenedores de Títulos Hipotecarios, que la

"BANQUE DE PARIS ET DES PAYS BAS"

de París, atenderá el servicio de cupones por intermedio de sus Sucursales de Amsterdam, Bruxelas y Ginebra, y que el servicio en Amberes será atendido por

La "Banque d'Anvers" y la "Banque Centrale Anversoise"

de dicha plaza.

Por informes, folletos, etc., al Banco Hipotecario del Uruguay y á las Sucursales del Banco de la República en todos los departamentos del país.

Gustavo Deffés, Gerente.

4138pta.

# Arados de acero "SYRACUSE"

ARADOS DE MANO Y DE CARRO — DE UNO Y DE DOS SURCOS

SURTIDO PERMANENTE DE REPUESTOS — SOLICITESE EL CATALOGO

ARADO DE CARRO DE UN SURCO "SYRACUSE JUNIOR" ESPECIAL PARA ROMPER TIERRAS NUEVAS

UNICO AGENTE: JUAN SHAW — CALLE RINCON 414 MONTEVIDEO

Revolvers Galand — Escopetas — Carabinas Galand



GALAND ... PARIS. 4163.



# EL SIGLO

Montevideo, Setiembre 7 de 1913

# FRENTE AL COMICIO

## EL DEBER DE LOS NEUTRALES

Para nadie es un misterio que hay ya, en el país, fuera de los cuadros de los partidos tradicionales y de las agrupaciones que tienden á sustituirlos ó á disputarles el escenario de la vida pública, buen número de ciudadanos que no encuentran cabida en esos cuadros. En Montevideo y en los demás centros principales de población urbana, especialmente, existe así un caudal de elementos dispersos, que rara vez aplican sus fuerzas á un solo punto y que, por lo mismo, no concurren con ellas, de un modo eficaz, al bien común. El comercio y la industria, sobre todo, proporcionan á esa entidad política indefinida é inorgánica un contingente poderoso, dándole carácter eminentemente conservador y ponderador. Ni el partido colorado ni el nacional, de cuyo seno han salido algunos de esos elementos, logran atraerlos. Tampoco los socialistas ni los católicos pueden conseguirlo. Por lo mismo, no encontrando un punto de reunión para concentrarse y organizarse, permanecen inactivos y estériles, asistiendo á los acontecimientos sin obstaculizarlos ni cooperar á ellos de otro modo que con sus íntimos anhelos, como quien dice con sus plegarias.

Esos elementos no alcanzarán en ninguna circunscripción comicial, dentro del régimen electoral vigente, á constituir mayoría ni á obtener el cociente requerido para obtener la representación que corresponde á la minoría, aún suponiendo que lograran unificarse y actuar como una fuerza cívica disciplinada en el acto del sufragio. En cambio, podrían, muy fácilmente sin necesidad de darse una organización rígida ni de celebrar reuniones ni de adoptar un programa de partido permanente ó transitorio, inclinar la balanza en favor de alguno de los bandos en lucha, dando á las minorías débiles el número de votos requerido para obtener representación ó aún transformando en mayorías á minorías considerables. Así, en Montevideo, donde la minoría obtiene hasta ocho bancas con un tercio y hasta seis con un cuarto de sufragios, la intervención de esos elementos puede modificar considerablemente la situación electoral; y en varios departamentos, donde la diferencia entre mayoría y minoría no ha sido nunca muy elevada podrían, ...

En general, se cree que estará más cerca de la primera cifra que de la segunda; pero, de cualquier manera, el hecho plantearía un problema que el Ministro de Hacienda se verá en dificultades para explicar.

En efecto, el 7 de Julio anunció en el diario presidencial, pretendiendo confundir á EL SIGLO que había recibido el ofrecimiento de un empréstito de diez millones de libras, que tomaría un sindicato de Nueva York, al tipo de 90 1/4 por ciento nominal, con el 5 por ciento de interés, y que no aceptó esa propuesta.

Según nuestros informes, el tipo neto de dicha operación, era de 87.437, y el Ministro que rechazó esa propuesta en Junio, pasa hoy las de Caín para conseguir una propuesta seguramente inferior, después de haber tenido que aceptar la inenarrable operación efectuada al vencimiento de las letras de Tesorería.

Es acierto...

# SOBRE HUELGAS

## LO QUE PIENSA EL GOBIERNO ARGENTINO

De nuestro servicio telegráfico sacamos el siguiente despacho, que informa sobre el criterio del gobierno argentino en lo relativo á las huelgas de los empleados ferroviarios:

BUENOS AIRES, 6 — El Senado ha aprobado el proyecto destinando la suma de tres cientos mil dolares para la compra de un edificio para la Legación Argentina en Wáshington.

En el Senado con motivo de la discusión del proyecto sobre jubilación de los ferroviarios, se inició un debate sobre el derecho de huelga.

El Ministro de Obras Públicas, señor Meyer Pellegrini, dijo que se inspirará en la acción del ex-jefe del Gabinete francés, Mr. Briand, sobre el derecho de impedir por las armas las huelgas, pues antes que el derecho de la huelga y antes que todo está la Nación con su vida y sus derechos.»

## DEL DOCTOR MELIAN LAFINUR

# COSAS DE ANTAÑO QUE MERECEN RECORDARSE

En carta dirigida al doctor Juan Andrés Ramírez y que se publicó en EL SIGLO del 11 de Abril del corriente año decíamos, entre otras cosas lo siguiente:

"Me parece propicio el instante para "pensar en una formidable agrupación ciu"dana que podría denominarse "Unión Cí"vica" ó "Unión Nacional" ó de cualquiera "otra manera equivalente y que diese la ...

## EL EMPRÉSTITO

"Sigue perfectamente"

## GRAVE ASUNTO

LOS GASTOS EXTRAORDINARIOS DE LA ADUANA

CONDUCTA DEL EJECUTIVO

## CRONIQUILLA

## LOS "EXPERIMENTALES"

## GRITO DE IPIRANGA

EL ANIVERSARIO PATRIO DEL BRASIL

## RAMBLA SUD

ESTADO DE LAS NEGOCIACIONES

## Asuntos nacionalistas

# Suscripción popular pro-José Pedro Ramírez

LISTA A CARGO DE «EL SIGLO»

| | | |
|---|---|---|
| EL SIGLO | $ | 100.00 |
| Doctor Carlos M.a Gurméndez | » | 50.00 |
| Doctor Rafael Schiaffino | » | 50.00 |
| Dr. Alfredo García Morales | » | 50.00 |
| Andrés Carril | » | 20.00 |
| Benito Fernández y C.a | » | 20.00 |
| Doctor Benito del Campo | » | 10.00 |
| José R. Linares | » | 10.00 |
| Antonio Granotich | » | 5.00 |
| Luis Scarzolo Travieso | » | 3.00 |
| Francisco Polero | » | 5.00 |
| Héctor Delféminis | » | 5.00 |
| Benjamín Pereira | » | 5.00 |
| O. Muñoz Maines | » | 3.00 |
| Carlos Praderi | » | 5.00 |
| Raúl Buela | » | 10.00 |
| D. De-María (hijo) | » | 2.00 |
| José F. Barboza | » | 5.00 |
| Baldomero Núñez | » | 2.00 |
| Benito Cambón | » | 1.00 |
| Guillermo Ramis | » | 1.00 |
| Francisco Macció | » | 1.00 |
| Augusto Pozzolo | » | 1.00 |
| Bernardo Couto | » | 0.50 |
| Carlos Cañete | » | 1.00 |
| Ricardo Comesaña | » | 0.50 |
| Jacinto Domenech | » | 0.50 |
| Camilo Schell | » | 0.50 |
| Francisco Uva | » | 0.50 |
| Teófilo M. Sánchez | » | 50.00 |
| Doctor Camilo Payssé | » | 20.00 |
| Américo Paganini | » | 10.00 |
| Gregorio Lamas | » | 10.00 |
| José Ríos | » | 1.00 |
| Julián Gordon | » | 5.00 |
| Manuel Magariños | » | 10.00 |
| Héctor Sapriza Vera | » | 5.00 |
| N. N. | » | 1.00 |
| Bernardo Bergeret | » | 5.00 |
| Juan Di Pasca | » | 0.50 |
| Gainza y C.a | » | 25.00 |
| Doctor Luis P. Bottaro | » | 100.00 |
| Bernardo Róspide | » | 50.00 |
| Doctor Felipe Puig | » | 10.00 |
| Doctor Fausto Veiga | » | 10.00 |
| Salsamendi Hnos. y Baqué | » | 50.00 |
| Juan Gelós | » | 10.00 |
| Julio Lefévre | » | 2.00 |
| Granara y C.a | » | 100.00 |
| Gilberto Bertolotti | » | 10.00 |
| Siro Quercia | » | 10.00 |
| Doctor Francisco Suñer y Capdevila | » | 10.00 |

# NOTAS DE FENIX

**Los trajes "rayos X"**

[illegible]

**Cultura indígena**

[illegible]

**Un gran industrial**

[illegible]

**Otra... gloria de Marconi**

[illegible]

**El ex-padre Elizalde**

[illegible]

**La última barrera**

[illegible]

**Cincuenta años después**

[illegible]

**El centenario del gas**

[illegible]

Fénix

# LA GRAN EXPOSICION FERIA GANADERA DEL SALTO

## EL HERMOSO EXPONENTE DE ESFUERZOS QUE SE VERIFICA HOY

### Reseña retrospectiva de la importancia del Salto como mercado de ventas

### TODOS LOS GANADEROS DEL PAIS PRESTIGIAN ESTE TORNEO

[illegible]

Vista general del local de la Exposición-Féria Ganadera del Salto

excelentes reproductores, en las manifestaciones del esfuerzo triunfante que periódicamente se realizan en la ciudad del Salto, para iniciarse en la fecunda orientación de la mestización de las haciendas criollas, en la relación de las razas, en la explotación racional y científica de esa riqueza inmensa cuyos mercados de consumo se amplían continuamente.

Los éxitos obtenidos no sólo radican en las bondades reconocidas de la posición territorial de aquel departamento, sino también en el enorme esfuerzo realizado por un conjunto de hacendados meritorios, que sin desmayar frente á ningún obstáculo, perseverantes, multiplicando energías, venciendo la apatía ambiente, supieron conquistar puesto de primera fila entre los más esforzados pioners en la evolución de la ganadería nacional armonizando el exponente de una riqueza que se mejora, con las condiciones del mercado de colocación.

¡Y cuántos beneficios le debe una extensa zona de nuestro territorio á las Exposiciones-Ferias del Salto! ¡Cuántos cabañeros del país, esquivos al principio en la concurrencia á aquel mercado brillante que se ofertaba, lograron lauros legítimos, las credenciales necesarias para imponerse más tarde en los mercados de venta! La misma evolución ganadera que desde años á esta parte se viene operando aunque muy lentamente en el sur del territorio brasileño, debe sus comienzos á los innumerables torneos de trabajo verificados en el Salto, que ofrecieron al descrecimiento reacio de los más, de los que en las prácticas anticuadas vieron levantarse sus fortunas, los más saludables ejemplos de lo que puede el esfuerzo racional y científico de la mestización de las razas y que todo no eran sacrificios inútiles, sin recompensa para la inversión de los nuevos capitales exigidos por las pragmáticas modernas en la explotación de la industria ganadera.

Los grandes campeones, exponente de todas las razas, los más soberbios ejemplares fueron exhibidos para que el rutinario pudiera cerciorarse de las grandes ventajas de la mestización ante los progresos siempre crecientes de las industrias que aprovechan de la ganadería. Y en ese sentido fué una inmejorable cátedra de enseñanzas racionales que despertó la emulación y fué lentamente destruyendo prejuicios atávicos en las costumbres criollas, iluminando el sendero que debía conducir á las conquistas definitivas del esfuerzo perseverante que levantando el concepto nacional, abriera á sus productos nuevos horizontes de transacciones comerciales.

No obstante existir, hace ya muchos años, esfuerzos aislados en toda la extensión departamental que se entregaban á las modernas prácticas de la mestización de sus haciendas, la verdadera evolución ganadera en el Salto, el impulso definitivo y convincente, lo dió la Asociación Agro-Pecuaria é Hípica. La historia de esta benemérita Asociación, de sus grandes triunfos y conquistas, es la verdadera historia de la evolución ganadera en el Salto, sus triunfos y sus conquistas en el mercado económico.

Su fundación data desde el año 1901 en cuyo época se denominaba «Asociación Exposición Feria Ganadera Agrícola é Industrial. Los propósitos que animaban á sus fundadores, no eran otros que el de propender, dentro de todos los medios y recursos posibles, al desarrollo de las diversas fuentes de riqueza departamental. En su Directorio tomaban parte fuertes hacendados estrechamente vinculados á las transacciones ganaderas de los mercados circunvecinos y esa circunstancia, unida al entusiasmo con que desde el primer momento iniciaron sus nobles tareas, contribuyó á que el Salto, en pocos años ocupara un envidiable posición entre los mercados ganaderos del país.

mer exponente de fuerzas ganaderas de... p... unentales. Por un lado los sangrientos sucesos revolucionarios que asolaban al país y por otro el espíritu de la gente decaído por las mismas circunstancias, hacían prever un lamentable fracaso. Sin embargo no ocurrió así, pués se obtuvo la concurrencia de un buen plantel de inmejorables productos, corriéndose las ventas con un total de $ 47.494.90 cts., todo un soberbio éxito que sirvió para entonar energías y fué el origen de la imposición del mercado salteño como plaza inmejorable para la colocación de la producción ganadera del país.

En Mayo de 1905 se realizaba una segunda feria ganadera, aunque sin las proyecciones de la anterior, no obstante lo cual las ventas alcanzaron la suma de $ 48.334. Recién el 1.o de Setiembre del mismo año pudo realizarse la 1.a Exposición Feria de Ganadería, Agrícola é Industrial, que puso de manifiesto de todo lo que era capaz el ambiente salteño y su capacidad económica, habiéndose alcanzado á vender productos por la suma de $ 131.393.10 cts., una de las cifras mal altas que habíanse logrado en torneos análogos.

La consagración del Salto se había logrado. Ningún otro esfuerzo podría disputarle en adelante aquella legítima conquista. El mercado ganadero nacional tenía en los torneos patrocinados por la Agro-Pecuaria é Hípica del Salto una insuperable puerta de salida.

La fecha del 1.o de Setiembre quedaba como consagrada en los anales del desenvolvimiento de la riqueza del Salto y en esa misma fecha del año 1906, volvió á verificarse un nuevo torneo que sin alcalzar los resultados del anterior, en el monto de las ventas no le fué en zaga, pues su resultado final, el día de la clausura, consignaba la siguiente cifra pesos 109 611.20 cts.

Los resultados obtenidos en los demás torneos ganaderos realizados hasta la fecha fueron los siguientes:

1.a Exposición Internacional, 1.o de Setiembre de 1907. Ventas $ 201 455 12 cts.

Feria ganadera del mes de Octubre del mismo año. Ventas $ 12.657.65 cts.

Exposición Feria Nacional 1908. Ventas $ 110.548 90 cts.

Exposición Feria Nacional 1909. Ventas $ 80.698.80 cts.

En la Exposición Nacional é Internacional de 1910, las ventas ascendieron á la suma de $ 129.902.99 cts, habiéndose adjudicado premios por valor de pesos 3243. Los premios acordados correspondían á los productos siguientes: Campeón Durham macho. Máximo Gorki 2.o. Sucesión de C. Hughes. La Paz. Campeón Hereford macho. Vergneau, de Hilario Helguera (hijo). Cabaña La Liberal. Campeón merino macho. P. Schaurichi é hijo. Cabaña Alemana. Campeón merino hembra, el mismo. Campeón asnal, de José Clemente España.

En la Exposición Nacional de 1911, las ventas ascendieron á la suma de pesos 91.451.60 cts. Se otorgaron los premios establecidos en el programa á los productos siguientes: Campeón Durham White Oxford 49 de Federico Vidiella. Campeón Hereford, Brampton Standard 45. de la Compañía Rural Bremen. Cerros de San Juan. Hereford á campo, productos de Pedro Díaz. Salto. Merinos galpón, productos de José López Saralegui. Merinos galpon, productos de Pedro Díaz. Salto. Merinos á campo, el mismo. Romney Marsh á galpon. Vicoriga y Saavedra. Caballos tiro pesado. La Franco Platense.

En la Exposición Nacional de Campeonatos, realizada el año pasado, se adjudicaron premios por valor de $ 3.432, habiendo alcanzado las ventas la suma de $ 153.069.90. Los productos premiados fueron los siguientes: Durham macho, Martín Chico Straberg de Diego W. Bell, Martín Chico. Durham hembra. Beauly 2.o de la Sucesión de C. Hughes, Paysandú. Hereford macho, Matable de The River Plate Estancia Cia., Soriano. Hereford hembra, Eufantiva, 3.o, de Julio Muró (hijo), Paysandú. Merino macho, de Pe-

...mbra, de Jo-

...ealizo la pri-... dera del Sal-... monto tota... n contar las realizadas en la cantidad ... capital ... los ganados ... aba teca el ... En las ferias ... igual la ... valor de 250 ... suma ante... invertida so-... mejoramiento ... de ganado ... del Salto, es ... ricas del país. ... local moderno ... posiciones Fé... de campo ... das que con-... marse su va-... adamente.

...ablecimientos ... dena tamento ... ancia «El Cha-... ncia «San Jo-... r é hijos. Es-... de Astrogildo

y Horacio Piegas. Estancia «Corral de Piedra», «Daymán» y «Los ... huanes», de Juan Gutiérrez. Estancia «El Para...so», de Rafael Martínez. Estancia «Baño», de P. ... o Madini en Palomas. Estancia «Arapey» de José Mesa. Establecimiento de Correa, Silveira, Mascarenhas y Bordagera, Santana, Pereira Machado, sucesión Marques Cardoso y otros muchos donde la mestización anda ha adquirido muy alto desarrollo.

El éxito de la Exposición Féria Ganadera que hoy se inaugura, de antemano está descontado, por el valioso conjunto de productos que han sido inscriptos y porque, como le decimos al principio de este artículo, el Salto constituye una inmejorable plaza de ventas. Será el acontecimiento ganadero del año, no obstante la reciente celebración de la Exposición Nacional de Campeonatos del Prado, verificado bajo los auspicios de la Asociación Rural del Uruguay, que no podrá restarle importancia á aquella.

EL SIGLO, que siempre ha visto en estas manifestaciones del esfuerzo individual la razón de todos nuestros progresos integrales, el incremento de todos los factores económicos que intervienen en el acrecer de la riqueza del país, envía su palabra de estímulo á los que, en el silencio de los campos, en forma incansable, saben ofrecer á la admiración colectiva el producto de un esfuerzo perseverante, de una energía indómita, cuyos fructos cosecha el país en masa y que, alterando los viejos sistemas en bancarrota de nuestra explotación ganadera, amplian los mercados de colocación de nuestra riqueza y extienden los prestigios legítimos de nuestra evolución industrial.

Durante los días que permanezca abierta al público la Exposición Féria Ganadera del Salto, el ingeniero agrónomo, Cárlos Praderi, redactor de la «Página de la Campaña» de EL SIGLO, dará una conferencia que versará sobre motivos ganaderos y otros asuntos de interés para el desarrollo agro pecuario del país.

(POR TELEGRAFO).

SALTO, Setiembre 6—A EL SIGLO. — El jurado de la Exposición aún no se expidió. Talvez lo haga el domingo ó lúnes. El tren local de Artigas trajo numerosos hacendados y familias para asistir á la inauguración de la féria.

Los expresos de Cuareim y Paysandú que llegan esta noche y mañana, respectivamente, traerán infinidad de hacendados, familias y folballistas.

Numerosos industriales y hacendados se proponen asistir á la conferencia del señor Praderi que se efectuará el lúnes en los salones del Club Uruguay.

Mañana la Compañía Salvany dá función de gala en honor de los expositores. —**Corresponsal.**

# PLAZAS Y PASEOS

## El cuidado de los árboles

El jefe técnico de Parques y Jardines, señor Racine, acaba de producir un informe á la Intendencia en contestación á la nota que se le pasó para que manifestara qué medidas había adoptado para combatir la epidemia del canastillo en los árboles, significando que la destrucción de esta plaga ha sido desde hace tiempo su constante preocupación.

Declara que desde hace dos años se ha abierto un rubro especial de gastos destinados á abonar los trabajos que ocasiona la curación de los árboles contra la diapsis pentágona y el aspidioctus que ataca especialmente los paraisos.

Las sumas invertidas hasta ahora ascienden á varios miles de pesos, lo que prueba que la Dirección de Parques y Jardines se preocupa activamente de combatir el mal.

En el Prado y Parque Urbano, se hizo una limpieza general en los árboles y sólo el bicho canastillo existe en las partes que no se pueden alcanzar con los materiales de que se dispone, pero como el insecto tiene tendencia á descender en las ramas inferiores de los árboles, se espera que se llegará á destruir.

En el Jardín Botánico y sus viveros, no hay en la actualidad canastillos, porque los árboles son en general bajos y se le ha perseguido al insecto desde su nacimiento.

En todas las avenidas y calles del Municipio, la poda anual facilita enormemente la tarea, y como las ramas de los árboles son retiradas en seguida sólo hay que luchar con la invasiones que de esa clase de insectos puedan venir de predios particulares.

La reproducción del bicho canastillo, según el jefe técnico de Parques y Jardines se hace una vez formado el capullo que debe proteger á las hembras de las inclemencias del tiempo durante el invierno porque los machos, que tienen alas como todos los dípteros, mueren en otoño después de la fecundación.

En esta estación los insectos han salido de los capullos y resulta inútil su destrucción, porque están vencidos.

# CARLOS M. MAESO

## HOMENAJE A SU MEMORIA

El 27 del corriente cumple un año del fallecimiento del escritor Carlos M Maeso.

Con este motivo un grupo de los que fueron sus amigos han tenido la iniciativa de organizar un homenaje á su memoria.

Al efecto han convocado á todos los que fueron amigos, admiradores y compañeros de labor del llorado literato, para una reunión que se realizará mañana, lunes, á las 8.30 de la noche, en el Círculo de la Prensa.

En esa reunión se procederá á la designación de las personas que deben componer el Comité Ejecutivo de esos trabajos y la forma en que se llevará á cabo el homenaje proyectado.

Relacionado con esta reunión se nos envía la siguiente convocatoria:

"Se invita á todas las personas que fueron amigos, admiradores y compañeros de labor del señor Carlos M. Maeso, para la reunión á realizarse el lunes 8 del corriente á las 8.30 de la noche, en el Círculo de la Prensa, á fin de resolver la forma en que se tributará un homenaje á su memoria en el primer aniversario de su fallecimiento.—**El Comité Organizador.**

Ese homenaje consistirá, probablemente, en la colocación de una corona sobre la tumba donde descansan los restos del extintó literato, ceremonia que será precedida por una parte de oratoria.

# Tranvías eléctricos

## El edificio de La Comercial

La Dirección de Obras Municipales acaba de elevar á la Intendencia un asunto promovido por La Comercial sobre autorización para llevar del cable subterráneo que cruza por la calle Rincón, una derivación al edificio de la Compañía que está terminando ésta de construir.

El cable se colocará con arreglo á prescripciones técnicas sobre las cuales informarían las oficinas respectivas de la Municipalidad.

Para llevar á cabo la obra sería menester remover una parte de la calzada de la calle Rincón hasta la de Treinta y Tres, que es el punto donde se encuentra situado el nuevo edificio de la Empresa.

# Los nuevos ascensos militares

## Némina completa

En el acuerdo celebrado últimamente entre el ministro de la Guerra y Marina y el presidente de la República, se acordaron los siguientes nuevos ascensos:

Zona Militar núm. 1.o, para auxiliar 1.o al teniente 1.o Rufino Urrutia, en el R. de Artillería núm. 1.o; para teniente 1.o al id graduado, Juan Boiso Lanza y para alférez al alférez graduado José R. Revolino en la Artillería núm. 2; para teniente 2.o supernumerario, al teniente 2.o graduado Hilario Fernández; en el 2.o de Caballería para alférez al id graduado Francisco Fernández; en el Regimiento de Caballería núm. 3.o para teniente 2.o al teniente 2.o graduado Julián V. Amaro y para alférez, al graduado Alfredo Corbo; en el Regimiento núm. 4, para teniente 2.o al id graduado Antonio Araújo y para alférez, al id graduado Eulogio Cabral; en el Regimiento núm. 5, para teniente 1.o al id graduado Ciriaco La Paz; para teniente 2.o al id graduado Francisco Rubba y para alférez al id graduado Valentín Helguero; en el Regimiento núm. 6.o para teniente 2.o al id graduado Guillermo Williams y para alférez al id graduado José S. Sánchez; en el Regimiento núm. 7, para teniente 2.o al id graduado José Cruz Sáenz y para alférez al id graduado Gregorio Peralta; en el Regimiento núm. 8, para alférez al alférez graduado, Juan C. Fernández; en el Regimiento núm. 9, para teniente 1.o a Julio E. Soubes; en el Regimiento de Caballería núm. 10., para teniente 1.o al id graduado José Leonart; en el Regimiento núm. 11, para teniente 2.o al idem graduado Félix Silva; en el Regimiento número 14, para teniente segundo al idem graduado Domingo E. Hiriart, regimiento núm. 15 para teniente 1.o al id graduado Eusebio Silveira, y para alférez al id graduado Damasio Carballo; regimiento 16, para teniente 2.o al graduado E. Torres, y para alférez al de igual clase Emilio Correa del Pino; batallón núm. 1.o. para teniente 1.o al id graduado José R. Decor, teniente 2.o al graduado Emeterio Romero y para alférez a los id graduados Agustín H. Crecia, Héctor Anaya Oger; batallón núm. 2, para teniente 2.o al graduado Ramón Muniz y para alférez a los graduados Ricardo del Pino y Tomás Barrios; batallón núm. 3, para tenientes 2.os. a los graduados Ramón Pérez y Carlos P. Usher; batallón núm. 4, para teniente 1.o al id graduado Luis Romeu Fernández y para alférez al id graduado Tydeo Larre Borges; Batallón número 5, para teniente 1.o al id graduado Felipe Aldanindo; para alférez a los graduados Salvador Gandolfo y Estevan Cristi; batallón núm. 7, para teniente 2.o al graduado Gervasio H. Galarza; batallón núm. 8, para alférez al id graduado Isaco Bordagorry; batallón 9, para teniente 2.o al graduado Juan Tejera; batallón 12, para teniente 1.o al id graduado Valentín Hernández y para teniente 2.o al graduado Emilio Morandi; batallón núm. 14, para teniente al id graduado Ricardo Gorostizaga; batallón 15, para teniente 2.o al gdo. Eugenio Iztueta y para alférez al id gdo. Saturnino Núñez; Batallón núm. 16, para Alférez al id graduado Pedro Boadas; Batallón núm. 17, para teniente 1.o al id graduado Gabino S. Pereira y para alférez, al id graduado, Juan B. Muñoz; Compañía de Infantería núm. 4, para alférez al id graduado Alfredo Rebis.

# UN VUELO DE FELS

## DEL SALTO A CONCORDIA

SALTO, 6—El aviador Teodoro Fels, realizará el lunes á las 4 de la tarde, un vuelo internacional de Salto á Concordia.— Corresponsal.



# Vida Social

**EN LA DIPLOMACIA—**

Sumamente concurrida se vió ayer de tarde la recepción que ofreció á sus relaciones la esposa del ministro de Alemania, baronesa de Nondenflycht.

Se hizo además de un rato de amable "causserie", una parte de concierto tocando el piano la señorita de Lasserre y cantando la señora Viaña de Martí.

—Escriben de Buenos Aires:

Ayer, en la residencia que el vice-presidente de la nación, doctor Victorino de la Plaza, ocupa en la calle Libertad, se realizó el almuerzo que ofrecía en honor del distinguido jurisconsulto brasileño doctor Manuel Alvarez de Souza Sa Vianna, que se encuentra en ésta, desde hace varios días.

A los postres, el doctor de la Plaza, en un conceptuoso discurso, le pidió al doctor Sa Vianna aceptara esa demostración como un motivo de las condiciones de su personalidad y cordialidad existente entre brasileños y argentinos; contestando el obsequiado en la forma elocuente que le es característica.

Fueron comensales los señores:

Ministro de Relaciones Extriores doctor Ernesto Bosch, ministro del Brasil doctor Luis M. Souza Dantas, señores Benito Villanueva, Joaquín V. González y Pedro A. Echagüe, diputados doctores Marco Aurelio Avellaneda y José A. Cabanillas, presidente del Banco de la Nación doctor Manuel M. de Iriondo, doctores Norberto Quirno Costa, Ricardo C. Aldao, Arturo B. Carranza, Carlos A. Aldao.

—El próximo jueves, la esposa del ministro de España, marquesa de Medina, ofrecerá uno de sus últimos recibos de este invierno.

—El 15 del mes en curso, la señora Lerena de Yéregui, clausura sus recepciones bi-mensuales con una lucida reunión, en su residencia de la plaza Cagancha.

**LA FERIA SEVILLANA—**

Diariamente va aumentando la animación, por la interesante fiesta de la Féria Sevillana, que organiza y prestigia, una comisión presidida por la señora Sofía Sosa Días de Cardoso.

Gran número de personas que simpatizan con los fines benéficos que las damas organizadoras de la Féria persiguen, continúan enviando donativos en metálico como en objetos para ser vendidos esa noche en los quioscos.

Ayer tarde, el señor José Crodara regaló á la comisión, cuatro preciosos juegos que se denominarán "la bola circular", "el masacre", "los áros" y "la estrella de las naciones". Estos consisten en originales y novedosos aparatos, en los que se sortearán números, para tentar la suerte, y serán atendidos por conocidas niñas.

Las personas que en éstos obtengan el número predilecto, se les donarán artículos puestos con ese objeto en los quioscos.

**RIFA EN PERSPECTIVA—**

Próximamente, así que termine de organizarse debidamente; la sociedad de San Vicente de Paúl, inaugurará en uno de nuestros locales más apropiados, la rifa del valioso "stock" de juguetes que acaba de donar á la mencionada asociación, la distinguida señorita María Emilia Bonilla Muñoz.

Personas que han vistiado estos últimos días, el espléndido conjunto de obsequios, aseguran que será una rifa importantísima, y que de ella se obtendrá un simpático beneficio, en favor de la sociedad de San Vicente de Paúl, dando además, lugar á espléndidas reuniones, las noches que permanezca abierta la rifa,—que será atendida por distinguidas damas y señoritas.

**PRADO—**

He aquí el programa que ejecutará esta tarde en el Prado, la banda municipal bajo la dirección del señor Aquiles Gubitosi:

Primera parte—1.o Teike. Borussia, marcha; 2.o Berger. Dans les fleurs, vals lente; 3.o Donizetti, La Figlia del Reggimento, pot-pourri.

Segunda parte—4.o Massenet. Phedra, ouverture; 5.o Tárrego a) serenata árabe; Verdi b) La Traviata, preludio e finale 2.o; 6.o Teike, Kaiser, Parole, marcha.

**RECIBOS—**

El próximo martes, la señora Delia Castellanos de Etchepare clausurará sus recibos de invierno, pues en los primeros días de Octubre entrante se ausentará para su quinta de Villa Colón.

**EL ARREGLO DE LAS FLORES—**

Las mujeres tienen un dón natural para el arreglo de las flores, y ninguna ocupación más propia y atrayente para manos femeninas que la de combinar artísticamente los matices de estas bellas mensajeras de la primavera.

Sin embargo, nunca estará de más dar algunas reglas sobre la manera más conveniente de producir un efecto artístico, pues las flores son tan frágiles y preciosas que requieren un cuidado especialísimo, y en la mayor parte de los casos unas pocas de la misma clase serán de más efecto que varias agrupadas.

Las anémonas son encantadoras arregladas en un bonito tazón de mayólica, poco hondo y abierto. Un círculo de musgo que no toque los costados y tenga un espacio en el centro es lo que primero se pone, luego se añade el agua. Las flores abiertas se arreglan formando el círculo exterior, y los botones espigados brotan como si fuese en la planta, del centro del musgo.

También las violetas, prímulos y campanillas blancas son encantadoras en un lecho de musgo, con un círculo exterior de hojas de yedra jaspeada para que el efecto sea más bonito.

Los narcisos quedan preciosos entre algunas hojas verdes, pues el delicado matiz amarillo de sus pétalos se acentúa, aunque algunos los prefieren sin otro follaje que sus espigas naturales. Un florero de cristal labrado, boca ancha y ondeada, es la mejor vasija para esta clase de flor.

Los tallos de los tulipanes son casi tan atrayentes como las flores, y con el fin de que su belleza no quede oculta es mejor poner estas flores de brillantes matices en un lindo florero de cristal transparente, bajo, de boca y asiento anchos, con una especie de cintura, debiendo cambiarse el agua constantemente.

Las margaritas de todas clases se arreglan artísticamente en jarritos de vieja plata, de porcelana clara ó de mayólica.

El cristal no es aparente, porque las hojas y tallos descoloran el agua, mientras las flores, si se recortan los tallos y lavan, durarán frescas quince días y más en estas vasijas de metal ó porcelana.

La mujer amante de su hogar y deseosa de que aparezca siempre perfumado, alegre y atrayente, una especie de oasis para los seres queridos, debe preocuparse de tener flores frescas en diferentes y bonitos cacharros, diseminados con una negligente elegancia en la sala, saloncitos y comedor, porque no hay adorno que pueda competir con ellas.

**VIAJEROS—**

Por un telegrama recibido ayer de Lisboa, por la señora Zumarán de Shaw, nos enteramos de que nuestros compatriotas el doctor Pedro Saenz de Zumarán, el señor Alejandro Saenz de Zumarán y la señora Carolina Zumarán de Sienra, llegarán á ésta, el 20 del mes en curso, después de haber permanecido dos años en el viejo mundo, viajando por sus ciudades principales.

El señor Alejandro Zumarán, cuya salud, se notaba algo resentida, viene muy mejorado, debido al sério tratamiento médico que en París ha seguido.

—A mediados del año entrante se ausentan para el viejo mundo en viaje de placer, el señor Juan Antonio Méndez, su señora María Inés Previtale y sus señoritas hijas.

—Anoche partió para Buenos Aires por varios días, el señor Enrique Wilson.

—Llega hoy de mañana de la capital vecina, el señor Mario Blixén.

—Se encuentran actualmente de paso en Montevideo, procedentes de Chile, siguiendo hoy mismo para Europa, las familias de Larraín é Izquierdo.

El ministro de Chile y su señora esposa han atendido durante el día de ayer, á tan distinguidos huéspedes, haciéndoles conocer nuestros principales lugares.

—Mañana parte para Río Janeiro en viaje de placer, el señor Luis Sobredo y su familia.

—Para Buenos Aires se ausenta en estos días, la señora Eulalia Haedo de Rücker y su señorita hija Eulalia.

—Parte hoy para el Salto el señor Modesto Llantada, director de "Tribuna Salteña".

—Llegaron ayer de Buenos Aires, los jóvenes Héctor Falcone, Carlos Muchatson y Ernesto Ortiz.

—Se embarcaron anoche para Buenos Aires, Concordia, Salto y escalas:

Horacio R. Hollands y señora, Alberto Arizaga, Ramón Basualdo, Julio Carrau, Mario Dighiero y familia, Raúl Conde, César Crispo y señora, Quinto Bonomi y familia, Conrado Nin, R. H. Coates, Luis Galfetti, César Villegas, Horacio Trapani y señora, Rafael Galli Manuel Vidal Alfredo Ballesteros, Plácido Abad y señora, Andrés Sardá, Abelardo Véscovi, Julio Clauzolles, Rafael Tabares y señora, Ladislao y Célia González Barboza, Diego Young, Frank Hughes, Rafael Sardá, Alfredo y Mario Fleurquin, José Mendisco, Ricardo Mosquera, Miguel Noguera y familia, Celestino Piñeiro, Luis Carlevaro, Rafael Llambías, Ladislao Gadea, Mario Martinelli, Alberto Lamaison, Enrique Real de Azúa y señora, Roberto Sabastano, Juan Parodi.

**DEMOSTRACIONES—**

Tuvo lugar anoche la demostración ofrecida por los estudiantes al bachiller Ricardo Pollo Darraque, con motivo del éxito alcanzado con su primera obra "Los Brutos".

Al destaparse el champagne, el estudiante Daniel Pirez Montiel, ofreció con elocuentes y sinceras frases la demostración, siguiéndole en el uso de la palabra el bachiller Eustaquio Tomé.

El bachiller Ricardo Pollo Darraque, contestó afectuosamente, agradeciendo la distinción que se le hacía.

Asistieron al banquete las siguientes personas: Eustaquio Tomé, Horacio del Cerro, Homero Martínez, Enrique Armand Hugón, José M. Durán Guani, doctor Agustín A. Musso, Eduardo Baethgen, Carlos Romay, Héctor Tosar Estades, Elías Rodríguez Arosa, Daniel Pirez Montiel, Elbio Cusano, Felipe Guerra, José Martín Seunda, Armanzar Barranco, Juan E. Buschiazzo, Alberto Herrera Reyes, Joaquín Villegas Suárez, Raúl Jude, Ricardo Jalavert, Juan M. Alfonzo, Cándido Odriozola, Donato González y otros cuyos nombres no recordamos.

**ENFERMOS—**

En vías de un completo restablecimiento se encuentra la señora Elvira Pérez Orad de Bocage.

**NECROLOGICAS—**

Muy sentida será en nuestra sociedad la noticia del fallecimiento de la señora Carlota R. de Acosta y Lara, ocurrido ayer en esta capital.

Su muerte enluta á conocidas familias de Montevideo y la Argentina.

El entierro de sus restos se efectuará hoy á las 4 p. m. en el Cementerio Central.

—Ha fallecido en Buenos Aires, después de una corta enfermedad, la respetable señora Elvira Caprile, hermana política de nuestra compatriota la señora Dolores Picardi de Caprile.

Por sus bellísimas cualidades personales, la señora Caprile contaba en nuestra sociedad y en la de la vecina orilla, con vastas vinculaciones.

A su sepelio, realizado ayer tarde, según los telegramas recibidos, asistió numerosa concurrencia.

**AGRADECIMIENTO—**

Los deudos de Francisco Bernadá, agradecen las manifestaciones de condolencia, recibidas en su reciente duelo.







# "LA VENECIANA"

Nuestro barco la había recogido conjuntamente con los otros náufragos del "Sud América". En la espantosa catástrofe que tantas vidas entregara á las profundidades del océano, había perdido á su esposo y á sus dos hijos, dos verdaderos querubes de cabellos muy rubios y muy ensortijados y de ojos tan azules que parecían turquesas engarzadas en pétalos de rosa. Cuando el padre, llevándolos en brazos, se apresuraba á ocupar sitio en uno de los botes de salvamento, el barco, partiéndose por la mitad, se hundió arrastrando tras sí á aquellos tres seres, y á otros muchos con el voraz remolino de las aguas.

Ella se salvó. ¿Cómo? Nunca se supo, pues cuando se la recogió con los demás sobrevivientes del siniestro, su razón se había obscurecido, quizás para siempre.

Era joven y hermosa. Luminosamente blanca, su rostro se encuadraba en una cabellera de oro y bajo las finas cejas, de arco irreprochable, los ojos tenían la transparencia de un cielo de Primavera.

Su nombre no lo recuerdo; pero sí que á bordo de nuestro barco todos la llamaban la "Veneciana". Efectivamente: ahora, transcurridos ya muchos años, al evocar aquella gentil y á la vez infortunada figura femenina, paréceme que había en sus rasgos los rasgos típicos de la raza que tantas veces moviera, sobre telas inmortales, el pincel del Tiziano.

Jamás nos fué dado escuchar la voz de la "Veneciana". Su locura era completamente silenciosa. Se hubiera dicho una estatua de alabastro y oro, en la que apenas el pálido carmín de una boca siempre sellada ponía una nota carnal.

Desde que fuera traída á bordo para ser repatriada, ocupó siempre sobre cubierta, una de esas amplias sillas de viaje cuya tela, á rayas rojas y blancas, moldeaba esculturalmente las líneas de su airoso cuerpo.

Y allí, en esa silla, como si en derredor suyo nada existiera, cual si ignorara la catástrofe que tan profundamente nublara su razón, la "Veneciana" dejaba transcurrir las horas, inmóvil, como una esfinge, con la vista siempre fija, intensamente fija en el mar traicionero y cobarde...

Dos días más de viaje y nuestro vapor llegara á su destino... El Mediterráneo tendía hasta donde alcanzaba la vista, su maravilloso manto de cobalto bajo un cielo de limpidez absoluta, un cielo en cuyo azul se fundían el sol de Africa y el sol de España, en el más soberbio de los abrazos...

Tranquilo, sereno, filaba el vapor, cual si se deslizara sobre un blando tapiz de terciopelo, y la proa y la hélice bordaban sobre ese tapiz los encajes de una estela inmaculadamente blanca...

Desde su silla, la "Veneciana" contemplaba el mar, siempre inmóvil, siempre callada. Y nosotros, los pasajeros, á nuestra vez, la contemplábamos á ella con la más grande, con la más infinita piedad!

Sola en el mundo, sin su esposo y sin sus hijos, ¿qué destino acechaba á aquella infortunada mujer?

...El vapor seguía tejiendo serenamente su estela de encajes.

Caía la tarde. Fulgurando como un hostensorio, el sol iba proyectando sobre el mar un ancho río de ondulaciones centellantes, doradas...

De pronto vimos á la "Veneciana" abandonar su estado de inmovilidad, ponerse de pie y acercarse lentamente á la barandilla de la borda. Una vez allí, permaneció en actitud casi hierática, mirando durante algunos minutos el juego de las olas, y después, después—¡oh visión terrible, inolvidable!—vimos que aquella estatua, después de plegarse súbitamente, con la elasticidad de una hoja toledana, saltaba por encima de la barandilla y se arrojaba al florescencia, desapareació envuelto en la mar.

Y aquel cuerpo gentil, carne luminosa de un ensueño de amor desvanecido en plena mortaja que cubriera, días antes, los cuerpecillos de los dos querubes de ensortijada y rubia cabellera.

La "Veneciana" se había reunido para siempre con sus hijos!...

Y el sol de Africa, triunfador eterno de la Vida y de la Muerte, seguía tendiendo sobre el Mediterráneo su ancho río de ocaso, cuajado de ondulaciones centelleantes, doradas...

Luis Scarzolo Travieso.

# EL ALBUM DE POESIAS

## CUENTO

—¿El señor Simonin?... ¿Qué desea usted, ver al señor Simonin?

—Sí, señor, sí.

—Pues la verdad, señorita, no creo que el señor director pueda recibirla á usted... Pero, en fin, deme usted su tarjeta; con probar, nada se pierde.

La visitante es una joven bajita y delgada; tienen sus ojos un mirar triste y bondadoso; va vestida de negro, y cuenta veinte años. En todos sus movimientos, en su actitud, en toda ella hay una exquisita distinción. Se halla visiblemente turbada.

Es muy tímida, y busca con visible emoción en el saquito de mano, la tarjeta que con cómica solemnidad le ha pedido el portero.

—Tome usted,—le dice, entregándole su satinada cartulina.

Su voz es suave, armoniosa, deliciosamente timbrada, y está llena de encanto.

María Herold se sienta; el portero se aleja, no sin haberse puesto antes los lentes para leer el nombre en la tarjeta...

¡Herold! ¡Nombre desconocido! El buen hombre se encoje de hombros imperceptiblemente. ¡Oh, ambiciosa juventud que pretende tener el honor de colaborar en la "Revista de Francia", donde no escriben más que los académicos, sus fundadores y sus aduladores!

Pero la joven tiene esperanzas, muchas; grandes esperanzas. Dirije una tierna mirada al álbum, que lleva con gran cuidado en el brazo, apretándolo contra el pecho, como quien lleva algo de inestimable valor.

Es un álbum con broches dorados de piel roja; un álbum con el que soñó durante algunas semanas antes de poderlo comprar; pues no es rica ni mucho menos, y con los ciento cincuenta francos que gana cada mes en la Central de Teléfonos, no se pueden hacer milagros, ni satisfacer ciertos caprichos.

¿Pero no es una locura cifrar sus esperanzas en aquel álbum tan lujoso, y en el cual ha copiado con impecable caligrafía los doce sonetos?

¿No constituirá el principio de una brillante carrera, de un porvenir glorioso? Sí, aquellas páginas manuscritas, lo son todo para ella.

Aquellos versos la harán célebre sin la menor duda, como á los escritores que ella admira y á veces envidia... También ella, dentro de algunos años, sabrá lo que es la gloria; será rica, podrá gozar de todas las alegrías de la vida. Podrá entonces dejar su empleo, libertarse de aquel trabajo depresivo, absorbente y tan monótono y cansador, que iba poco á poco quitándole la salud. Entonces, seguramente, también, se casará, tendrá un hogar y al fin sabrá lo que es el cariño de la familia.

—¿Quiere usted hacerme el favor de seguirme?

Es el portero que vuelve, y que le habla ahora en tono completamente diferente al de antes.

¿Qué si hace el favor de seguir á aquel hombre que va á llevarla á presencia de Bernardo Simonín?

La alegría y la turbación la ponen roja como una amapola.

Simonín está sentado ante su inmensa mesa de despacho, estilo Imperio; no tiene nada del hombre terrible de que todos hablan; con su larga barba blanca, sus cabellos finos y ondulescos, su ancha y espaciosa frente y sus ojos grises, en los que se refleja el talento, es más bien un tipo simpático.

Se levanta un poco é invita á María Herold á tomar asiento.

Simonín, que ha visto ya presentarse ante él á multitud de principiantes, procura hablar con acento paternal, en extremo amable y cariñoso. Además, María es sumamente bonita y el director de la "Revista de Francia" pasa, y no sin razón, por no ser insensible ante los encantos de la belleza femenina.

Así, pues, María se siente animosa, y explica á Simonín el objeto de su visita, y le habla de aquella docena de sonetos trazados por su pluma y que, según su parecer, son el comienzo de una obra de gran fuerza que irá escribiendo poco á poco, y cuyas primicias quiere ofrecer á la "Revista de Francia".

—¿Poesías? No piense usted en eso, señorita... Cada día me traen muchas, y algunas de ellas excelentes: se lo aseguro... Más, hija mía, no tengo sitio para publicarlas... Además, quiere usted que le hable con franqueza?... Pues bien; el público no sabe apreciar los versos.

—¡Oh, caballero, no me diga usted eso! ¡Yo que he venido aquí tan llena de esperanzas!

—Yo no trato de quitarle á usted las legítimas esperanzas que pueda tener para el porvenir... pero en la "Revista de Francia"...

María se queda afligidísima. Le parece que sus sueños de gloria y de riqueza se derrumban de un golpe solo. Y, no obstante, si aquel hombre quisiese, pues todo depende de él, al menos así lo cree la joven, el porvenir se abriría francamente para ella con aquel "debut" sensacional.

Con una audacia que solo la desesperación ó la locura pueden dar, María insiste y suplica.

Simonín, algo conmovido, á pesar suyo y algo envanecido también por pasar ante María por la encarnación del destino, se deja convencer.

—Vaya, señorita, no se desespere usted—la dice con voz consoladora y cariñosa;—déjeme usted el manuscrito, yo lo leeré y le prometo...

—¿Dejarle á usted el álbum?

—¡Sí, mujer, sí!

—Pero, caballero...

—Pierda usted cuidado, que no se me extraviará.

María vuelve á afligirse. Lo que ella quería era haber leído los versos y que se los admitiesen en el acto. Pero eso de dejar su álbum á aquel hombre, que, probablemente, no lo abriría siquiera, que quizás perdiese aquellas páginas tan amadas... aquellos confidentes de todas sus penas y de sus muchas ilusiones y esperanzas... Eso, no: era demasiado sacrificio.

—Caballero — contestó, — seguramente, tendría usted el álbum mucho tiempo en su poder, y á mí me hace falta para ir escribiendo en él todos los días... Prefiero, si no tiene usted inconveniente, volver en otra ocasión y traerle unas coplas de los sonetos.

—Como usted quiera, señorita—contesta el director algo amoscado, levantándose como para indicar que ha terminado la entrevista.

Han pasado varios años.

María Herold no ha vuelto á poner los pies en la "Revista de Francia".

Se ha casado y hace mucho tiempo que no se acuerda de la poesía ni tiene ensueños de ambición ni anhelos de gloria.

Ya no miran sus ojos con la dulce timidez de antes; las preocupaciones del hogar, el cuidado de sus tres hijos, han quitado el encanto á su mirada y la frescura á su piel. El presente es demasiado duro, é imperiosas las obligaciones cotidianas para poder pensar en un porvenir mejor.

Sus hijos, tres deliciosos diablejos, no la dejan un momento de tranquilidad: son revoltosos hasta no poder más, y á veces, á pesar de su inmenso amor de madre, llegan á desesperarla.

Uno de ellos, el más pequeño, mientras su madre prepara el almuerzo, ha cogido un libro de la biblioteca paternal y se dispone á convertir sus hojas en pajaritas de papel.

Ya lo hizo otras veces, y hubo por ello un gran disgusto en la casa.

María, afortunadamente, llega á tiempo de evitar la catástrofe: arrebata el libro de las inocentes y destructoras manitas y premia la hazaña con un fuerte cachete.

El niño rompe á llorar con desesperación inaguantable, insufrible, desesperante, diciendo, entre berridos y sollozos:

—¡Tero un libro!... ¡Tengo un libro;

En vano trata María de calmarle; le acaricia, le amenaza, le riñe: todo inútil; no hay consuelo posible para el pequeño.

Al fin, la madre, desesperada, no sabiendo ya cómo calmarle, se dirige á la biblioteca, buscando una guía de ferrocarriles, un libro cualquiera sin importancia que entregar á la voracidad de la fierecilla. Pero su marido es catedrático, y allí todos los libros son á cual mejores. Al cabo coge uno y se lo entrega, malhumorada, diciéndole:

—¡Toma y calla de una vez, condenado!

Es el álbum donde escribió en otro tiempo, con caligrafía impecable, los doce sonetos que debieron abrirle las puertas de la gloria y darle una fortuna.

J. C.

# LA AMPLIACION DEL DIVORCIO

## Su discusión en la Cámara de Representantes

### SANCION DEFINITIVA DEL PROYECTO

En la Cámara de Representantes quedó ayer definitivamente sancionado el proyecto que amplía la ley de divorcio vigente.

No bien comenzó la sesión, se dió lectura del proyecto, votándose en discusión particular sin ninguna observación.

En ese momento se encontraban en sala sólo treinta y seis diputados.

Como en el recinto existía el número de la mitad más uno, el doctor Areco mocionó en el sentido de que ratificara la sanción, á fin de pode comunicar de inmediato el proyecto al Poder Ejecutivo.

En discusión esta moción, el doctor Cachón recuerda que en la sesión anterior había hecho notar que el inciso que se proponía agregar á la ley, correspondía al artículo 2, y no al 1, como se establece en el proyecto.

Si se mantiene así, la ley está equivocada, y en ese sentido es que pide á la mesa repare el error.

El Presidente dice entonces, que como el asunto había sido sancionado, requería un pedido de reconsideración, á la que se oponen el Sr. Sosa y otros diputados, declarando que era una cuestión de detalle, que por otra parte obligaría á que el proyecto pasara nuevamente al Senado.

La moción del señor Cachón no pudo votarse, por no contar con un solo apoyado.

En cuanto á la del doctor Areco, fué aprobada por gran mayoría.

He aquí ahora el texto del proyecto sancionado, y que ayer mismo se comunicó al Poder Ejecutivo:

Artículo 1. Amplíase el artículo 1 de la ley de 28 de octubre de 1907, con el siguiente inciso:

7. También procederá el divorcio, por la sola voluntad de la mujer.

En este caso la solicitante deberá comparecer personalmente ante el Juez Letrado de su domicilio, á quien expondrá su deseo de disolver el matrimonio. El Juez hará constar en acta este pedido y en el mismo acto ajará audiencia para celebrar un comparendo entre los cónyuges, en el que se intentará la conciliación y se resolverá la situación de los hijos si los hubiere, se fijará la pensión alimenticia que el marido debe suministrar á la mujer mientras no se decrete la disolución del vínculo y se resolverá sobre la situación provisoria de los bienes. Si no comparece el cónyuge contra quien se pide el divorcio, el Juez resolverá, oídas las explicaciones del compareciente, sobre la situación de los hijos y la pensión alimenticia, decretando en todos los casos la separación provisoria de los cónyuges y fijando nueva audiencia con plazo de seis meses, á fin de que comparezca la parte, que solicita el divorcio á manifestar que persiste en sus propósitos. También se labrará acta de esta audiencia y se señalará una nueva con plazo de un año para que la peticionaria concurra á manifestar que insiste en su deseo de divorciarse.

En esta última audiencia el Juez citará á los cónyuges á un nuevo comparendo é intentará de nuevo la conciliación entre ellos, y comparezcan ó no los citados, decretará siempre el divorcio, en caso de no conciliarse, sea cual fuera la oposición del marido.

Siempre que la que inició el procedimiento dejara de concurrir á alguna de las audiencias ó comparendos prescriptos por este inciso, se la tendrá por desistida y no podrá volver á intentar el divorcio, si no por causa determinada ó por mutuo consentimiento.

El divorcio por esta sola voluntad no podrá solicitarse sino después de haber transcurrido dos años de la celebración del matrimonio.

La mujer tendrá derecho, desde el momento que se decrete la separación provisoria de los cónyuges, de elegir libremente su domicilio.

Cuando el cónyuge que no ha pedido el divorcio no se le pudiera citar personalmente ó estuviera ausente del país, el Juez lo citará por edictos, y si no compareciere, vencido el término del emplazamiento, se le nombrará defensor de oficio.

Art. 2. Comuníquese, etc.



# EL ASFALTADO

## Pago de $ 35.498,14

La Intendencia giró ayer una orden por $ 35.498,14 á favor de la Empresa Acquarone y Cía., por el importe total de su cuenta correspondiente á los trabajos de pavimentación asfáltica realizada en la calle Pereyra desde Santiago Vázquez hasta la Rambla de los Pocitos, á razón de $ 5.80 el metro cuadrado, según contrato celebrado el 17 de Agosto de 1912.

Una vez girada esa orden, la Intendencia acordó devolver el expediente á la Junta con el objeto de que se llenen ciertos requisitos que ha dispuesto la Corporación en virtud de varias apreciaciones que contra el personal técnico de la Municipalidad hacen en su escrito los señores Acquarone y Cía.

Esas apreciaciones se refieren á términos duros que aquéllos empean contra el personal encargado de la inspección de los trabajos, y la Municipalidad desea adoptar una medida al respecto para que los interesados guarden estilo en las solicitudes que presentan sean éstas de cualquier naturaleza.

# La colecta pro-tuberculosos

## NUEVAS ENTREGAS

Ayer la presidenta de la seccional 7.a señora María E. S. de Batlle y Ordóñez, remitió la cantidad de $ 50 con 50 centésimos por concepto del beneficio del biógrafo "Novedades"; tres alcancías correspondientes al Asilo Dámaso Larrañaga, con la suma de $ 12.20, y dos con $ 3.43, contribución de los Talleres de Don Bosco.

El señor Juan B. Borgarelli, depositó también su cooperación, consistente en 15 pesos.

Las señoritas de Crosta Duplessis, Martínez Salaberry, Pastori Passano, Negrotto, Beathgen, Morasca, Salvagno y Ferreira, Correa, confeccionaron cien piezas de ropa, y las donaron á La Liga.

La presidenta de la sección 12.a señora Julia Ramírez de Freire, acompañada de la señora secretaria doña Matilde R. de Ledesma, concurrió ayer á la Liga, haciendo entrega de dos alcancías conteniendo 10 pesos con 88 centésimos, óbolo de la Dirección del Hospital Vilardebó; dos alcancías de las Hermanas del mismo Hospital con la suma de 10 pesos con 26 centésimos y una con la contribución del personal de tropa de los Blandengues del Cerrito, con 4 pesos con 9 centésimos.

Anteriormente la señora presidenta ya había remitido las alcancías correspondientes á la Compañía General de Fósforos, fábrica de Strazari, Estación Reducto, E. Minolli, Tissone (Cerrito), así como el producido del Biógrafo "Reducto".

La presidenta de la seccional 2.a, señora Pilar de Herrera de Arteaga, remitió dos alcancías con el óbolo de la Comisaría de la misma sección, y que ascendía á la suma de 13 pesos con 50 centésimos.

Del departamento de Rivera telegrafiaron que el resultado de la colecta alcanza allá á la suma de 1120 pesos.

La señorita Juana Irigaray, secretaria de la seccional 14.a hizo entrega de una alcancía que estaba á cargo de la fábrica del señor Juan Dibarrat, conteniendo la suma de 5 pesos con cincuenta y dos centésimos.

# UNIVERSITARIAS

## La revista «Mercurio»

Se anuncia para dentro de algunos días la aparición de la revista «Mercurio», de ciencias comerciales y afines y que será el órgano oficial de los estudiantes de la Escuela N. de Comercio.

La comisión provisoria nombrada por éstos ha obtenido en sus trabajos el más franco éxito, contando desde ya como colaboradores á la mayoría del cuerpo de profesores de esa institución.

Esta revista, que será la primera y única de su índole en el país, tratará de contabilidad, práctica de escritorio, cálculo mercantil, derecho civil y comercial, legislación aduanera, consular, finanzas, economía política y en general de ciencias comerciales.

## «Samuel Blixen»

Tal es el título de una nueva revista literaria dirigida y administrada, respectivamente, por los jóvenes estudiantes de preparatorios Julio Garet y Más y Lorenzo A. Granotich.

Nace á la vida la novel publicación con plétora de nobles ideales y de esperanzas promisoras.

Ha presidido la selección de sus páginas un espíritu inteligente, y ello se desprende del interesante material de lectura en prosa y versos de conocidas plumas.

Al acusar recibo, formulamos votos porque su vida sea duradera y triunfal.

## Seccional Comercio

Sesionó últimamente con la asistencia de todos sus miembros la Seccional Comercio, á fin de tomar en consideración un proyecto presentado por uno de sus componentes, y que consiste en lo siguiente:

1.o Separación de dicha seccional de la Federación de Estudiantes del Uruguay.

2.o Organización de una asociación con elementos de la Escuela Nacional de Comercio.

Después de un animado y prolongado debate, se resolvió por mayoría dicha separación y enviar una nota á la Federación, comunicándole el temperamento adoptado.

# EN RIO NEGRO

## GRAVE HECHO DE SANGRE

Por comunicaciones telegráficas recibidas de Fray Bentos, se sabe que en la 5.a sección policial de Río Negro, se produjo un grave hecho de sangre del que fueron protagonistas el guardia civil Antonio Silosa y el particular Juan Leiva.

Según parece, Silosa, que estaba fuera de servicio y el llamado Leiva tuvieron un fuerte cambio de palabras, que degeneró en reyerta, armado el primero de un cuchillo y de un revolver el otro con el que disparó á su contrario un balazo fatal, de cuyas resultas falleció á los breves instantes.

Leiva que al intentar fugar fué detenido por empleados de la 5.a sección, presenta una herida de arma blanca en la espalda, causada, sin duda, por el cuchillo que esgrimió la víctima, al intentar defenderse de su agresor.

Se ha dado intervención del hecho al Juez Letrado del Departamento, á cuya disposición ha sido puesto el matador que se encuentra incomunicado.

# El Jefe Político de Artigas

Procedente del departamento de Artigas llegó ayer á Montevideo el jefe político, coronel Serapio Borges.

Dicho funcionario se entrevistó ayer mismo con el Ministro del Interior.

# DEPORTES Y DEPORTISTAS

## CARRERAS

### LA REUNION DE HOY

Los clásicos 25 de Agosto y Presidente de la República

[illegible]

## FOOTBALL

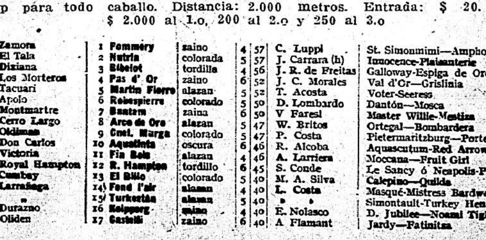
### EL PROGRAMA DE HOY

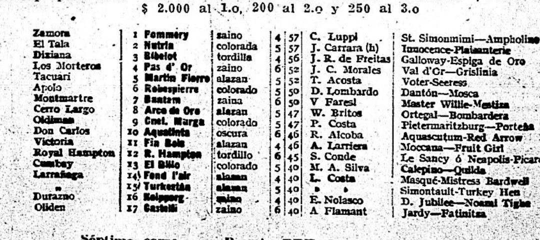
[illegible]

## HIPODROMO NACIONAL DE MAROÑAS

Programa de la reunión de carreras del Domingo 7 de Setiembre de 1913

[illegible]









## HIPODROMO ARGENTINO

### LA REUNION DE HOY

[illegible]

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA PARA LA REUNION DE HOY

[illegible]



# CORRESPONDENCIA DE PARIS

## Las fantasías de piel en verano - Los encajes y las túnicas de tul - El marrón y el azul - Las mariposas de encaje - Los sombreros

Querida Mme. Z.:

El tiempo, particularmente fresco que continúa siendo el de esta estación, impropiamente llamada «verano», ha hecho nacer una nueva industria, la de las pieles de verano.

Fuera de los grandes echarpes chatas que las señoras no dan á guardar, pues ellas le permiten usar el clásico escote y las mangas trasparentes ó más ó menos cortas se ven tailleurs de telas livianas, espumilla, raso, charmeuse, moaré, cachemira de seda, etc., con chaquetas ampliamente abiertas que se completan de un contorno de cuello de piel. Ya no es la echarpe ancha y larga del invierno, se vé que la fantasía ha cambiado.

Es un zorro, uno solo, pero bastante largo, como para cubrir las espaldas y muy flexible, cayendo hasta el talle ó un poco mas arriba, lo que es mas nuevo, es que el zorro se tiñe del color del vestido como una simple pluma de avestruz.

Naturalmente que no se trata de colores violentos, tales como rojos, verdes, azul vivo que son muy vistosos, pero se ven, en los tonos neutros y suaves, tales como marrones, grises, gamuzas, tirando á todos los tonos y armonizando con el conjunto de los vestidos.

A muchas mujeres que no son todo lo altas que desearían, ó sus talles son algo mas gruesos de lo que hubieran deseado, les aconsejo vistan todas de un color desde los piés á la cabeza en colores discretos ó armoniosos; zapatos, medias, vestido, sombrero y boa de plumas ó gola de tul. Esto constituye una elegancia sobria de verdadera distinción, por poco que se sepa llevar la ropa; y sobre todo para aquellas que no pueden cambiar á menudo de toilette.

De cuando en cuando cambiando el sombrero ó algún accesorio de su toilette tienen un aire completamente nuevo.

Los tonos madera y los derivados hasta el marrón oscuro, y en estos tonos hay que comprender el mordoré, del cual se hacen también los zapatos, tienen hoy día un favor inesperado. Lo que recuerda un poco el camole realmente que las mujeres tuvieron por el topo con una diferencia, que los marrones en toda la larga y variada gama, son mucho mas sentadores para el cutis que lo hacen mas sonrosado y blanco.

En las fantasías de las pieles de verano, hay que anotar también los adornos á tiras, que complacen en llevar las señoras en los vestidos de muselina y tul por oposición en sus tonos cálidos y oscuros sobre las telas vaporosas.

Ya que habla de encajes hay que hacer notar como y cuanto se las emplea hoy en adornos y en la composición de trajes elegantes. Infinitas son las mezclas de encajes blancos telas negras ó vice versa. Si ya no se hacen como hace algunos años trajes, chaquetas, levitas, boleros y blusas, enteramente de encaje de Irlanda ó de Venecia, ricas, ciertamente, pero pesadas é inelegantes, se ven hoy muchas túnicas, blusas de encaje ó adornadas en él peso estas mas bien liviano sobre tul, haciendo fondo con el tejido con poco relieve. El encaje liviano mas facil de manejar que el de dibujos pesados conviene mas y mejor á las formas drapeadas, levantadas y con pliegues levantados y tomados ó sujetos aquí ó allí, que son en esta estación los únicos que pueden adoptarse. Hay que convenir que estas mezclas y esta manera de emplear los encajes, permiten infinitas variaciones en la forma de los vestidos dando á cada costurera una proporción para demostrar su buen gusto en una infinidad de detalles graciosos que le dicta su fantasía. Se puede decir al mirarlos que esta moda persistente de los vestidos estrechos, cuya silueta general no cambia dan muchísimo trabajo para cambiar su aspecto y no traspasar la línea de demarcación del buen gusto.

Una de las pruebas mas convincentes la tenemos en el cinturón. Desde hace un tiempo se varía todo lo que se puede este accesorio antiguo y se consigue siempre darle un aspecto de novedad. La moda se mantiene en los drapeados recojidos ó mejor en los paños envolventes, las faldas son casi todas abiertas en el bajo para dar paso al pié á veces una forma de vestido al mirarla en el figurín nos parece de fácil ejecución y luego en la práctica esta misma sencillez nos parece difícil para dejarle su verdadero aspecto sin que se vea mucho la mano de obra, se diría que los trajes hoy día solo se hacen á golpes de arte como las esculturas.

Las mujeres económicas, que hay muchas, aunque los señores no lo crean, unas por necesidad y otras por temperamento, deben estar contentas de los vestidos ultra ajustados y que los adornos facultativos duren tanto tiempo, á despecho del dicho viejo que dice que la mujer es caprichosa y adora la variación.

No solamente los metros que se necesitan para hacer un vestido es insignificante, sino que las mezclas, las combinaciones las superposiciones permiten el empleo de varios tejidos de naturaleza diferente en el mismo vestido; y le proporciona la ocasión de utilizar los retazos más pequeños de tela de encaje; el más pequeño pedacito de bordado, cualquier cosa que sirva para realzar con un detalle el conjunto armonioso del vestido.

Y hasta los vestidos que hace cinco ó seis años ne habían quedado antiguos, hoy se utilizan combinados con otras telas, y encajes—y lo que antes constituía un solo vestido hoy alcanza para vestido y tapado. Es sobre todo en el fondo de los cajones perfumados donde se guardan los encajes que hay que ir á buscar los nuevos elementos que tienen derecho á entrar hoy en el dominio de las elegancias. El tono vivo del cinturón dará un encanto nuevo y aquel que conviene á los viejos Chantilly negros incrustados de tul ó de muselina de seda negra ó colocado en tres volados superpuestos como en el tiempo de la joven emperatriz Eugenia, cuando ella daba el tono de la moda, pero sin la crinolina.

Acaso también los tapados no tienen cierta reminiscencia del chal ó la manteleta, de la misma época? No son los brazos, que cruzándose ó cayendo sobre las caderas, le imprimen los diversos movimientos de drapería no combinadas. Cada mujer acaso no se envuelve según su gracia y su gusto?... De lo que resulta que, puesto que las formas de aquel tiempo gustan las telas de la misma época pueden tener el mismo éxito, con tal que sean flexibles y hasta se ha encontrado el medio seguro de hacerlas flexibles.

Las sedas de colores tornasolados, combinadas con muselinas superpuestas para obtener los mismos tonos sobre un mismo vestido, forman parte de trajes de una elegancia discreta y del mejor tono y este no es gusto opuesto á los vestidos de tonos violentos destacándose del blanco y del negro ó del blanco y del azul-marino, es otro modo de vestirse—y este vale el otro.

El marrón, como más arriba lo he indicado, [illegible]

[illegible]

Mlle. Chiffon.

N.o I—Traje tailleur de lana á cuadritos blancos y grises, de forma drapeada; chaqueta lisa gris.

N.o II—Traje de comida de seda terciopelo y encaje.

N.o III—Traje de noche. Modelo Marjolaine de seda y muselina. En el borde de la túnica flores de terciopelo estampadas. Bata de muselina, lazo á un costado.

DE GALA PLACIDIA

# SECCION "EL HOGAR"

## La elección de una carrera para la mnjer

A las Selenitas y Cía., "Los Ceibos"

I

Mis queridas Selenitas: Cuatro de ustedes han concluído sus estudios; es decir, que, además de la instrucción general y vasta que hoy recibe la mujer, saben ustedes dos lenguas extranjeras cada una. Algo de literatura y bastante Historia Universal. Dos son excelentes músicas; una, además del piano, toca admirablemente el violín, y la otra es una buena acuarelista; todas escriben con soltura y elegancia, y una hasta con estilo. Parece, sin embargo, que esto no les satisface, y entonces me preguntan:

" ¿Crees, Clara, que debemos seguir una carrera?... ¿Cuál nos aconsejas?... "

Ay! queridas mías. Tocan ustedes un punto difícil y delicado de resolver, sobre todo en estos momentos en que todo el mundo, o casi todos, están emborrachados de feminismo y de los derechos más o menos justificables que reclama la mujer.

Si no soy franca con ustedes, si no les doy mi opinión tal como me brota del alma y según mis alcances, todo cuanto les diga sonará falso, y ustedes, que tanto confían en mí, no quedarán contentas, y hasta tendrán derecho a resentirse conmigo, al ver que no correspondo lealmente a lo que tienen derecho á esperar de mí.

En un salón no discuto jamás; dejo que cada uno piense u opine cómo le plazca o le convenga. Es un deber social no contradecir abiertamente a nadie, aunque rara vez se tratan cosas de trascendencia; pero, en una carta dirigida a mis predilectas, no sería digno ocultar ni desfigurar mi pensamiento. Voy, pues, a parecerles o muy rezagada, o quizá demasiado avanzada, puesto que ninguna moda dura eternamente, y lo del feminismo á "ou-trance" es moda, no lo olviden.

II

Admito ciertas carreras liberales en la mujer en determinados casos, y siempre que su ejercicio no perjudique a la que considero la verdadera carrera útil y racional de la mujer: la de madre de familia. Después de ésta, creo que la mejor es la del profesorado, ya sea en instrucción general, ya en artes ó idiomas, pues el ser maestra también es ser madre.

No soy tampoco opuesta a empleos ni a que la mujer se gane su vida en cualquier trabajo honesto si lo necesita; pero encuentro, para las casadas, absurdo todas aquellas que la apartan del hogar, y hasta considero un crimen el fomentarlo y aprovecharlo, así como defenderlo, pues no se sabe dónde esto parará.

Creo, queridas mías, que hoy día, una mujer que maneja bien su casa, con verdadera conciencia de sus actos y sin considerarlo una carga humillante que la rebaja a sus ojos y a los ojos de los otros; una mujer que cría a sus hijos y los educa con energía y voluntad, economizando y embelleciendo su hogar, ayudando con consejos y fortificando en la lucha diaria el ánimo de su marido, una mujer así creo que es mil veces más meritoria y necesita, en realidad, más ciencia y habilidad que la que se precisa para dedicarse a cualquier otro trabajo o carrera determinada, por más científica o artística que ella sea.

El trabajo manual mismo, o sean los oficios, debían ejercerlos las mujeres en su casa, para permitir que pudieran ocuparse de sus hijos y formarlos, atendiendo no solo á su bienestar físico, sino preocupándose de su educación moral, que es la brújula que los orientará en la difícil y escabrosa ruta de la vida.

Este es el verdadero y gran rol de la mujer cuando es bien comprendido, y el haberlo olvidado, ya por el excesivo gusto de los placeres, ya por las exigencias materiales de la existencia en el afán moderno de aparecer todos iguales, sin calcular que para esto los unos tienen que bajarse y los otros que estirarse, pasando por muchos pantanos donde quedan enterradas las creencias, la fe, los ideales, las virtudes y otras muchas cosas,— ha traído un estado de confusión en las ideas y costumbres femeninas que en Europa ha hecho surgir serios conflictos de orden moral que ya se lamentan, y que aquí empiezan a perturbar nuestro ambiente, y que sin duda nos costará también lamentos, si no se toman las medidas necesarias para que, minando las familias, no concluya con la sociedad.

Es un error creer que el manejo de una casa es fácil, rutinario y vulgar, cuando se toma éste como un deber y se llena la misión a conciencia, y si los hombres no le dan hoy toda la importancia que merece, la culpa es de las mujeres, que no saben o no quieren cumplir este deber. Muchas son admirables maestras en la teoría, porque han estudiado y leído sobre el particular, pero en la práctica les falta la "voluntad", porque ya no es el hogar para ellas el ideal soñado. Ya no es el oasis lleno de luz, calma, amor, cortesía, cuidados tiernos, amparo, sentimentalismo que reposaba en la fé profunda de un lazo indisoluble, de una esperanza de amor infinito, lleno de mutuos sacrificios y abnegaciones.

La ráfaga de su liberación, como un vendabal, ha arrojado por tierra sus ídolos, sus ideales; se debate frente a un sol que la enceguece, no dejándola ver dónde va. Sus virtudes son artificiales; no nacen del sorazón ni son frescas y espontáneas hijas del Bien y de la Bondad, sino de una individualidad fría y conciente, de un derecho que se la concede para que se sirva de él como pueda y como le convenga. Era idealista, abnegada, heroica y enérgica, llena de nobleza y ávida de sacrificio; sabía perdonar, y su fé en Dios le daba una intuición inteligente que suplía a la gran instrucción que hoy se la da y que hacía hermosos o disculpables hasta sus errores.

Hoy la mujer piensa más en ella; es más práctica, menos sentimental, quizá más sensualista; mañana será dura y cruel. Era superior moralmente al hombre porque tenía más fé, más ideales, más sentimiento; lo vencía y subyugaba por su gracia, su debilidad, su sumisión, su dulzura, su altura de alma, su delicadeza; hoy, aunque conserve alguna de estas cualidades, se sirve de ellas como de armas de combate. Es "combativa", "batalladora", "amazona"; no quiere o no sabe enternecerse; el hombre la ve fuerte y tan parecida a él que ha empezado por divertirlo; la tolera y es un incesante objeto de curiosidad para los realmente hombres; los otros la temen y hasta encuentran agradables este camarada con faldas que los exonera de toda cortesía; más tarde la combatirán y concluirán por odiarla... Odiar a la madre de sus hijos!... Qué triste cosa! Y, sin embargo, esto sucederá. La obra del feminismo, tal como se comprende hoy y como se orienta, puede llevarnos muy lejos, y, en vez de elevar a la mujer, haciéndola mejor moralmente, la ha falsificado, la ha adulterado, destruyendo en ella precisamente lo que debía fortificar: el amor a su hogar y a ser madre.

III

Si es un error creer que no es importante el manejo de un hogar y éste está exento de poesía, es también un absurdo pensar que una mujer que llena todas las obligaciones de una perfecta dueña de casa y de madre de familia, no puede ser admirablemente instruída, ocupándose de arte y literatura, no descuidando su belleza.

La poesía existirá siempre en un hogar si la mujer pone en él su alma, su corazón y sus ideales para crear la armonía. Si se orientara hoy a la mujer como se debe, si se la hiciera comprender lo que es realmente la vida, si no se la educara sólo para la vanidad y los placeres, y si el egoismo del hombre no viera en ella una colaboradora eficaz que en el futuro aliviará su trabajo, y si este mismo egoismo del hombre no lo indujera a permanecer soltero, sin formar una familia, uniéndose a una mujer para compartir responsabilidades diferentes pero que tienden a un mismo fin: si se comprendiera mejor el puesto que debe ocupar la mujer, y si ésta se instruyera y educara realmente para ello, la familia primero, y la sociedad después mejorarían sensiblemente, pues es sólo en el hogar, y sólo por la mujer que es la madre, que el hombre mejora. No es, pues, un camarada lo que a ésta le conviene, ni un compañero de placer, diversiones y vanidades, sino una compañera inteligente, instruída y delicada, que lo complete y no le haga competencia.

No es vulgaridad, no, queridas Selenitas, ocuparse de las cosas del hogar, puesto que él abarca infinidad de conocimientos que, bien aprendidos y comprendidos, puede llamarse "la ciencia de la vida", que es, sin duda alguna, superior a todas las otras ciencias, por ser difusa, compleja, sin orillas, como la vida misma, que se renueva siempre, llena de sorpresas que no pueden encerrarse en reglas fijas, y que, como las flores, entrega su perfume y sus bellezas según el cuidado que de ellas se ha tenido.

Esta ciencia, tan despreciada hoy día, abarca desde los más ínfimos y sencillos quehaceres domésticos — que comprende la higiene externa e interna de los objetos y los individuos que forman la colectividad de una familia — hasta las artes que distraen y elevan el espíritu. Todo un mundo de problemas difíciles tiene en su mano la mujer que cumple realmente con su misión.

A ella le incumbe la educación sentimental de los hijos, que forma el corazón fuerte, sin sensiblerías, a "fleur de peau"; la educación intelectual, que ayuda la instrucción y forma el carácter, teniendo que adquirir y robustecer ella misma esa filosofía serena y levantada que se necesita para sobrellevar las contrariedades de la vida, contribuyendo así a la solidez de los eslabones que unen la familia, formando primero la cadena social y luego la gran cadena humana.

Sí, mis queridas Selenitas, el rol de la mujer y de la madre es muy importante; y, aún soltera, siempre debe pensar que ella está en el mundo para ser misionera de la gracia, del encanto y de la virtud de los hogares.

Creo que, si la mujer se hubiera mantenido en su esfera, perfeccionándose y adquiriendo una superioridad real pero diferente a la del hombre, éste se casaría más, y, en vez de destruir la familia, como hoy todo tiende a ello, la habría moralizado, y, sobre todo, el hombre y la mujer se habrían comprendido mejor, pues cuanto más se empeñe la mujer en parecerse al hombre, menos a su gusto la encontrará él, y si el amor, esa gran ley de la naturaleza — cumpliendo de instinto la atracción de los sexos,—acercará siempre á los hombres y las mujeres, pasada la embriaguez natural del supremo delirio se mirarán ambos sin interés, como enemigos.

Al querer la mujer igualarse en todo al hombre, se vuelve un ser á sus ojos desprovisto de interés, desposeído de la poesía, del misterio: su curiosidad estará ya satisfecha de antemano, pues ya no es ella de esencia diferente, casi divina, como él la consideraba; habrá muerto el ideal. El hombre sufrirá hondamente de esto; pero él es culpable de la transformación errónea que ha hecho de la mujer moralmente un hombre.

El hombre busca en la mujer dos cosas: la amante y la compañera. Un ser doble que no siempre sabe ser mujer. Y, por esta razón, suceden tantas equivocaciones y la vida de muchos matrimonios se pasa en un anhelo constante de algo que no existe, en el ensueño que ambos acariciaron.

Si el amor es una atracción y una ley natural que domina y absorbe nuestro ser, el matrimonio es una asociación basada en él.

Es cierto que el hombre es el primero que olvida el deber contraído, escudado por esa libertad que todo le concede, y la mujer, lastimada y ofendida, con una herida que no se ve porque el alma no tiene forma, pero que, como ella es infinita y profunda, quiere aturdirse, engañarse y en su desilusión, que no confiesa, busca una compensación en todo aquello que debía huir porque destruye su voluntad. Hubo un tiempo en que la religión llenaba este hueco y se confiaba á Dios la tristeza de una traición. Hoy es al mundo, a las diversiones, a las superficialidades, a quienes la mujer pide el alivio á sus penas.

Desprecia el "hogar" porque este ideal la ha traicionado; y hay que ser justas y confesar que no es ella sólo la culpable. Ella lo encuentra frío, desierto; se la mira como un objeto de lujo o de placer, se la tolera como a una necesidad útil, y ella se rebela a todo esto. Esta equivocación es lo que destruye los hogares.

La causa de ella — que muchos lamentan y que sucede más a menudo de lo que se cree — consiste: en la falta de preparación moral del hombre y de la mujer para constituir un hogar, y, sobre todo, de la mujer, que es la que cría y forma al hombre.

Instruir a la juventud para ganar dinero y aparentar no es darle los medios de ser feliz. Este afán es una sal que produce la sed de una envidia insaciable.

Por eso creo, amiguitas mías, que la carrera mejor y más importante de la mujer es "la del hogar", y es para ella que yo anhelo verlas preparadas a ustedes. Todo lo que sepan fuera de esta ciencia es un lujo que no condeno, porque soy de las que creo que "no sólo de pan vive el hombre"— además respeto las inteligencias descollantes y las vocaciones invencibles; éstas son sagradas porque Dios las unge —; pero de ahí a que todas estudien para médicas, abogadas, dentistas, boticarias, escribanas, ingenieras, agrimensoras, electricistas, etc., como una obligación que la iguale al hombre!, hay, a mi juicio, un abismo lleno de peligros.

Aquí preveo una objeción; la veo y la oigo revoloteando en sus labios: "Clara, ¿y a la mujer que no se casa la condenas también a depender siempre de los otros?"

Ante todo, queridas, yo no condeno a nadie a depender de los demás, y creo que, sin ser con dinero, hay muchas cosas con que pagar los beneficios que se reciben en familia. El mal es que muy a menudo las mujeres (y aún los hombres) son "lámpara afuera y candil en casa". La mujer que ayuda en el hogar a su marido con su inteligencia y su contracción contribuye al bienestar común. Si hay varias mujeres en la casa y cada una se ocupa de algo que sea en bien de todos, el hombre debe reconocerlo. Es cierto que hay algunos hombres que echan en cara, á sus mujeres, el gasto de sus vestidos y sombreros, pero esta clase de hombres hay pocos, me parece, y si hay muchos, peor para ellos, pues no serán ni estimados ni queridos porque no pueden considerarse como hombres ni caballeros; sin contar con que en la mayoría de los casos ellos gastan en "cocktails", carreras, billetes de lotería, cigarros, comidas en los restaurants á la moda y otras cosas más ó menos supérfluas, el doble de lo que gasta su mujer en un vestido y un sombrero, que las más de las veces es solo por parecerle bien á él.

Me dirán ustedes que á esto objetarán los hombres que ellos lo ganan... Esto no sería muy galante, pero á ello puedo contestar: Cuando una mujer está educada y bien preparada para el hogar, ó sea para el matrimonio, el capital que ella aporta es enorme y el interés que rinde este capital es tan elevado que sería ridículo reprocharle los vestidos y los sombreros que gasta.

¿Y si no está bien preparada, si sabe muchas, pero muchas cosas muy sabias y muy trascendentales para la ciencia y la industria y no sabe ni como se ordena é higieniza un cuarto, se hace una cama, se dirige un menú, se cuida á un enfermo, se bañan y cuidan á los niños, se arregla un interior, se dirige á una costurera ó tiene nociones de esto en lo cual entra la economía doméstica; si no sabe zurcir, manejar las criadas y formarse un núcleo de relaciones agradables que contribuyan á la carrera de su marido y de sus hijos, si no atrae con inteligencia y paciencia á su marido... entónces es una calamidad, posea la ciencia que posea. Me han comprendido?...

IV

No vayan á creer, sin embargo, queridas Selenitas, que soy opuesta á que la mujer trabaje fuera del hogar; trabajos de mujer, si es soltera y lo necesita, oh! no, al contrario; encuentro meritorio, delicado y digno este esfuerzo, pero ante todo una mujer debe ser mujer y conservar el rol de mujer, ocupándose con preferencia en todo aquello que le interese y le concierne.

La mujer, fisiológicamente, es diferente al hombre, y esta diferencia, que Dios y la naturaleza le ha impuesto, por algo será. Solo un egoísmo refinado y una aberración monstruosa que puede llevarnos muy lejos ha querido desvirtuar esta diferencia, que engendrará, si no ha engendrado ya, males destructores de las razas.

Hace poco leí, en una revista, los datos siguientes: "Una cifra pavorosa de la Estadística Oficial de Nueva York nos dice que una quinta parte de su población está formada por mujeres que se ganan la vida con su trabajo, no pudiendo, por consiguiente, atender debidamente á sus hijos que están atendidos por manos mercenarias.

En todo el territorio de los Estados Unidos el número de mujeres que trabajan y son explotadas ó preferidas á los hombres, por ser su jornal más barato, es de cinco millones!...

Sólo en Nueva York hay 500.000, de las cuales más de 100.000 son casadas, y de éstas 50.000 mantienen á sus maridos que no hacen nada. Si se agrega á estas otras, 50.000 que tienen rentas propias y que de ellas viven sus esposos, tenemos un total de 100.000 mujeres que costean el bienestar y los vicios, talvez, de sus maridos.

Estos cien mil hombres no son inválidos; en el 25 por ciento de los casos la mujer se constituye en sostén del hogar á causa de la disipación ó la falta absoluta de recursos del padre. La concurrencia de la mujer desaloja al hombre y éste se encuentra, muchas veces, en la imposibilidad de obtener trabajo. La mujer, además, no se concreta á un solo trabajo; si no encuentra una cosa busca otra; el hombre, si no encuentra trabajo en su especialidad, no ensaya nada más. Aún siendo, pues, sólo el 5 por ciento por haraganería propia, resulta que el 70 por ciento no tiene ocupación á causa de la mujer."

El reverendo Howard Melisch, al referirse á esta importante cuestión social, dice: Que el problema reside, más que en otra cosa, en haber sacado á la mujer de su verdadero centro de actividad, que es el hogar mismo.

El doctor John Harris, en un estudio interesante sobre las enfermedades nerviosas, encuentra perjudicial para la salud de la mujer, en el rol de madre y nodriza, el que ella se vea obligada á trabajar fuera de su hogar.

La señora Alina Welster Powel dice: Que nueve veces sobre diez el marido se resignará gradualmente á lo inevitable con demasiada complacencia y permitirá que su gentil compañera trabaje para procurarle bienestar. [illegible] es casi seguro que el marido se volverá pasivo.

Ya ven, mis queridas Selenitas, como hay otras opiniones más autorizadas que la mía que apoyan mi tesis. Sin embargo, no hay que exajerar y condenar el trabajo de la mujer. Al contrario, nada más hermoso ni más natural que el trabajo común de un matrimonio, si es necesario. No hay nada más bello ni interesante que esas parejas excepcionales de sabios ó artistas europeos que ejercen un arte ó estudian juntos... pero... siempre hay un pero, á mi juicio, en este "impasse", es el primer deber de una mujer, sea cual sea su condición social y su fortuna, las atenciones y cuidados de su hogar.

V

La ilustre escritora Emilia Pardo Bazán ha editado, hace poco, un interesante libro de cocina lleno de recetas exquisitas, dividido en dos partes. En la antigua cocina española y la cocina española moderna.

Al editar el libro, y contestando á una carta que le dirije el director de un importante diario madrileño, expone: Que habiendo intentado en otro tiempo dar conferencias, iniciar un movimiento feminista, traduciendo á Stuar Mill y otros libros que tratan del feminismo europeo, después de los primeros entusiasmos su ánimo decayó al ver la perfecta tranquilidad de espíritu y lo dormidas que estaban sus compatriotas en este sentido.

Todas aplaudieron, admiraron, comentaron el tema y agasajaron á la propagandista pero nadie la siguió, se quedaron perfectamente tranquilas sin anhelar ni desear cambio alguno, considerándose en su rol de amantes esposas, madres é inspiradoras del talento de los hombres, muy felices... entónces... la ilustre escritora, espiritualmente ha dado á sus compatriotas lo que más puede agradarles: un libro de cocina, y no como una ironía, oh! no, sino con pleno conocimiento de su gran corazón de española que ha reflexionado y estudiado nuestra raza latina, y sobre todo la noble raza española, tan sobria y llena de virtudes. Ella ha comprendido y sentido que en la mujer española no hay veleidades de emancipación absoluta ni de igualdades "contra natura" con el hombre, y que en lo que ella predomina es el sentimiento, y que lo que el vulgo llama atraso no es sino un fuerte y profundo atavismo de virtudes que se mantiene y se mantendrá, á Dios gracias, á pesar de todas las modas que allí se adopten.

La flor puede injertarse, hacerse más bella en los invernáculos, cambiar de color y de tamaño, pero su perfume siempre será el mismo.

Queridas Selenitas, nosotras también somos españolas, pues de ellas descendemos, y es de esperarse que las veleidades de igualarnos al hombre, haciéndole competencia en todas las esferas sociales, no nos trastorne.

Los hechos aislados no harán más que robustecer nuestros anhelos de ser excelentes guardianes del hogar: mi corazón lo siente.

Ahora ya saben ustedes mi opinión. Muy instruídas, muy educadas y muy preparadas para la carrera de madres de familia ó de mujeres de hogar, siempre las quiere

Clara.

Por la copia:



## Cuerpo Legislativo

CAMARA DE REPRESENTANTES

SESION DE AYER

PROYECTOS SANCIONADOS

[illegible]

## El régimen financiero de la Francia

Lo que opina M. Leroy Beaulieu

[illegible]

## EN TIERRAS DE MEJICO

EL EXODO DE LOS NORTEAMERICANOS

[illegible]

## Arte y Artistas



Señora Esplugas

[illegible]

## Homenaje á Artigas

Iniciativa del Club "Libertad"

[illegible]

## Sesiones extraordinarias

NUEVOS ASUNTOS

[illegible]

## LA CONFERENCIA DE PIEDRAS BLANCAS

[illegible]

## LA RADIOBALISTICA

EL INVENTO DEL INGENIERO ULIVI

[illegible]

## La Dirección de la Escuela N. de Comercio

Candidatura Fontaina

[illegible]

## INTENDENCIA MUNICIPAL

El despacho de ayer

[illegible]

## ADUANA

El vapor "Uruguay" cargando sin autorización legal

[illegible]



# "LA PÁGINA DE LA CAMPAÑA"

## LA INICIATIVA PRIVADA

Los obstáculos que se presentan en la lucha diaria, originan en ciertos casos el desaliento, la indiferencia cuando no se les puede salvar. Otras veces exigiendo esfuerzos enormes, si con éstos se vence dichas dificultades, se llega á constituir modelos que permiten servir de puntos de mira, para los demás trabajadores que persiguen idénticos ideales.

La campaña de nuestro país librada hasta hoy á sus esfuerzos propios constituye un fecundo campo de accion para la iniciativa privada; los hombres de empresa una vez llegados al límite de la capacidad personal, allí donde la mayoría de las veces se impone el concurso del gobierno y no recibiéndolo como debiera suceder, llegan á buscar fórmulas que les permitan valerse á sí mismos para realizar las obras proyectadas.

¡Cuántos casos podrían citarse de la agrupación de vecinos que en distintos puntos de la campaña salvan aunque sea accidentalmente los defectos de la vialidad rural!

¡Cuántos ejemplos de donación de tierras para escuelas, de construcción de edificios en la misma estancia, llegando algunas de ellas á ser atendidas en cada detalle como la que se ha construido con los propios recursos de la meritoria Sociedad Rural de Arroyo Grande? Un paso más dentro del trabajo privado: cuántos ejemplos podrían citarse del ganadero, del agricultor, no todos desgraciadamente, que no contando con una institución experimental ó el técnico que le suministre datos precisos realiza pequeños ensayos en su campo propio con la raza, la máquina, la planta, la semilla, etc.

De esta última clase de trabajos privados, no existirán en gran cantidad pero los hay en número suficiente, como para justificar una inspección previa de la campaña, y en todos los casos ejemplos dignos de tenerse en cuenta al proyectarse un plan de experimentación en las instituciones oficiales. Recordamos, entre otros, haber visto semillas seleccionadas de maíz, después de 4 ó 5 años, en el establecimiento de los señores Sapriza Vera. Semillas seleccionadas de trigo después de 6 y 7 años en el cortijo Etcheverrito, etc.

Un paso más y encontramos ejemplos mil de los esfuerzos enormes que tuvieron que realizar muchos productores rurales cuando, deseando ensanchar su campo de acción, se encontraban con la carencia de uno de los factores fundamentales: los brazos aptos.

Ya se trata de los señores Rivara, Martín Pérez, Schauricht, Angulo, etc., etc., que para establecer sus colonias en Treinta y Tres, Cerro Largo, Durazno, etc., deben recorrer los campos de San José y Colonia donde abundan los brazos ó se halla gente desanimada por el titulado cansancio de las tierras...

Ya se trata de los señores Búrmester y Jaureguí que si encontraron protección oficial para establecer un destacamento de policía en su estancia de Rivera, no sucedió lo mismo en lo que se refiere á los brazos aptos, y deseando hacer lechería, después de muchos trabajos lograron que algunas familias de la Colonia Suiza fueran á poblar las tierras del norte.

Ya se trata de hacendados como el señor Arocena que luchando á diario con la falta de buenos peones mecánicos, envió á uno de los suyos á casas de máquinas de colonización parcial de las estancias, preparó convenientemente, habiendo debido costear, el señor Arocena, todos los gastos que se originaron.

Ya se trata de muchos terratenientes del litoral que van en busca de algunos buenos compatriotas radicados en el país vecino. Y más que todo esto, otros como el señor Caviglia que atraviesa el Atlántico y en persona selecciona en Italia un excelente núcleo de familias con las cuales coloniza el hermoso establecimiento de Soriano, proporcionando otros de los muchos ejemplos que existen en el Uruguay de colonización parcial de las estancias, de modo que cuando se habla de esa forma de destrucción del latifundio no se teoriza, pues existen muchos ejemplos prácticos en el Uruguay que presentan distintos caracteres dignos de imitar, en diversas zonas del país.

A la nómina dada, que podría ser mucho más numerosa si, se tratara de un examen minucioso de cada región de la campaña, agregaremos otro ejemplo de posible aplicación práctica para muchos de nuestros lectores.

Todos los días se habla de fomentar la industria lechera pero en las verdaderas zonas ganaderas del país. No pudiéndose expedir la materia prima, se impone fabricar quesos y no siempre manteca. Esto requiere conocimientos especiales. Cuando no es posible llevarse alguna familia del departamento de Colonia (ya que las ofrecidas por el gobierno que traería desde Suiza nunca vienen), hemos encontrado el caso en el hacendado de Durazno, Enrique H. Vidal, de haber pasado algunas semanas visitando las lecherías de Colonia Suiza, tomando apuntes y haciendo croquis con los cuales hizo después las instalaciones necesarias en su estancia. Llevó, además, por quince días, á un hijo de uno de los buenos fabricantes de queso, que preparó convenientemente á uno de los peones criollos hasta ayer profano en dicha materia y hoy el establecimiento del señor Vidal posee un plantel de 400 vacas lecheras, y si no puede vender la leche directamente, es capaz de fabricar quesos de idéntico tipo del reputado de la Colonia.

Hemos dado algunos apuntes rápidos sobre diversos trabajos realizados por la iniciativa privada, allí donde debía haber intervenido la acción oficial, pues todos los trabajos enumerados y muchos más que no damos por no prolongar estas consideraciones, deberían constituir puntos principales de la acción de los gobiernos. Es así que mientras los caminos, las escuelas, la experimentación, el plan de inmigración y colonización no se desarrollen como lo exigen las condiciones de nuestra campaña, la iniciativa privada, venciendo mil obstáculos, se va encargando de realizar la obra constituyendo al mismo tiempo los ejemplos más prácticos para los productores que encontrándose en idénticos casos, tuvieran que luchar con parecidas dificultades.

¡Cuántos ejemplos valiosísimos como los citados se encontrarían en la campaña si se la inspeccionara minuciosamente, ya que hoy ha estado librada á sus fuerzas propias!

¡Cuánto se progresaría si la iniciativa privada rural hallara el concurso que se le ha prometido en mil discursos y programas y se le ha negado en la práctica!

DEL DOCTOR J. LOPEZ LINDNER

## CONSULTA DE UN HACENDADO

(CONTINUACION)

**Como se contaminan los carneros**

Anteriormente hemos dicho que la enfermedad descripta tenía su origen en una lombriz que se desarrollaba en el intestino del perro.

Ahora bien: los anillos que forman esta tenia, encierran huevos maduros; estos huevos son expulsados con los excrementos del perro que recorre los campos y así infectan los pastos y las aguas.

Los carneros que degluten estos pastos ó aguas contaminados que contienen estos pequeños huevos de tenia, se contaminan á su vez, pues al llegar al estómago, el jugo gástrico del animal los disuelve y pone entonces en libertad los embriones que provistos de un número de ganchos se fijan por medio de estos á las paredes del estómago ó del intestino, luego caminan por los tejidos para extraviarse algunos en determinados órganos y otros, transportados por la corriente circulatoria, llegan al cerebro y la médula, lugar de su predilección, donde se localizan, enquistándose y provocando la enfermedad que tantas víctimas ocasiona en las majadas.

**Como se contaminan los perros**

Los perros á su vez se contaminan comiendo los cerebros de los corderos muertos por esta enfermedad que quedan abandonados en el campo. En los cerebros de estos corderos existe el quiste que contiene un número de cabezas de tenia, el perro al ingerirlos, rompe esta vesícula, pone en libertad estas cabezas que munidas de un número de ganchos se fijan á las paredes intestinales, donde se forman los anillos que unidos unos á otros concluyen por dar formación á las tenias adultas que son las que perpetuan la enfermedad.

**Pronóstico**

El pronóstico es siempre grave, casi la mayor parte de los animales atacados de esta enfermedad sucumben á ella.

**Tratamiento**

El tratamiento curativo es difícil, casi no se conoce ninguno práctico, máxime cuando son muchos los animales atacados.

Unos autores recomiendan cuando los animales son de gran valor, intentar la trepanación del cráneo con el fin de extraer la vesícula que contiene los embriones, pero esto es difícil por cuanto no siempre se consigue determinar con exactitud su situación, otras veces y esto es frecuente, suelen existir varias vesículas.

Otros autores recomiendan una irrigación continua de agua bien fría sobre el cerebro ó la aplicación de bolsitas de hielo, con el fin de impedir el desarrollo del cenuro.

Pero todos estos tratamientos no son nada prácticos y por consiguiente debe recurrirse al tratamiento profiláctico que es el único seguro y el que aplicado con rigurosidad, dará al cabo de algún tiempo buenos resultados.

**Tratamiento profiláctico**

1.o Así que se noten algunos animales enfermos en la majada, debe hacerse cambiar á estas de pastoreo, tratando de llevarlas á campos altos, pues los terrenos bajos, algo húmedos por el declive del suelo, son los más frecuentes infectados, luego esa humedad acompañada del calor, favorece la conservación del huevo durante mucho tiempo.

2.o Los perros, ya que no les es posible despojarse de ellos por los servicios que prestan en las estancias, es conveniente de que sean vigilados; así cuando aparece esta enfermedad, debe encerrárseles durante cuatro ó cinco días, suministrándoles un «vermífugo» que puede ser con preferencia el «Extracto etereo de helecho macho» (8 ó 10 cápsulas de medio gramo cada una) al siguiente día debe dárseles un purgante de «Aceite de castor» (2 ó 3 cucharadas) estas dósis son para perros grandes.

Las evacuaciones producidas por el purgante, deben ser recojidas cuidadosamente rociándolos con una solución fuerte de creolina y luego enterrados.

3.o Debe evitarse que los perros coman los animales que mueren en el campo, pues ya hemos dicho, que el perro contrae la enfermedad por comer los cerebros de los animales atacados; hay que vijilar todos los días si en los potreros muere algun cordero y si se desea aprovechar el cuero de estos, la carne no debe abandonarse en el campo, pues esto provoca la llamada de perros de la vecindad; los cadáveres deben ser enterrados á profundidades suficientes.

Poniendo en práctica estos consejos, es posible en poco tiempo conseguir sanear un campo que se encuentra infectado. Setiembre 6 de 1913. — **J. López Lindner.**

## Asociación Agricultores de San José

SU PROXIMA ASAMBLEA

Noticias que nos llegan de San José nos dan cuenta de la propaganda con tanto éxito se está desarrollando en la campaña de aquel departamento para asegurar el éxito de la gran asamblea que tendrá lugar el 21 del corriente.

Los directores de grandes colonias influyen cerca de sus arrendatarios, medianeros y diversas comisiones de propaganda designadas por la Comisión Central, prosiguen los trabajos en todos los centros de producción.

Es probable que al acto anunciado asista la Comisión Directiva de la corporación de aquel departamento sobre diversos trabajos, que se están realizando y que requieren el acuerdo previo de las instituciones indicadas.

## Exposición Nacional y Congreso de Lechería

Prosiguen con gran entusiasmo los trabajos preparatorios de la primera exposición nacional y congreso de lechería, á realizarse en Molles en Diciembre del corriente año.

La Sección lechería de la Unión Industrial Uruguaya se ocupa de obtener el mayor número posible de adherentes, entre los cabañeros de las mejores razas lecheras existentes en el país, contándose ya con el concurso de algunos criadores de Normandos, Holandeses, Simental y Shorthorn lecheros.

La Sociedad Rural de Nueva Helvecia prepara la concurrencia de los productores de queso, manteca, coseina, etc., del departamento de Colonia y todo el país.

Próximamente se realizará una nueva reunión de los señores Victorica, Bordaberry, Molins, Kastdorf, Demolins, Praderi, Surraco Cantera y Gillomen, para considerar los diversos proyectos del concurso y congreso que se prepara y redactar el reglamento que se distribuirá con profusión en el país. Varias casas de máquinas concurrirán con sus artículos y la Empresa del Ferro Carril Central hará correr trenes especiales de Rivera, Montevideo y Colonia á Molles.

## SOCIEDAD RURAL DE CERRO LARGO

Acabamos de recibir la siguiente comunicación de la Sociedad Rural de Cerro Largo:

Melo, 1.o de Setiembre de 1913.—Señor Don Cárlos Praderi, Ingeniero Agronomo.—Pongo en su conocimiento que esta Comisión en vista de no haber obtenido del Superior Gobierno, el subsidio solicitado para premios en la Exposición que tendrá lugar en los días 26, 27, 28 y 29 del corriente, se ha visto obligada á suprimir los premios en efectivo que constan en el programa repartido.

También participo á Vd. que el artículo 40 del Reglamento de la Ley de Policía Sanitaria Animal, inserto al final del Reglamento de la Exposición á celebrarse, ha sido modificado, consistiendo la modificación, en que es obligatoria la tuberculinización de los animales bovinos de pedigree, ya sean de galpón ó de campo, y de los animales porcinos de pedigree. — La Comisión.

## Exposición de Paysandú

Se han recibido ya los programas para la Exposición que se efectuará en Paysandú el 28 del corriente.

Los interesados en conocer ese programa pueden solicitarlo en el Centro Ganadero, de los señores Victorica y Muiños.

## DEFENSA AGRICOLA

DIVERSAS INFORMACIONES

**Depósito de materiales**

El movimiento de específicos, que el Depósito de Materiales de la Defensa Agrícola, expende á los agricultores á precio de costo, para el tratamiento de los vegetales, ha sido como sigue en la última semana: Expendidos: Rubina, kilos 206.500; Fórmula B. kilos 30; Acido sulfúrico, litros 40; Cianuro de Potasio, kilos 30; Ferrocianuro, kilos 2500. Recibidos: Fórmula B., kilos 400; Acido sulfúrico, litros 72; Alquitrán, litros 500; Cianuro de potasio, kilos 30.

En la misma semana han sido prestados á diferentes peticionantes 9 máquinas "Vermotell"; 4 carritos bomba; 6 carpas; 12 palos inyectores; tijeras, cepillos metálicos, etc.

**Inspección de quintas**

La Inspección de Zona de Sayago ha realizado en esta semana veinte y dos nuevas inspecciones de predios rurales y ha procedido á hacer diez y ocho intimaciones á otros tantos propietarios para que curen sus vegetales atacados de plagas parasitarias.

**Trabajos de la cuadrilla**

Durante la semana la cuadrilla de la Defensa Agrícola procedió á la cura de árboles frutales aplicando el tratamiento del ácido cianhídrico, por medio de carpas, en los predios de los señores José Batlle y Ordóñez y Julio Bellenda; habiéndose solicitado los trabajos de la referida cuadrilla por los señores M. Alonzo Criado, Francisco Mognasco, Pedro A. Delgué, Santiago Rivas, Francisco Scorsi y Patricio Meneses.

**Inspección del Puerto**

La Inspección del Puerto controló en la semana, el estado sanitario de los siguientes productos vegetales introducidos al país: 6172 cajones papas para semilla y 9556 sacos papas para consumo; 2190 sacos de maíz; 1198 cajones de cebollas, 750 cachos de bananas, 50 sacos de lentejas, 115 sacos de garbanzos, 42 sacos de arvejas, un cajón de plantas, 10 sacos semillas de pasto, 23 canastos tomates, zapallitos y chauchas, 40 cajones de ajos, 178 sacos de porotos, 38 plantas ornamentales, 15 bolsas de naranjas, 2 cajones de duraznos y 3 cajones de ciruelas.

**La langosta**

La Defensa Agrícola Argentina sigue mandando diariamente los partes sobre la marcha de la langosta á fin de tener al corriente á la institución similar uruguaya para prevenirse con tiempo, en caso necesario.

El parte enviado ayer establece lo siguiente:

Provincia de Córdoba: Las mangas del departamento Juarez Celman, evolucionan dentro del mismo sin trasponer sus líneas. Procedente del norte asentóse una manga de voladora en el distrito Oncativo, departamento Río Segundo. Las mangas del departamento San Justo continúan asentadas efectuándose destrucción de voladora y desoves.

Provincia de Santa Fé: Continúan con invasión los distritos Tacural, Bicha, Aldao, Dos Rosas, Rossi, Rigamonti, San Guillermo, Rosa, Ana, Arrufó, Moni gostes, Palacios y Palmeras, de los departamentos San Cristóbal y Castellanos.

Provincia de Tucumán: Manga del departamento Burruyacú siguió rumbo al de Trancos, con tendencia internarse provincia de Salta.

## Importante remate

Como lo anunciamos en la sección respectiva, mañana se efectuará en el local Supparo, la venta en remate, de un importante lote de toros y vaquillonas Durham puros de pedigrée, procedentes de la renombrada cabaña argentina «La Celia», de los señores Raúl C. Etcheverry y C.a.

Es sin duda una oportunidad brillante para los señores interesados, la adquisición de estos reproductores, tratándose de reputadas sangres como ser Oxford Baron, Blush Rose, Arabella, Blossom, Lady Star, Daysy, Favourite, Duchess y otras.

La venta dará principio en el local mencionado, á las 2 de la tarde.

Deben tener muy en cuenta los interesados, que varias de las vaquillonas, son hijas del famoso toro campeón Oxford Barón 14, adquirido por la cabaña en la suma de pesos 35.000 moneda argentina y que están servidas por Redgorton Aristocrat, que fué adquirido por la misma en pesos 21.000 argeninos.

Mañana el Local Supparo se verá concurridísimo y nuestros cabañeros sabrán aprovechar esta buena oportunidad.

## TABLADA

PERSPECTIVAS DE LA SEMANA

Solamente 119 vagones habían sido solicitados hasta ayer para ganados á venderse en la próxima semana en Tablada.

Esa entrada no alcanza ni para las necesidades del Abasto, lo que asegura buenos precios á todo lo que se venda, máxime si los frigoríficos entrar á comprar.

Creemos, pues, tener mucha actividad en el mercado y precios firmes sobre la escala de la semana anterior.

La entrada se repartirá como sigue: Para vender el lunes, 87 vagones; para el martes, 32.

Para los demás días no hay anuncios de arribos de hacienda.

**Victorica, Muiños y Piñeyrúa.**

COLABORACION

## LA LANGOSTA

CAMINOS DE DESOVE

(CONCLUSION)

Aparte de que la ley exije la destrucción del acridio en todos sus estados, la lucha contra los desoves beneficia enormemente, por cuanto cada capullo que se destruye, evita un trabajo futuro no despreciable, si se tiene en cuenta que término medio contienen de 80 á 120 gérmenes en incubación.

De no existir caminos de desove en los lugares invadidos, la langosta los depositará ó bien entre los sembrados, eligiendo los lugares ralos de vegetación, ó bien en los caminos públicos destinados al tráfico, en los que resulta imposible su destrucción, puesto que sería indispensable ararlos ó levantar la tierra á azada, trabajo penosísimo y lento en demasía, sobre todo si no ha llovido abundantemente.

En el camino de desove después de la postura de los huevos, hay un lapso de tiempo variable, mientras dura la incubación, la que es más ó menos lenta, según que la temperatura, la humedad, etc., sean mayor ó menor. Es en este período que se debe especialmente tratar de extinguirlos procediendo en la forma indicada de antemano.

Inmediatamente que el resquebrajamiento de la tierra indica al práctico el nacimiento de las larvas, deben tomarse las medidas tendientes á destruirlas, preparando al efecto los elementos de combate, sencillísimos en su mayoría por cuanto en este período el insecto no tiene ninguna resistencia vital, bastando para matarlo el riego de los manchones de mosquita, con una solución de agua y jabón aplicada con pulverizadores ó regaderas.

Durante el día ataca los sembrados, causándoles poco daño; y de noche se junta en manchones muy visibles que abarcan un área de un metro cuadrado más ó menos ubicados con preferencia sobre terrenos limpios de vegetación; **en este caso los caminos de desove.**

Ese es el momento de extinguirla, lo que se logra aplicándole la solución indicada ó golpeándola con bolsas mojadas, ó quemándola con antorchas empapadas en bleck, etc. **Si la mosquita por ausencia de caminos especiales, no puede pernotar sinó en los sembrados, claro está que ésta destrucción eficaz, tampoco se puede realizar.**

En esta tarea, sorprende al agricultor la muda ó segundo pelecho, después de cuyo período el acridio aparte de su movilidad más superior, devora la vegetación que ataca, con el consiguiente daño para el sembrado.

En un campo de lino por ejemplo, prefiere para su alimentación el tallo que sostiene la semilla á la cual voltea.

De noche la manga trepa á las plantas cubriéndolas totalmente. Si el sembrado es un alfalfar y el arbusto no tiene un tamaño excesivo, el colono pueda aprovechar las madrugadas frescas, para embolsar saltona. Da en este trabajo un magnífico resultado, el aparato llamado "Carcarañá" (manejado con dos cuartas de tiros largos) pasándolo sobre la alfalfa invadida. Si la operación se efectúa en forma y la manga es numerosa, el resultado será óptimo y remunerará la tarea con creses.

En las horas del día, es donde se verá lo prácticos que resultan los caminos de desove, pues la saltona en su segundo período, comienza á emigrar, buscando el Norte, para lo que elije, los terrenos limpios de vegetación, "orientados de Norte á Sur".

Preferirá, como es natural, el "camino de desove", que es el que le resulta más práctico: 1.o, porque no tiene tráfico que moleste la marcha: 1.o, porque no tiene obstáculos, como ser terrones, baches, arbustos, etc., y 3.o, porque la línea de orientación está definida dentro de las exigencias de su "rumbo instintivo".

Fácilmente se comprende las ventajas que todo esto reporta para extinguirla, lo que se complementa con la economía de barrera necesaria para encerrarla: pues muy poca se debe utilizar, desde que el insecto marchará voluntariamente á la muerte; y un pozo de un metro cúbico, su correspondiente boca-zanja y diez metros de barrera lisa ó articulada, serán más que suficiente para los fines de la destrucción.

Pero pongamos por caso que todas estas operaciones sucesivas hayan sido deficientes, ó que la magnitud de la invasión sea tal, que aún quede saltona en abundancia, nacida en el mismo campo ó en predios linderos. ¿Qué resta hacer? Pues atacarla en su tercer período, el más peligroso, porque no sólo está próxima á volar, sinó que su voracidad se hace insaciable, arrasando con todo lo que encuentra á su paso.

En este período (tercero), emigra, recorriendo distancias increibles, y deteniéndose sólo para comer y dormir. Su destrucción, pues, se presenta bajo una faz muy práctica y barata, por cuanto sólo se la combate con barreras terminadas en pozos.

**Si esta barrera debe tenderse sobre un campo sembrado, donde la vegetación sea escasa ¿cuántos cientos de metros se necesitarán para obtener un éxito mediano? ¿Cuántos hombres para espantarla hacia la dirección deseada? La marcha de estos á través del campo, no agravará los daños producidos por el acridio? ¿La preparación de un trecho limpio, hecho con el fin de ordenar la marcha de la langosta hacia los enterratorios, no causará daños verdaderamente irreparables? ¿Si como sucede comúnmente, la manga retrocede de súbito, á causa de una torpe maniobra de los encargados de la destrucción (en cuyo caso no hay poder humano que la vuelva al sendero abandonado), no será el realizado, un trabajo estéril, con pérdida de tiempo y dinero, aumento de jornales, siempre caros, y plantíos estropeados?**

**El camino de desove evita todo esto**

En el Uruguay, lo mismo que en la Argentina, predominan casi siempre los vientos del Norte y del Sur, los que como es sabido, son guía y auxilio de marcha, de que se vale la saltona. **Estando tendidos los caminos de desove en esa dirección,** vaya la langosta en uno ú otro sentido, el trabajo de enterrarla será una operación sencilla, sin los inconvenientes apuntados con anterioridad.

Y aparte de la economía de materiales que ésta implantación representa, aparte de la reducción numérica de personal de extinción necesario para los trabajos, aparte de la economía de tiempo precioso en la cosecha, está el éxito superior, incalculable, el más remunerativo y práctico, que actulmente la ciencia humana puede ofrecer, aparte, naturalmente, de los modernos de laboratorio, de los que nos ocuparemos en breve, en capítulo aparte.

JUSTUS.





## LOCAL LUIS BELLO

LA PROXIMA FERIA

El 21 del corriente, como está anunciado, se efectuará la 13.a feria de ganadería en el Local Luis Bello.

Van enseguida las nuevas inscripciones, que nos llegan:

Isidro Telechea: 150 animales Durham, origen Saralegui.

A. Ponce de León: 160 novillos mestizos de más de 3 años.

Juan Arrosa, hijo: 40 vacas mestizas con cría y 8 toros Durham.

Sucesión Lizarazú: 50 novillos mestizos.

Hilaria M. de Arregui: 20 novillos mestizos.

Julián y Félix Arregui: 13 vacas para invernar.

Miguel Gómez: 30 novillos Durham y Hereford de 2 1/2 á 3 años: 2 toro Hereford 15/16, procedencia Alberto Sienra y 26 vacas con cría Durham y Hereford.

David Farolini: 90 novillos Durham y Hereford de 3 años.

El día de la feria se celebrará la fiesta del árbol en el local de la Escuela.

La empresa del Ferrocarril, con motivo de la feria hará correr un tren al Durazno, el 21, con boletos especiales á La Cruz y Pintado.

## La exposición de Mercedes

PROGRAMA

(CONTINUACION)

Categoría 30. Hembras hasta de seis dientes.

**RAZA LINCOLN**

**Reproductores en grupos de cinco animales**

Categoría 31. Machos hasta de dos dientes.

Categoría 32. Machos hasta de cuatro dientes.

Categoría 33. Machos hasta de seis dientes.

Categoría 34. Hembras hasta de dos dientes.

Categoría 35. Hembras hasta de cuatro dientes.

Categoría 36. Hembras hasta de seis dientes.

**RAZA ROMNEY MARSH**

**Reproductores en grupos de cinco animales**

Categoría 37. Machos hasta de dos dientes.

Categoría 38. Machos hasta de cuatro dientes.

Categoría 39. Machos hasta de seis dientes.

Categoría 40. Hembras hasta de dos dientes.

Categoría 41. Hembras hasta de cuatro dientes.

Categoría 42. Hembras hasta de seis dientes.

**RAZA CARAS NEGRAS**

**Reproductores en grupos de cinco animales**

Categoría 43. Machos hasta de dos dientes.

Categoría 44. Machos hasta de cuatro dientes.

Categoría 45. Machos hasta de seis dientes.

Categoría 46. Hembras hasta de dos dientes.

Categoría 47. Hembras hasta de cuatro dientes.

Categoría 48. Hembras hasta de seis dientes.

**CAPONES GORDOS**

Categoría 49. Medalla de plata al mejor lote de cincuenta capones gordos, raza Merina.

Categoría 50. Medalla de plata al mejor lote de cincuenta capones gordos, raza Lincoln.

Categoría 51. Medalla de plata al mejor lote de cincuenta capones gordos, razas Romney Marsh ó Caras Negras.

**PORCINOS**

"Objeto de arte" al mejor reproductor de razas porcinas, macho ó hembra.

**CAPRINOS**

Medalla de bronce y diploma en las siguientes categorías:

Categoría única: corresponde á grupos de raza Angora, de cualquier edad.

**ASNAL**

Medalla de bronce y diploma en la siguiente categoría:

Categoría única: Corersponde á animales de cualquier sexo ó edad.

**CANINO**

Medalla de bronce y diplomas en cada una de las siguientes categorías:

Categoría 1. Corresponde á perros pastores, de cualquier sexo y edad, nacidos en el país.

Categoría 2. Corresponde á perros galgos, de cualquier sexo.

Categoría 3. Corresponde á perros Fox Terrier, de cualquier sexo y edad, nacidos en el país.

Categoría 4. Corresponde á perros guardianes, de cualquier sexo y edad, nacidos en el país.

**AVES DE CORRAL**

PRIMERO.—"Objeto de arte" al mejor trío de gallináceas, compuesto de un macho y dos hembras, de cualquier raza.

SEGUNDO.—"Medalla de plata", al segundo mejor lote.

TERCERO.—"Medalla de bronce" y diplomas, en cada una de las razas que concurran.

**AGRICULTURA**

**Premios**

Medalla de bronce y diploma de primera clase y uno de segunda en cada una de las siguientes categorías:

Productos cosechados en el país:

Categoría 1. Corresponde á trigos de pan y de fideos, maíz y linos.

Categoría 2. Corresponde á raíces y tubérculos, como ser: papas, batatas, boniatos, remolacha, mandioca, etc.

Categoría 3. Corresponde á legumbre como ser: arbejas, habas, porotos, chícharos, garbanzos, etc.

Categoría 4. Corresponde á plantas y semillas forrajeras.

Categoría 5. Corresponde á árboles frutales y forestales.

**INDUSTRIAS**

**PREMIOS**

PRIMERO — Medalla de plata á la mejor manteca dulce, para consumo local.

SEGUNDO — Medalla de plata al mejor lote de quesos, tipo Criollo, Suizo y Gruyére.

Dos medallas de plata, medallas de bronce y diplomas de primera y segunda clase, cuyo número se deja librado á la voluntad del jurado, en las siguientes categorías.

Categoría 1. Corresponde á todas las máquinas, en general, de aplicación en la industria.

Categoría 2. Corresponde á todas las producciones industriales en sus múltiples manifestaciones, elaboradas en el país.

## Mercado de frutos

### Día 5

### Entrada de frutos y cereales

Por Estación Central: 6 bolsas lana, 1852 atados, 123 fardos y 105 atados lanares, 2.315 cueros vacunos secos, 367 íd íd salados, 51 cueros potros, 16 atados y 49 cueros becerros, 59 atados corderos, 4 atados y 3 cueros varios, 11 bolsas cerda, 2 íd pluma, 2.750 boslas trigo, 2.039 bolsas maíz, 88 lino, 120 de afrechillo, 40 de papas, 399 fardos alfalfa, 72 íd pasto.

Por Vía Fluvial: 627 bolsas trigo, 45 de maíz, 103 de lino, 2.151 bolsas papas.

**TRIGO**

Por Estación Central: á L. J. Pérez 27 bolsas, á Taranco y C.a 299, á R. E. Butler 252, á J. G. Mallarini 1202, á V. y Gómez 80, á J. M. Suárez 283, á Balparda y C.a 127, á J. Etcheverry 25, á H. y Goicoechea 150, á Molina y C.a 9, F. B. Helguera 241, á J. Peluffo 50.

Por Vía Fluvial: á la orden 657 bolsas.

**MAIZ**

Por Estación Central: á L. J. Pérez 123 bolsas, á E. Storace 143, á J. G. Mallarini 293, á P. Alasio 153, á Taranco y C.a 23, á J. M. Suárez 93, á V. de Aguerre 653, á Molina y C.a 14, á Juanicó y C.a 36, á S. Urán (hijo) 52, á F. B. Helguera 240, á A. P. y Alvarez 26, á H. E. Castellanos 86, á R. E. Butler 37, á J. Peluffo 81.

**LINO**

Por Estación Central: á Taranco q C.a 16, á V. y Gómez 42, á J. M. Suárez 30, á Tellechea, P. Lessa y C.a 242, á la orden 103.

**OTROS PRODUCTOS**

Por Estación Central: á Balparda y C.a 44 fardos lanares, 90 cueros vacunos secos; á L. Rubio 109 atados lanares, 120 cueros vacunos secos; á A. Bonilla 101 atados lanares, 124 cueros vacunos secos, 1 cuero potro, 1 atado becerros, 11 atados lanares; á Pesquera y C.a 9 fardos lanares, 143 cueros vacunos secos, 3 cueros potros, 1 atado becerros y 13 cueros íd; á J. Segade, 300 cueros vacunos secos, 390 íd íd salados, 16 cueros potros; á Taranco y C.a 59 atados lanares, 383 cueros vacunos secos; á V. de Aguerre 380 atados lanares, 6.996 cueros vacunos secos; á M. Rodríguez é hijo 105 cueros lanares, 30 fardos lanares.



## AVISOS RURALES





# INFORMACION MUNDIAL

## SERVICIO TELEGRAFICO DE LA AGENCIA HAVAS Y ESPECIAL PARA "EL SIGLO"

(Noticias hasta las 4 a. m.)

## DELINCUENCIAS, ACCIDENTES Y NOTAS ROJAS

### UN FIEL SERVIDOR DEL ORDEN

**Muero al rechazar a un bandido!**

**DOLOROSA SITUACIÓN EN EL HOGAR DEL PRIMERO**

BUENOS AIRES, 6 — Comunican de Macachín, que se lamenta allí el hecho criminal que ha costado la vida a un hombre servidor de la policía, con quince años de servicios como gendarme.

El agente Rivero, prestaba sus servicios en el destacamento establecido en la estación Anchorena del F. C. P., próximo á la estancia del doctor Tomás Anchorena.

Hace días, para atender a su esposa, que se hallaba en vísperas de dar a luz, conchavó a la mujer Colomida Apezzatto, la que, según se sabe ahora, ha vivido con el matador de Rivero.

Este regresó a las 8 p. m. de su servicio y disponiéndose a cenar, se desprendió el cinturón con el sable y el revólver que llevaba, dejándolo colgado en la cocina, mientras que su mujer lo atendía. La Apezzatto se encontraba en otra pieza. De pronto sintió Rivero un altercado en dicha habitación, acompañado de gritos de mujer y blasfemias. Impulsado por el deber y el espíritu altruista que le animaba, corrió a la otra pieza y halló en ella a un hombre desconocido que luchaba con la Apezzatto. Echóse entonces sobre el intruso empujándolo hacia la calle, cuando el desconocido, armado de un puñal, le infirió una profunda puñalada en el estómago a Rivero, quien no obstante la herida, no lo soltó y salió al patio, donde debilitado por la pérdida de sangre, cayó al suelo, mientras el heridor trataba de ultimarlo.

La mujer al ver a su marido en peligro de muerte, tomó el revólver y corrió donde estaba el asesino. Entonces, con un candil en la mano y el revolver en la otra, le descerrajó un tiro, sin herirlo, al parecer. Ambas mujeres llevaron a Rivero a un cuarto, donde se encerraron con los chicos. Durante más de media hora, el asesino andaba por los alrededores de la casa, golpeando las puertas y ventanas y a los quejidos que lanzaba Rivero, ya en la agonía, le gritaba: «embromate que para eso te paga el gobierno».

Las mujeres y los niños, pasaron toda la noche encerrados en la pieza, con el cadáver de Rivero, que había fallecido a la media hora de ser herido.

A la mañana siguiente, vieron que el asesino había estado en la pieza de la Apezzatto, curándose de alguna herida, pues se encontró una palangana llena de agua y mucha sangre. También había allí dos pañuelos ensangrentados.

Por la forma en que la esposa de Rivero le hizo el disparo, se supone que va herido en el cuello, cabeza, o en los hombros.

El asesino resulta ser Manuel Martínez, argentino, de 38 años. Había salido hace poco de la cárcel, donde purgó con tres años, un homicidio que había cometido anteriormente.

### CASO DE EXTORSION

BUENOS AIRES, 6—El vecino de Arrecifes Tomás Moore recibió una carta en la cual se le manifestaba que si no entregaba la suma de 20.000 pesos le matarían á él ó á un hijo suyo de 11 años de edad.

Moore remitió la carta á la policía la cual ha logrado identificar al autor de la misma el cual será detenido dentro de breves horas.

**LADRONES SORPRENDIDOS**

ROMA, 6—Dos ladrones intentaron desvalijar la Relojería de Michaelton, pero fueron descubiertos, emprendiendo enseguida una precipitada fuga.

Después de una dramática persecución los ladrones en cuestión fueron detenidos.

### Por una gallina:...

ROMA, 6—Comunican de Francavilla que los propietarios de esa región llamados Casalino y Camilla al ir á agarrar una gallina caida en una cloaca, se precipitaron en el interior de la misma muriendo asfixiado.

**MUERTO POR UN RAYO**

MADRID, 6—De Soria comunican que se ha desencadenado en esa región una fuerte tempestad.

En Torralba un rayo mató á dos pastores.

### POR ERROR?

TOKIO, 6—Ha sido gravemente apuñaleado el Director de la Oficina de Relaciones Exteriores.

Se cree que este fué confundido con el Dr. Sun Yat Sen.

**CHOQUE Y HERIDOS**

MADRID, 6—Telegrafían de Oviedo que se ha producido un fuerte choque de trenes, resultando cuatro personas heridas.

### El conflicto de Río Grande

RIO JANEIRO, 6—Las últimas noticias sobre el conflicto en Río Grande dan cuenta de que este fué causado por una fuga de presos, resultando veinte heridos y seis muertos.

**VUELCO FATAL**

MADRID, 6—De San Sebastian comunican que se ha volcado un automóvil, resultando un transeunte muerto y dos viajeros gravemente heridos.

### Colisión horrible--24 víctimas

RIO JANEIRO, 6—Anoche tres vagones se destacaron de un tren de mercaderías en la estación Serra, situada en la cumbre de una montaña y descendieron vertiginosamente colisionando con un tren de pasajeros que regresaba de Bello Horizonte.

Se cree que resultaron dos muertos y 22 heridos.

**LO DE DUBLIN**

LONDRES, 6—Informan de Dublin que han sido enjuiciados cinco policías por haber llevado á cabo actos de violencia.

### EXPLOSIONES

**20 VÍCTIMAS**

**Detalles de los siniestros**

PARIS, 6—Se ha producido una violenta explosión en una fábrica de fuegos artificiales en Aubervilliers, resultando cinco muertos y diez heridos.

MADRID, 6—Se ha producido una violenta explosión en un establecimiento pirotécnico del arrabal, resultando cinco mujeres gravemente heridas.

PARIS, 7 (12.10 a.m.)—La explosión señalada en Aubervilliers se produjo en el momento en que un contramaestre y cuatro obreros arrojaban agua sobre una materia química.

Trozos del edificio y girones de carne de las víctimas fueron arrojadas á más de cien metros de distancia.

También un obrero del ferrocarril, que trabajaba en la vía próxima á la fábrica, fué herido por un trozo de hierro lanzado por la violencia de la explosión.

### ECOS DE UN DESASTRE

**SOSPECHA INCONCEBIBLE!**

LONDRES, 6—Se ha realizado una investigación sobre el accidente ferroviario ocurrido en Aisgill.

El mecánico y el foguista declararon que eran incapaces de poder mantener la presión con motivo de la calidad del carbón y que por tal causa tuvieron que parar, viendo que se les venía encima el otro tren que chocó con ellos.

El mecánico declaró que pidió sin éxito otra máquina al pasar por Carlisle.

Se sospecha que este desastre ferroviario es debido al deseo de robar á los que resultaron víctimas.

La policía busca á los presuntos culpables.

**INCENDIO**

WASHINGTON, 6—Telegrafían de Holsprings (Arkansas) que un voraz incendio ha destruido el barrio de los negocios en aquella ciudad.

**ELLAS!...**

LONDRES, 6—Se ha incendiado el edificio del Colegio Dulwich situado en los alrededores de esta capital.

Es creencia de que este siniestro es la obra de un nuevo atentado de las sufragistas.

**DESAPARECIDO?**

BUDAPEST, 6—El Patriarca de Karlovitz que seguía un tratamiento en Badgestein ha desaparecido misteriosamente.

**ESPIA DETENIDO**

SAN PETERSBURGO, 6—Se anuncia que el oficial sueco von Essen fué detenido en momentos en que sacaba fotografías de los detalles de las maniobras.

### 150 ahogados!

LONDRES, 6—Comunican de Simla que se han ahogado unas ciento cincuenta personas en momentos en que atravesaban el Río Hoshiarpur.

**EL CRIMINAL SANCHEZ, MEJORADO**

MADRID, 6—El Capitan Sanchez ha ingresado nuevamente en la prisión militar.

**Thaw en Montreal**

NUEVA YORK, 6—Harry Thaw comparecerá el día 15 del corriente ante el Tribunal Real de Montreal.

**SUICIDIO**

BUENOS AIRES, 6—Telegrafían de Reconquista que se ha suicidado el contador del establecimiento «La Lola», señor Esteban Morales, dejando una carta para su madre que está en Méjico y otra para la autoridad.

### EL LIO MARROQUI

## Agresión a una columna

**Lyautey conferencia con sus superiores**

MADRID, 6—Informan de Tetuán que entre los marroquíes y los angherinos reina bastante desaliento á causa de la muerte del moro El Valiente, quien, según informes de la policía indígena, será reemplazado por su sobrino, un prestigioso marroquí de esa zona.

La mayor parte de las tribus se muestran cansadas de las operaciones militares infructuosas y de los muchos perjuicios que han sufrido á causa de la enérgica actitud de las tropas españolas.

Se dice que entre los moros de la kabila rebelde de Benkarrion, reina gran efervescencia á causa de la diversidad de opiniones acerca de la continuación de la campaña.

Parece que los moros se han dividido en dos bandos y uno de ellos es partidario de concertar la paz.

En los últimos días, entre los mismos rebeldes, surgieron incidentes graves que terminaron en una sangrienta lucha provocada por aquel motivo.

MADRID, 6—Comunican de Tetuan que una columna de fuerzas españolas que protejía el regreso de un convoy fué atacada por los moros rebeldes, resultando heridos un capitan, un teniente y diez y ocho soldados. El enemigo tuvo muchas bajas en esta acción.

PARIS, 6—El Residente en Francia en Marruecos general Lyautey fué recibido en la estación férrea por un grupo de amigos y representantes oficiales de los Ministros de Relaciones Exteriores y de la Guerra.

Lyautey permanecerá tres días en esta capital y después tomará algunos días de vacaciones en el departamento de Meurthe y Moselle.

Poco después de su llegada visitó al Ministro de Relaciones Exteriores Mr. Pichon y al Ministro de la Guerra Mr. Etienne, y celebró con ellos una conferencia acerca de la situación en Marruecos.

PARIS, 6—El Residente General de Francia en Marruecos, general Lyautey visitó al Presidente del Consejo de Ministros.

MADRID, 6—Comunican de Tetuan que se ha incendiado el campamento principal de las viviendas indias próximo á aquella plaza.

### EL ASUNTO DE LOS BALKANES

## Qirkilise quedará a Turquía

LONDRES, 6 — «The Daily Chronicle» publica un despacho de Constantinopla anunciando que el delegado de Bulgaria, Mr. Nafchevich, desmiente el anuncio de que Bulgaria vuelve a buscar una alianza con Turquía.

CONSTANTINOPLA, 6—En las esferas oficiales se abriga la esperanza de que la ciudad fuerte de Kirkilise será devuelta á Turquía, en cambio Turquía acordará todas las garantías á Bulgaria respecto á la parte del ferrocarril de Andrinópolis á Dedeagatch, así como en el resto del territorio otomano, de modo que Bulgaria conserve una comunicación rápida con el mar Egeo.

### AERONAVEGACION

## Viajes aéreos en Italia

**La vuelta de Francia por un diputado**

ROMA, 6—Informan de Busto Arsizio (Milan) que el teniente aviador Palma, con un aeroplano que formaba parte de la escuadrillla de aeroplanos, que regresaba a dicha localidad, luego de haber efectuado un largo reconocimiento aereo, al bajar a tierra, lo hizo con tan mala suerte que el aparato chocó violentamente contra un arbol, destrozándose.

A consecuencia de este accidente, quedaron heridos de cierta gravedad los tenientes Palma y Guizzardi, que ocupaban el aeroplano de la referencia.

ROMA, 6—Comunican de Ferrara que, procedente de Venecia, ha llegado allí con toda felicidad el globo dirigible «M. 2».

ROMA, 6 — De Verona anuncian que los oficiales de la Escuela de Aplicación de Turín visitaron el globo dirigible «P. 5», en el cual luego hicieron un vuelo.

ROMA, 6—Telegrafían de Verona que llegó á ese punto una escuadrilla de aeroplanos, compuesta de cinco aparatos sistema Farman, procedentes de Pordenone con objeto de participar á las maniobras militares.

La multitud, sabedora de su inminente llegada, al aterrizar ovacionó á los aviadores.

PARIS, 6—El diputado Girord acaba de terminar la vuelta de Francia aérea, habiendo recorrido un trayecto de 1250 millas.

### NECROLOGICAS

PARIS, 6—Ha fallecido Mr. Henri Menier.

PARIS, 6—Han tenido lugar las exequias del General de Negrier en el Cementerio de Pere Lachaise.

El Presidente de la República, Mr. Poincaré estaba representado en esta ceremonia por el General Dalstein.

También asistian numerosas notabilidades.

MADRID, 6—Con motivo del fallecimiento del señor Wilde en la Legación de la Argentina en esta se han recibido numerosos pesames, incluso los de los miembros del Gobierno.

BRUSELAS, 6—El cadáver del extinto Ministro de la Argentina en España, señor Wilde, fué conducido á la sede de la Legación Argentina en esta capital, donde fué instalada la capilla ardiente.

Los funerales del extinto tendrán lugar mañana.

Sus restos serán depositados en una tumba provisoria en el Cementerio de Ixelles, hasta que sean trasladados á Buenos Aires.

## El Uruguay en el exterio

**COMPATRIOTAS AGASAJADOS**

BUENOS AIRES, 6—Se realizó anoche en el Aues Keller la comida que el Centro de Estudiantes de Ingeniería ofrecían á los ingenieros que terminaron sus estudios últimamente.

Al destaparse el champagne el Señor Rivarola pronunció un discurso contestándole el estudiante uruguayo Señor Herrera Mackin.

BUENOS AIRES, 6—La Delegación de Estudiantes de Arquitectura del Uruguay que se hallan en ésta, serán objeto de numerosos agasajos, por parte de los estudiantes del mismo instituto.

**LA GESTION DE LOS NUESTROS**

BUENOS AIRES, 6—Se reunirán en el Jockey Club las comisiones de la Federación y Asociación Argentina de Football presididas por el Presidente de la Liga Uruguaya de Football y actuando como Secretario el Sr. Tellechea.

**EL SEÑOR BACHINI**

BUENOS AIRES, 6—Regresa hoy á esa el señor A. Bachini.

### FRANCIA

**POTENCIA DE UNA ESTACION RADIOTELEGRAFICA**

PARIS, 6 — «L'Opinion» anuncia que desde la Torre Eiffel se radiotelegrafió con todo éxito con una fortaleza rusa situada en la frontera de Alemania.

**MAL TIEMPO**

PARIS, 6 — Reina mal tiempo en varias regiones de Francia, ocasionando los consiguientes perjuicios.

**SALIDA RETARDADA DEL «LA GASCOGNE»**

PARIS, 6 — Comunican de Burdeos que la salida del vapor «La Gascogne» prevista para hoy, ha sido retardada debido á un conflicto promovido á bordo por la tripulación y los mecánicos.

**POLVORA INUTILIZADA**

PARIS, 6 — Informan de Tolón que por orden del Ministro de Marina Mr. Baudin, fueron sumergidos en el mar y con objeto de inutilizarlos cuatro cientos cajones de pólvora destinados á la escuadra por no presentar los caracteres necesarios de seguridad.

### FIEBRE AFTOSA

PARIS, 6.—Telegrafían de Epinal, que se han producido varios casos de fiebre aftosa en el departamento de Vosges.

Las autoridades adoptan medidas enérgicas para impedir la propagación del contagio.

También se señalan algunos casos de la misma epizootia, entre el ganado del departamento del Sena y Aise.

**UN DUELO**

PARIS, 6 — En Dax se batieron á espada el doctor Brozasaitz y el senador Milles-Lacroix. Este resultó herido en la frente.

### ESPAÑA

**PEDIDO DE LA REINA MADRE**

MADRID, 6—Telegrafían de San Sebastian que la Reina Madre María Cristina ha pedido que se desista de la manifestación de cariño que se le preparaba para mañana.

**EL REY EN VIAJE**

MADRID, 6—Informan de San Sebastian que el Rey Alfonso ha marchado para Biarritz, donde tomará parte en las regatas que se realizarán allí.

**ESCASEZ DE CARBON**

MADRID, 6—Informan de Oviedo que hay gran escasez de carbon en las carbonerías á causa de que lo niegan las minas desde el 1 del corriente, para conservar toda la producción hasta el día 12 del corriente, fecha en que se declararán en huelga todos los obreros de las minas.

**ADQUISICION**

MADRID, 6—La Junta de Defensa Nacional, bajo la presidencia del Primer Ministro, donde de Romanones, se reunió, ocupándose sobre la adquisición de proyectiles para la escuadra.

**VISITA DE NAVIOS INGLESES**

MADRID, 6—Telegrafían de Cartagena que fondearon allí seis acorazados, un crucero y ocho destroyers ingleses, cambiándose saludos con la plaza.

Los marinos serán agasajados.

### ITALIA

**NO VUELVE A LA POLITICA?**

ROMA, 6—El diario «La Tribuna» desmiente el anuncio de que el Sr. Tittoni abandonará el alto cargo de Embajador de Italia en Francia, con objeto de volver á la política.

**EL PROBLEMA ELECTORAL**

ROMA, 6—«La Tribuna» desmiente el anuncio sobre irregularidades de las nuevas urnas electorales.

Este diario añade que en varias ciudades se han iniciado las exhibiciones cinematográficas que explican el sistema de votar.

**PRUEBAS DE UN ACORAZADO**

ROMA, 6—Telegrafían de Spezia que proximamente llegará á aquellas aguas el acorazado «Giulio Cesare» con objeto de efectuar pruebas.

**CONCURSO DE GIMNASIA**

ROMA, 6—Esta mañana en el stadium de esta comienza el concurso internacional católica de gimnasia en el que participan alrededor de doscientos equipos.

**TEMBLOR**

ROMA, 6—Informan de Avigliano que se ha sentido en esa región un pequeño temblor de tierra, causando el consiguiente pánico entre la población.

### DESPUES DE LA GUERRA

ROMA, 6 — De una publicación editada por el Ministerio de Marina se desprende que durante la guerra italo turca fueron secuestrados por las autoridades italianas 17 aparatos de volación de marcas francesas y austro húngaras destinados para el ejército turco.

ROMA, 6 — El tercer regimiento de Bersaglieri llegó á Liorna efectuándose en su honor un entusiasta recibimiento.

ROMA, 6—Telegrafían de Bengasi que las fuerzas italianas realizaron un reconocimiento por las zonas de Bengasi y Tolmetta y por el territorio de Anaghir, constatando que reina en ellas completa tranquilidad. En Ghegab algunos jefes se presentaron á someterse á los italianos.

**PROGRAMA NAVAL**

ROMA, 6 — «La Stampa» dice que el programa del nuevo Ministro de Marina, Almirante Millo es construir anualmente un acorazado tipo «Dreadnought».

### EL INCIDENTE DE TRIESTE

## Una demostración anti - italiana

ROMA, 6—Continúa siendo objeto de animados comentarios en todos los círculos de la peninsula, los incidentes ocurridos en Trieste y la demostración anti-italiana efectuada por un grupo de croatas, que intentaron arrancar el escudo del consulado de Italia, provocando una violenta reacción por parte de los nacionalistas.

La irritación provocada en la juventud, por dichos incidentes, se ha proyectado en varios mitins de protesta.

El ministro de Relaciones Exteriores, postergó la visita que proyectaba efectuar a Austria-Hungría, para entrevistarse con el canciller de dicho Imperio, conde de Berchtold.

Se cree que la causa de esta postergación, esté relacionada con las dificultades políticas actuales de ambas naciones.

ROMA, 6—Los diarios de la fecha dicen que la Cancillería Austro Húngara contestando á una nota de la Consulta respecto á los incidentes de Trieste, declaró que las ordenanzas del Gobernador de Trieste no serán aplicadas y que Italia tendrá la satisfacción que le corresponde por el agravio inferido al consulado en Trieste.

**ESTADO DEL PROFESOR MURRI**

ROMA, 6—Dicen de Bolonia que el estado del profesor Murri sigue estacionario. Los médicos siguen preocupados por ciertos fenómenos patológicos en el enfermo.

**CONMEMORANDO A BOCCACIO**

ROMA, 6—Comunican de Certaldo que se realizó una solemne conmemoración de Boccacio en presencia del Sub-Secretario del Ministerio de Instrucción Pública, hon. Vicini, parlamentarios y representantes de la Embajada y del Gobierno de Francia, de la Municipalidad de París y de la Sorbona. Luego tuvo lugar un gran banquete. A los postre se pronunciaron brindis, que fueron muy aplaudidos.

### GRAN BRETANA

## Anexa Italia la isla de Rodas?

LONDRES, 6—Circulan con insistencia rumores en los círculos informados de que Italia está firmemente decidida á anexar la Isla de Rodas.

Es creencia de que en la próxima entrevista entre el Presidente del Consejo de Ministros hon. Giolitti, el Ministro de Relaciones Exteriores, Marques di San Giuliano y el Embajador de Italia en Francia señor Tittoni, se fijará una resolución al respecto.

LONDRES, 7 (12.35 a.m.)—Se asegura que el primer ministro de Italia, hon. Giolitti, inspirándose en consideraciones de política interior sostiene enérgicamente la tésis de anexar la isla de Rodas.

Por otra parte, muchas é importantes demostraciones nacionalistas se organizan secretamente para provocar en momento oportuno un vasto movimiento de opinión á favor de la anexión y destinado á pesar en las decisiones del gobierno italiano al respecto.

**DE REGRESO**

LONDRES, 6—El Príncipe de Gales ha llegado de regreso a esta capital.

**HUELGA**

LONDRES, 6—Se han declarado en huelga los estibadores del puerto de Esmirna.

**MANIOBRAS Y CONFERENCIAS**

LONDRES, 6 — The Daily Mail en un telegrama de Berlín anuncia que durante las maniobras que se celebrarán en la región de Silesia se celebrará una importante conferencia entre los Jefes del Estado Mayor de la Triple Alianza.

**EL CONFLICTO OBRERO DE DUBLIN**

LONDRES, 6—Continúa siendo grave la situación creada en Irlanda con motivo de la huelga de obreros de las empresas de transporte. Las compañías ferroviarias comienzan á tropezar con dificultades para asegurar la regularidad del tráfico.

### ALEMANIA

**EL DUQUE DE LOS ABRUZZOS**

BERLIN, 6—El Duque de los Abruzzos partió de regreso á Turín.

**LOS REYES DE GRECIA**

BERLIN, 6—Los Soberanos de Grecia llegaron á Potsdam.

**VISITA**

BERLIN, 6—El general argentino Ruiz acompañado de su ayudante el Capitan Ramírez, visitó largamente la Usina Daimler en Marienfelde, interesándose particularmente por un tipo de automóvil de carga para el ejército.

**FIESTAS TERMINADAS**

BERLIN, 6—Comunican de Sigmaringen que han terminado las fiestas realizadas allí con motivo del casamiento del ex-Rey don Manuel de Portugal.

### AUSTRIA HUNGRIA

**VISITA A UNA EXPOSICION**

VIENA, 6—En el mes de Agosto último 641 personas visitaron el Museo de productos argentinos instalados en esta capital.

**INAUGURACION**

VIENA, 6—Se ha inaugurado en esta la Exposición Internacional de Farmacia.

### HOLANDA

## La conferencia interparlamentaria

LA HAYA, 6—Los miembros de la sección holandesa de la Conferencia Interparlamentaria ofrecieron un banquete á sus colegas. A esta demostración asistieron ocho cientos comensales. A los postres se pronunciaron varios discursos enalzando los trabajos fraternales de solidaridad.

LA HAYA, 6—Ha tenido lugar con la solemnidad del caso la ceremonia de clausura de la Conferencia Interparlamentaria.

La próxima Conferencia de la Unión Interparlamentaria se reunirá en Estocolmo.

### ESTADOS UNIDOS

**MOVIMIENTO DIPLOMATICO**

WASHINGTON, 6—El Presidente de la República Mr. Wilson remitió al Senado un mensaje pidiendo autorización para nombrar á Mr. Edwing Louisiana Ministro Plenipotenciario en Hondura y para ascender á Embajador en Madrid á Mr. Wallard de acuerdo con la ley última que eleva la categoría de la representación diplomatica de Estados Unidos en España.

Mr. Wallard es el actual Ministro en Madrid.

**MATCH DE REVOLVER**

WASHINGTON, 6—Comunican de Camp Perry que se ha realizado allí el anunciado match de revolver, resultando vencedores los norte americanos por 2310 puntos, los argentinos los siguieron con 2006 puntos y luego los peruanos con 1607.

**ADVERSO A UNA UNION**

WASHINGTON, 6—El ex-Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica doctor Fernández Guardia manifiesta que su gobierno es adverso á la unión de las cinco repúblicas sudamericanas, de que es partidario el Presidente de Guatemala.

**EL «TARIF BILL»**

WASHINGTON, 6 — El miembro demócrata del Senado señor Caucus propondrá una enmienda al «tarif bill» en lo que concierne al algodón.

### BRASIL

## VENTA ELOGIADA

RIO JANEIRO, 6 — El diario «Tribuna» publica un artículo en el que elogia al Ministro de Marina con motivo de la anunciada venta del acorazado «Río Janeiro».

Este diario elogia la actitud de los diarios argentinos que interpretaron fielmente el pensamiento del Brasil y declara que desea que la República Argentina venda también los buques innecesarios.

**INVESTIGACION**

La Comisión nombrada por el Ministro de Marina para investigar sobre los escándalos en las administraciones anteriores, ha lacrado la puerta del gabinete del Director y Secretario de Marina.

**DISCURSO DE RUY BARBOSA**

El señor Ruy Barbosa hablará hoy y el lunes en el Senado respecto á la política de Amazonas. Su discurso es esperado con interés.

**ENTREVISTA**

El diario «O Imparcial» publica un interview hecho al diputado señor Ireneu Machado, quien se encuentra actualmente en París.

Este dijo que la candidatura del señor Ruy Barbosa es la única posible en el momento político actual.

Añadió que la depuración de su elección en el Congreso sería un grito de revolución.

**PEDIDO DIGNO DE IMITAR**

El Director de la Salubridad Pública se ha dirigido al Ministro del Interior mostrándole los peligros que entrañan los espectáculos de hipnotización.

Este pide que dichos espectáculos sean prohibidos.

**MONUMENTO A RIO BRANCO**

Telegramas recibidos de Bagé Río Grande do Sul, anuncian que ha sido puesta la piedra fundamental del monumento á erigirse á la memoria del extinto Barón de Río Branco.

**CAMBIO**

El cambio á 16 1/8.

### NOTICIAS ARGENTINAS

**BANQUERO VISITADO**

BUENOS AIRES, 6—Sigue siendo visitado en su alojamiento del Hotel Royal el Sr. Upmann conocido banquero cubano el cual piensa recorrer la república y visitar los principales establecimientos ganaderos.

**FIESTA**

Con asistencia del Encargado de Negocios de España Sr. Alfonso Danvila, del Ministro de Relaciones Exteriores y otras personalidades se celebrará mañana en la Catedral una fiesta religiosa conmemorando el 56 aniversario de la Sociedad Española de Socorros Mutuos.

**BANQUETE**

En el restaurant del Club Español será obsequiada esta noche con un banquete la escritora española Carmen Burgos «Colombine».

**GOBERNADOR ESPERADO**

El día 21 de Octubre próximo vendrá á Buenos Aires el Gobernador de la Provincia de Córdoba Dr. Carcano.

**ACERCAMIENTO DE LIGAS**

BUENOS AIRES, 6—La Nación publica un largo artículo respecto al acercamiento del football local.

**LANGOSTA**

Aparecieron varias mangas de langostas en la provincia de Santiago del Estero.

**MUY BIEN**

El Sr. Ortiz de Rozas, nuevo Ministro de Obras Públicas de la Provincia, ha decidido mantener á los actuales colaboradores.

**NOTIFICACION**

Se ha pasado una circular á los cónsules de la Argentina en el extranjero notificándoles que mientras dure la construcción de los puentes transbordadores del Riachuelo, no podrán pasar debajo de los referidos puentes las embarcaciones cuyos mástiles excedan de 40 metros del nivel del agua.

El objeto de esa circular es hacer saber á los armadores que adopten las medidas del caso para colocar sus embarcaciones en esas condiciones.

## LA BUBONICA

**POBLACIONES ALARMADISIMAS**

**LOS CASOS PRODUCIDOS EN SANTA FE**

BUENOS AIRES, 6—Las últimas comunicaciones recibidas de la provincia de Santa Fé, comunican que la peste bubónica sigue estacionaria.

Al respecto trasmiten del Rosario:

Es delicadísima la situación en Cañada Rosquin donde han fallecido 38 atacados, incluso el médico. El farmacéutico de la localidad, cerró su negocio y huyó del pueblo.

La población quiere abandonar Cañada Rosquin. Han realizado este deseo, cerca de 120 personas, que vinieron parte á Rosario y parte fueron á Buenos Aires.

No hay víveres. Nadie los vende. El pueblo está desesperado. Un destacamento del escuadrón de seguridad que fué el martes, tuvo que quedar sin comer. Tampoco pudo alojarse.

Los guardas sanitarios llegados de la capital federal, y los de Santa Fé, hacen los esfuerzos posibles, pero tropiezan con graves dificultades. Necesitan peones, y demás elementos.

Se atribuye la causa de la peste á una invasión de ratas.

El capitán Frigerio y el comisario general, estuvieron levantando cadáveres, y gracias á la actividad y valor de esos ciudadanos ha podido evitarse se pudrieran en las calles.

El Consejo Nacional de Higiene envió guardias sanitarios, pero son insuficientes. Llegaron á Cañada Rosquin en tren expreso.

El importante diario «La Capital», al censurar al gobierno provincial por su inercia, dice:

Todos los negocios de Cañada Rosquin están cerrados. Sus dueños, y familias, sorpresa del pánico.

La población no tiene donde ir á buscar alimentos.

En Casas fallecieron cinco enfermos. La policía inhumó los cadáveres.

El público está temeroso. Las noticias que llegan de Cañada Rosquin empeoran la situación.

Los negocios están cerrados. Hay varios enfermos.

En Centeno se declararon dos casos sospechosos de bubónica.

Algunos habitantes se disponen á huir. La alarma ha corrido por todas partes.

En Las Bandurrias, el pánico cunde. Créese que el mal tendrá las proporciones que en Cañada Rosquin, si no concurren en seguida más elementos sanitarios.

Fallecieron cuatro. El Martes hubo un cadáver en la calle, que no se levantó

## LAS INUNDACIONES

## DISCURSO DE TRASCENDENCIA!

## ULTIMA HORA

### Patriotismo argentino

### Los alemanes arman á los moros

## CARRERA DE 24 HORAS

## «LOCK-OUT» EN RIGA

## Morirán el martes!

## La huelga de Barcelona

## No habrá crisis, en España

## Revolución en Santo Domingo

### POBLACIONES CONVULSIONADAS

## Danza en Portugal?

## INCENDIO FORMIDABLE

### UNA HOGUERA DE UNA MILLA

### Combate entre rusos y turcos

## Por los Ministerios

### Hacienda

### Industrias

## PARQUE URBANO

### Nuevas expropiaciones

## Ejército y armada

## Rentas municipales

## Avenida 18 de Julio

## Instrucción Primaria

## EN CAPURRO

## De todas partes



**Las características del Atomo**

Un ilustre catedrático inglés pronunció recientemente ante el Instituto Real un discurso académico tratando principalmente de la naturaleza y constitución del átomo, haciendo referencia á los conocimientos que van adquiriéndose cada día respecto al átomo como consecuencia del reciente descubrimiento de su electrificación. Se ha demostrado que aunque el átomo puede combinarse con otros átomos y está sujeto á toda clase de reacciones químicas, retiene aún su naturaleza sino sus hábitos. El cambio de estos hábitos depende enteramente de sus asociados en combinación química y como ejemplo de ello, el profesor Thompson, á quien aludimos anteriormente, manifestó que aunque pueden descubrirse átomos de la misma clase en el ácido prúsico y en el agua, las propiedades de los dos no son bajo ningún concepto idénticas. Expuso asímismo que los átomos del oxígeno pueden ser magnéticos cuando están solos y no serlos cuando son compuestos. En años recientes se ha averiguado que aunque el átomo está sujeto á estos cambios en asociación compuesta, contiene cualidades que jamás se pierden, no importa cuáles sean sus asociaciones, y una de las más notables de dichas cualidades es su característica radioactividad. Esto sugirió la teoría de que el átomo consiste de una concha y un centro. La concha puede cambiar radicalmente en caracter cuando el átomo pasa de un compuesto al otro, pero el ánima ó sea el corazón, el centro del átomo, permanece sin alteración por todos los cambios químicos á que se someta. La superficie del átomo solamente es variable; el resto es inalterable.

# POLICIA

## LOS AUTOS HOMICIDAS

## EL FATAL ACCIDENTE DE AYER

### EL CHAUFFEUR CULPABLE?

Si la prensa toda, no hubiera protestado más de una vez contra las imprudencias, que no se corrigen como se debiera, que á diario cometen los conductores de vehículos, y en especial modo los chauffeur, imprimiendo velocidades excesivas á sus respectivos vehículos, ante una nueva é inocente víctima, tendríamos que alzar airados nuestra voz una vez más, para expresar nuestro protesta.

Pero, desgraciadamente eso ha llegado á ser innecesario. Los autos siguen rolando por nuestras calles más centrales y el público ya se ha resignado, casi, frente á la desgracia de quien tiene la obligación de velar por que sus humanidades no corran el riesgo de terminar debajo de un pneumático.

¿Los reglamentos de vialidad? Psh'... No hablemos de ello. Contienen excelentes disposiciones, que suelen hacerse cumplir, algunas, de tiempo en tiempo, y cuando un suceso como el de ayer arranca de su somnolencia á los inspectores.

Involuntariamente que hace tiempo no se publica ninguna lista de chauffeurs infractores.

A esta disgresión nos lleva el tener que reseñar el accidente ocurrido ayer, en el que un auto, el señalado con el número 1067, arrolló, causándole la muerte al menor Orlando Proto, de seis años de edad.

El infortunado Orlando fué embestido en momento que pretendía cruzar la calle 25 de Agosto, á la altura de la de Treinta y Tres, y la muerte se produjo casi instantáneamente.

Todo hace presumir que el causante de este fatal accidente ha sido el chauffeur Alfredo Sánchez Guerra, y hay que sospecharlo así pues lejos de detener la marcha del vehículo, huyó precipitadamente, siendo detenido cuando cruzaba frente al local de la comisaría de la Aduana, 25 de Agosto y Juan Carlos Gómez, por el agente Ciriaco Sosa.

Varios transeuntes recogieron de la vía pública el cadáver del menor Orlando, conduciéndolo al domicilio de sus padres, 25 de Agosto 527.

El médico de policía doctor Costa, hizo el reconocimiento de práctica.

La policía de la 1.a sección tomó intervención en este suceso, dando noticia de lo ocurrido al doctor Llambías de Olivar, Juez de Instrucción de turno, á disposición de quién ha sido sometido el chauffeur Sánchez Guerra.

## ORIGINALIDAD DE UNOS LADRONES

### DEVOLUCION DE LO ROBADO

Allá por el mes de Mayo pasado, el señor José Mántaras había hecho denuncia á la policía que de sobre un mueble de su casa, sita en el Camino Artigas s|n, le habían robado un cofre de hierro, de pequeñas dimensiones en el que guardaba algunos títulos de deuda, que importaban un valor de unos seis mil pesos.

La policía, ante esa denuncia, desplegó toda su actividad pero, pasaban los días y el robo no se descubría.

Ayer, el propio señor Mántaras, se presenta de nuevo ante la comisaría de la 20.a, y con el alborozo imaginable hizo saber al comisario que el cofre robado había aparecido, colocado por manos tan magnánimas como misteriosas, en un sitio del frente del jardín de su casa.

Qué abierto el cofre había encontrado en él, intacto, los títulos, valor de 6090 pesos, los mismos que estaban dentro cuando denunció el robo.

Ante semejante hecho, no podía negarse que existen ladrones "honrados".

## UN HECHO INCALIFICABLE

### Señorita asaltada y robada en la vía pública

En la tarde de ayer fué víctima de una canallesca acción por parte de tres desvergonzados y audaces ladrones, la señorita Hortencia Zabala.

La sola enunciación del hecho da la medida de la audacia de los tres bribones que, con todo descaro, á la luz del día, atacan á una señorita para robarla.

Transitaba ésta tranquilamente por la calle Capurro, cuando al llegar á la de Primera MacEachen, se interpone en su camino el sujeto Aurelio Machado, el que, provocándola le dirije una série de insultos, sin duda con el fin de aterrorizarla.

Entran luego en acción otros dos compinches de Machado, de su misma calaña, lo que acometen á la joven dándole varios golpes de puño en la cara. Los sujetos en cuestión, llamados Juan Cardelli y Marcelino Pérez (a) Espíndola, le arrebatan entonces una de las carabanas con brillantes que llevaba, pretendiendo apoderarse así mismo de la cartera, consiguiendo llevarse solo el pañuelo de seda que en ella había.

La acción vandálica fué conocida inmediatamente por la policía de la 18.a sección la que pudo desde los primeros momentos aprehender á Machado y Cardelli, no haciendo lo propio con Pérez (a) Espíndola, que fugó, pero también éste, cayó anoche en poder de la policía.

Los tres audaces asaltantes serán puestos á disposición de la justicia, mereciendo por su infame acción el más severo de los correctivos.

## LA MUERTE DE UN CRIMINAL

### Fallecimiento de José Martínez

José Martínez, ha muerto. Se ha librado pues de la implacable justicia que la esperaba en la tierra.

Martínez intentó hacer víctima de sus furores á una inocente, la pequeña María Marron, para la que fué más humana la madre naturaleba que la que le dió el ser, que tuvo conmiseración de su desdicha y á la que arrulló con ternura, mitigando su fiebre, refrescando sus heridas, apagando las llamas que iban á consumirla, envolviéndola amorosa, en suaves tibiezas primaverales y meciéndola dulcemente en su desmayo, á flor de agua, sobre las inclinadas ramas de un árbol compasivo.

### OTRAS NOTICIAS

**MAL DESCENSO**

Ayer al intentar descender, en la esquina de Defensa y Rivera, de un vagón de La Comercial, recorrido 39, la señorita Juana Francacello, domiciliada en Charrúa 124, tuvo la desgracia de caer contra el pavimento sufriendo una herida sobre la ceja derecha y lesiones en el cuerpo.

Fué atendida por el doctor Costa pasando después á su domicilio.

**Menor arrollado por un carro**

Ocupado en travesuras propias de su edad estaba ayer en el centro de la calzada, Avenida General Rondeu frente al número 821, el menor Rodolfo de León, de 5 años de edad.

Entretenido en sus juegos no advirtió la proximidad en que venía un carro, y pasando éste muy cerca causó al menor lesiones en ambos piés pasándole sobre ellos una de las ruedas del vehículo.

El menor Rodolfo, fué curado por la Asistencia Pública, conduciéndole después al Hospital de Niños, donde lo reconoció el doctor Costa.

El conductor del carro no ha sido habido.

Intervino la policía de la 11.a sección.

**Otro descenso desgraciado**

Al pretender descender del vagón número 704 del tranvía de La Comercial, en la calle 8 de Octubre frente al número 138, el pasajero Enrique Ferrés, sufrió una caída, produciéndose una herida en la cabeza.

La Asistencia Pública prestó sus cuidados al pasajero herido, conduciéndole después á su domicilio, Avenida General Flores 288.

Fué reconocido por el médico de policía doctor Costa, requerido por la policía de la 9.a sección, que intervino en este accidente.

**Una gresca**

En el almacén establecido en la calle Agraciada número 72, por cuestiones de poca monta, riñeron anoche los individuos José de León y otro, cuyo nombre es Aquilino.

En la refriega de León sacó la peor parte, pues el tal Aquilino le hirió en la cabeza, de un golpe con un banco.

La policía de la 11 sección, busca á Aquilino que se hizo humo así que vió á su contrincante con la cabeza rota.

El herido fué curado por la Asistencia Pública, siendo transportado al Hospital Maciel.

**Accidente del trabajo**

El obrero albañil Isabelino Pompomo, oriental, soltero, de 17 años de edad y domiciliado en la calle Juan M. Blanes número 11a, cayó ayer de un andamio, desde una altura de cuatro metros, mientras trabajaba en la construcción Wáshington 138.

El obrero resultó con diversas contusiones en el cuerpo, las que examinó el doctor Costa, pasándosele al Hospital Maciel.

Intervino la sección primera.

## TRIBUNALES Y JUZGADOS

**JUICIO PUBLICO**

Ante el juez Letrado del Crímen de 2.o turno doctor Gard y San Juan se verá en juicio público, mañana lunes, á las 2 de la tarde, la causa seguida á Antonio Figueira, por muerte de Carlos Pera.

El jurado está compuesto en la siguiente forma:

Titulares: Rodolfo Usher, Pedro Piñeyrúa, Joaquín J. Rodríguez y Luis Barbagelata.

Suplentes: Luis M.a Robles, Alberto Trianón, Abelardo Roldán y Félix Leopoldo Vidal.

## LICITACIONES

Fiscalía é Inspección General de Policías: Para la provisión de vestuario de invierno. Vence el 15 de septiembre, á las 3 p. m.

—Receptoría de Aduana del Salto: Por segunda vez para la colocación é instalación de un guinche eléctrico en el muelle de la Receptoría del Salto. Vence el 8 de septiembre á las 2 p. m., en la Inspección de Receptorías Fluviales.

—Para la adquisición de un vapor destinado al servicio de valizamiento y estudios hidrográficos. Vence el 24 de septiembre á las 3 p. m.

—Fiscalía é Inspección de Policías: Para la provisión de vestuario de invierno. Vence el 15 de septiembre á las 3 p. m.

—La misma, por última vez, para la provisión de brin y accesorios para uniformes de verano. Vence el 8 de septiembre á las 3 p. m.

—Intendencia Municipal de Mntevideo: Para confección de uniformes destinado al personal de obreros de los cementerios. Vece el 15 de septiembre, á las 4 p. m.

**OLINDO PROTTO**
(Q. E. P. D.)

Falleció ayer 6 de Setiembre de 1913

[illegible]ntonio Protto y Catalina M. de Protto [illegible]res; José, Delia, Ejildo, Deonilda [illegible] [illegible]ela, hermanos: Rafaela D. de Protto [illegible] B. de Magenetti; abuelas; tíos y de[illegible] deudos, invitan á sus relaciones para [illegible]pelio de dicho finado que tendrá lugar [illegible] á las 4 p. m. Favor que agradecerán [illegible] mortuoria: Rampla N.o 528. Se ruega [illegible] enviar coronas. Empresa José Rossi [illegible]paña.

**JOSE GASCUE**
(Q. E. P. D.)

Falleció el 31 de Diciembre de 191[illegible]

[illegible]bina C. de Gascue, esposa; Paquita [illegible] Francisca L. de Cenoz, madre polí[illegible] Feliciano y Tomasa Gascue de Mad[illegible] [illegible]manos; hermanos políticos, sobrinos [illegible]ás deudos, invitan á sus relaciones [illegible] el funeral que en sufragio del alma [illegible]

**DELFINA CLAVIJO DE MARIN**
(Q. E. P. D.)

**Carlota R. de Acosta y Lara**
(Q. E. P. D.)

## El dreadnought "Rio Janeiro"

[illegible] condiciones de gastar 3.600.000 libras esterlinas que daría la nueva unidad de combate. Fácil es ver, sin embargo, que tales armamentos no han sido [illegible] ni han sido, á duda, los que [illegible] han pesado en el ánimo de los gobernantes [illegible].

Aunque tal gasto, ciertamente considerable, hubiera requerido un sacrificio para [illegible], el Gobierno del Brasil no ha [illegible], desde luego en aceptarlo, si [illegible] creído la construcción del «Río de [illegible]» necesaria para la defensa de la [illegible]. Si renuncia á aumentar su flota es [illegible] la cree, y no sin razón, de poder [illegible]. Todo permite presumir, por [illegible] parte, que el país vecino no ha de [illegible] tomado una resolución semejante sin [illegible] atentamente el horizonte de la [illegible] internacional, aún no es imposible que la diplomacia haya tenido, en este [illegible], cierta intervención. Si nada de [illegible] puede afirmarse en este sentido, es por lo menos evidente que no puede [illegible] influido del ánimo del gobierno brasileño la creciente cordialidad de las [illegible] con los [illegible] del continente y especial con la República Argentina. La [illegible] del «Río de Janeiro» es, por lo menos, una prueba de que la paz tiende á [illegible] solidamente en esta parte de América. Es.—De «La Razón» de Buenos [illegible]—una respuesta al alarmismo que [illegible] crear una atmósfera artificial de [illegible] entre dos países llamados á colaborar en una obra común de civilización.

[illegible] sección telegráfica verán nuestros [illegible] la multiplicidad de interesados que [illegible] el «dreadnought» brasileño, con ofertas que oscilan entre 65 y 80 millones de [illegible] (2.600.000 á 3.200.000 libras esterlinas).

## Trenes de excursión

### Los que correrán en Septiembre

El ferrocarril Central correrá en el mes de Setiembre los siguientes trenes de excursión, á precios reducidos, en los pasajes de las series "A" y "B":

[illegible] en San José y Féria en Rodríguez
Domingo [illegible]—De Central á San José. Regresa el mismo día.
Domingo [illegible]—De Tacuarembó á Rivera. Regresa el mismo día.

Peregrinación al Santuario de María Auxiliadora (Colegio Pío, Villa Colón)
Lunes 8—De San José, Rodríguez, Santa [illegible] y Canelones á Colón. Regresa el mismo día.
Jueves [illegible]—De Central á Pando y Minas. Regresa el mismo día.

Peregrinación patriótico-religiosa de la Federación de la Juventud Católica al Santuario de la Virgen de los Treinta y Tres en la Florida.
Domingo 14—De Central á Florida (dos expresos). Regresa el mismo día.
Domingo 14—De Central á Colonia Suiza, Rosario y Colonia. Regresa el mismo día.
Jueves 18—De Central á Sauce, Santa [illegible], San Ramón y Fray Marcos. Regresa el mismo día.

Fiesta de la Primavera
Domingo 21—De Central á Maldonado. Regresa el mismo día.

Féria local Luis Bello (La Cruz)
Domingo 21—De Central á Florida y Durazno. Regresa el mismo día.

Fiestas patronales en Mercedes
Martes 23—De Central á San José y Mercedes. Regresa el jueves 25.

Exposición-féria en Melo
Jueves 25—De Central á Melo. Regresa el lunes 29.
Jueves 25—De Central á Canelones, Santa Lucía y 25 de Agosto. Regresa el mismo día.

Féria de Ganadería en Mansavillagra
Domingo 28—De Central á San Ramón, Fray Marcos, Mansavillagra y Nico Pérez. Regresa el mismo día.

Fiestas en Migues—Inauguración de dos edificios escolares
Domingo 28—De Central á Migues y Minas. Regresa el mismo día.

EN OCTUBRE

Peregrinación al Santuario de la Virgen de los Treinta y Tres en la Florida
Domingo 12—Río Negro, Rolles, Durazno, Sarandí y La Cruz á Florida. Regresa el mismo día.

De Salto, Paysandú y Fray Bentos á Florida, con coches dormitorios y restaurant. Oportunamente se hará conocer las fechas de salida y regreso de este tren.

De Mercedes á Florida, con coches-dormitorios y restaurant. Oportunamente se hará conocer las fechas de salida y regreso de este tren.

**Peregrinación á la Virgen del Carmen del Santander (Maldonado)**

Jueves 9—De Central á Maldonado (dos expresos). Regresan el mismo día.

Jueves 9—De San José á Maldonado. Regresa el mismo día.

## Farmacias de turno

Farmacias que se encuentran abiertas al servicio público todo el día Domingo 7 de Setiembre:

**CUARTO TURNO**

Ciudad Vieja—Del Puerto, calle Piedras esquina Yacaré; Smith, Sarandí esq. Alzaibar; Inglesa, 25 de Mayo esq. Ituzaingó, Del Sol, Ciudadela núm. 1367.

Ciudad Nueva—Internacional, calle Paysandú esquina Andes; Arechavaleta, Soriano esquina Andes; Del León de Oro, 18 de Julio esq. Convención; De la Estrella, Uruguay esq. Daymán; Moderna, San José esquina Daymán; Del Profeta, Maldonado esq. Ibicuy; Barabino, 18 de Julio esq. Cuareim; Europea, Yaguarón esq. Cerro Largo; Radium, Colonia esq. Ejido.

Cordón—San Fernando, calle 18 de Julio N.o 1540; Del Profeta (Sucursal), Maldonado esq. Minas; Saturno, Cerro Largo número 495 a esq. Minas; Sueiro, 18 de Julio núm 802; Bristol, Carmen esq. Joaquín Requena; Del Halcón, Rivera esq. Salsipuedes.

Aguada—19 de Abril, calle Agraciada número 201; Del Cisne, Agraciada número 528; Iris, Justicia esq. Nueva Palmira; Fulloni, Reducto núm. 93; La Paz, Avenida General Flores esq. Blandengues.

Bella Vista—De Bella Vista, calle Olivos esq. Uruguayana.

Atahualpa—Washington (Sucursal), Camino Millán esq. Reyes.

Paso del Molino—Bengoa, calle Agraciada 928.

Unión—Central, calle 18 de Julio esquina Industria.

## MARITIMAS

**INSPECCION DE BUQUES**

La Comisión respectiva ha dado término á la inspección de las siguientes embarcaciones:

Chatas: "Ganadera" y "Estanciera"; queches: "Luciano Santos", "Emilito", "Santos Vega", "Filomena", "Lola", "La Teja" y "Otono".

La Secretaría de la Comandancia ha expedido hasta la fecha ciento cincuenta y dos certificados de navegabilidad.

**EXAMEN DE MAQUINISTA**

Ayer á las 4 p. m. se efectuó el exámen de don José Sanda, como maquinista de 3.a clase.

La mesa examinadora fué presidida por el comandante de marina y capitán general de puertos.

**TITULOS SUPLETORIOS**

Se ha expedido título supletorio de patrón de buque mercante al señor Juan Yern.

Hasta la fecha la Comandancia de Marina ha expedido veinte y dos títulos supletorios á patrones que han comprobado su ciudadanía.

**MATRICULAS**

Por la Secretaría de la Comandancia de Marina se expedieron ayer certificados de matrícula á la balandra "Pepe" y al paylebot "Cucullettí".

Estos buques efectúan la navegación en el litoral.

**PEDIDO DE ARQUEO**

El señor Francisco Martucello solicitó el arqueo del cuter "Liguria".

—Los señores Antonio D. y Manuel Lussich, de las embarcaciones denominadas "Balandrito" y "Julio".

—Los señores Allard, Dolfus Sillard y Winot, solicitaron varios duplicados de arqueos y permisos de construcción á fin de poder matricular las embarcaciones de su propiedad.

**MOVIMIENTO EN EL PUERTO**

Hasta las 5 p. m. del día de ayer entraron al puerto catorce buques de ultramar.

El vapor inglés "Rossetti" fué el de mayor calado, pues entró en 7 metros 77 centímetros.

**ENTRADA DE PASAJEROS**

Por los vapores "Eolo", "Río de la Plata" y "Roma" entraron ayer 268 pasajeros. Por la vía de ultramar entraron 48.

En lo que va del mes han entrado 1356 pasajeros por la vía fluvial y salieron 1151 por la misma vía.

**VAPORES FLUVIALES**

Salieron anoche para Buenos Aires, Salto y escalas los vapores "Río de la Plata" y "Eolo" con 351 pasajeros.

Vienen hoy: "Río Uruguay", "Londres" y "Madrid".

**VARIAS**

Se concedió permiso á L. Parma para refaccionar la balandra "José".

—A la Sociedad Uruguaya de Carbón y Sal para efectuar reparaciones al vapor del tráfico "Pingo".

—Regresó de Santa Lucía la lancha automóvil "Hércules".

## Registro Civil

MATRIMONIOS—Se han presentado al Registro Civil, solicitando contraer enlace, las siguientes personas:

José Turell, 28 años, empleado, oriental, con Margarita Gutiérrez Díaz, 23 años, oriental.

Julio Poittevin, 26 años, ingeniero, oriental, con María J. da Silveira, 24 años, oriental.

Juan Tassistro, 31 años, comercio, oriental, con Aida Mazzani, 26 años, oriental.

Nicanor Arizaga, 32 años, empleado, español, con Teresa Taboas, 27 años, española.

Juan José Cruz, 27 años, jornalero, oriental, con Hermelinda Cisneros, 26 años, oriental.

Antonio Gurri, 45 años, comercio, español, con Jovita More, 29 años, argentina.

Genaro Calvete, 24 años, sastre, español, con Inocencia Bragunde, 25 años, española.

DEFUNCIONES—Día 6:

Francisco Montesino de Alarcon, español, 28 años, soltero, Hospital Español; Cayetano De Vita, oriental, 5 meses, Justicia 134; Francisco Maturro, oriental, 3 años, Salto 1026; Un feto, Vazquez 1183; Genaro Cianciarullo, italiano, 50 años, casado, Hospital Vilardebó; Un feto, 18 de Julio 1317; Juana Méndez, oriental, 9 días, J. R. Gómez 37a; Juan Gallego, español, 68 años, viudo, Mercedes 1479; Un feto, Hospital Maciel; Un feto, Hospital Maciel; Celedonia Larrosa, oriental, 51 años, soltera, Hospital Vilardebó; Juan González, oriental, 36 años, soltero, Mercedes 1474; Orosman Carmelo, oriental, 23 años, soltero, Hospital Militar; Delfina Clavijo de Marin, española, 69 años, casada, Brandzen 2140; José Martínez español, 27 años, soltero, Hospital F. Ferreira; Julia Reppetto de Casco, oriental, 53 años, casada, Hospital F. Ferreira; Catalina Sampol de Schrader argentina, 39 años, casada, Zabala 1375.



# Lotería del Hospital de la Caridad de Montevideo

LEY 12 DE JULIO 1856

## EXTRACTO

Del sorteo verificado el Sábado 6 de Setiembre de 1913 -- premio mayor 20.000 pesos

Los billetes son litografiados en papel blanco, tinta azul, reverso verde, numeración marrón, con la inscripción en el sello al dorso 6 de Setiembre



## Varias noticias



## Tribunales y Juzgados

### Día 6 de Setiembre

**ALTA CORTE DE JUSTICIA**

Doctores De María, Garzón, Cuñarro Romeu Burgues, Bastos

Trámite—Doce providencias en causas criminales. Una causa por homicidio. R. de Casación.

Administrativo—Don C. Astorga y Vera interpone una queja contra el señor Juez L. Departamental de Canelones, el señor Juez L. Departamental de Rocha la relación de causas criminales en trámite, los de Rocha, Artigas y Minas la de expedientes á estudio para dictar sentencia, Los de Tacuarembó y Departamental de la Capital de 1er. turno la de depósitos judiciales consignados durante el mes ppdo., El P. E. remite veinte folletos relativos á la Conferencia Internacional sobre defensa agrícola, el señor J. L. de Comercio de 1er. turno solicita dirección para un exhorto librado en autos "Banco H. con la C. Western", la J. Electoral de Rocha eleva antecedentes relativos á tachas opuestas en la 9.a seccion del departamento, el señor J. Ldo. de Rivera eleva una cuenta sobre honorarios debidos al doctor G. Trama. El de Canelones pasa el certificado de revisación en el Protocolo del Escribano E. Sagarra.

Expedientes entrados—Administrativos 9 en consulta 6, á estudio 10, relaciones quincenales 76, O. librados 16, Legalizaciones 4, C. de Protocolo 16.

J. Cubiló, Secretario.

**TRIBUNAL DE APELACIONES DE 1er. TURNO**

Doctores Jiménez de Aréchaga, Miguel V. Martínez, Mendoza Durán

Trámite—El B. Español del Río de la Plata, deduciendo tercería de dominio en los autos seguidos por don F. B. Oribe contra el doctor R. Acosta, H. Acosta y Lara y A. G. Romero contra la ssues. R. y Escalada de Rosso, Indalecia, Gregorio y Juan Bargas con J. Peirano y L. Bargas.

Adrián Castro, Secretario.

**TRIBUNAL DE APELACIONES DE 2.o TURNO**

Doctores Furriol, Montero y Pauliier, Piñeyro

Trámite—J. Toja (hijo) con la sucesion de J. Díaz y C. Díaz, P. Aznarez con la E. del F. C. C. del Uruguay, Un sumario por el delito de homicidio, sc. de M. C. de Parva, B. Braceras con M. García, un sumario por pelea y heridas, J. Orcaetas con E. y J. Sant'Ana y otros, C. N. Concalvez con J. Leal, Un sumario por lesiones, R. Rivera con F. L. Pittaluga, M. C. A. de Platero venia, Un sumario por contrabando, Expediente caratulado, el encargado del R. G. de Ventas consulta, J. H. y Obes contra el B. Hipotecario del Uruguay, E. Cortinas con la I. Municipal de Flores.

Interlocutorias—L. Fernandez y Fernandez con el L. del Pacífico, Un sumario por el delito de homicidio, L. Schenone con J. San Román, Un sumario por pelea y heridas.

José V. Evia, actuario.

**JUZGADO L. DE LO CIVIL E INTESTADOS DE 1.er TURNO**

Doctor Jaime Cibils Larravide
Interinamente

Trámite—Test. de L. A. dos Santos é I. Gomez, sc. D. de Leon de Cabrera, M. D. de Zabala contra M. Mato, sc. J. Iglesias, Test. J. Itcaina, sc. C. J. M. de Etchevest, sc. J. Gascue, C. Robledo y Patorino, sc. J. J. Erviti, J. S. Nin contra C. M. de Pena, test. de A. C. y Muniz, F. P. de Baobeito contra D. Coronel, C. B. Momará contra T. Sánchez, H. Raffo contra la E. del F. C. C. del Uruguay, sc. J. B. Briz, sc. B. Etchevarría, sc. S. Morini y B. Darchino de Morini, test. M. Josefa Díaz, sc. J. 9. Gonzalez, E. Balzarelli y Ca contra F. Bazerque, sc. J. J. Ervite y Erbite.

Patricio A. Pereira, actuario.

**JUZGADO L. DE LO CIVIL E INTESTADOS DE 2.o TURNO**

Doctor Jaime Cibils Larravide

Trámite—Sc. A. Gomez, S. Palmer con A. D. y Manuel Lussich, Juan Ruiz, sc. de J. Pioda, Ricardo, José, Julio, María Etchandy y otros, C. Demicheri, J. Llaguno con R. Zúñiga, sc. de M. D. Mieres y otros, V. P. de Iglesias, O. del J. L. de lo Civil de 2er. turno, E. Sequeira 3.a deducida en autos F. B. y Oribe con R. Acosta, B. de la República con sc. de A. Alciaturi ven. en apel. del Jdo. Ldo. Dtal. de Salto, sc. de T. Tixe, C. y M. Alcain, B. I. del Uruguay con J. Gentini, E. Garat con B. de Lilla y A. G. Pombo, A. Guimarans con F. Pirla, Test. de I. C. de Subirá, S. Machado, L. Gonzalez, N. Tonelllo, Paradiso Baldini, sc. de C. B. ó Barea, sc. de P. Catalina, sc. de J. Larroque, O. del J. L. de lo Civil de 1er. turno, Test. E. N. de Helguera, C. Michelo, sc. de M. Bajac Saubatget, T. Gonzalez con la E. del F. C. C. del Uruguay.

Interlocutorias—Sc. de M. Carvalho de Seretjo, sc. de Z. D. de Reverbel, M. Cuinat de Alvarez y otros, sc. de N. Julia P. Gau, Rivara Hnos. con M. Perano, sc. de J. Pietra, L. de C. Maestros con sc. de M. C. de Lacoste.

Definitiva—Ses. de María Salaberry de Aguerreberry y otros, Luisa Reissig de Mascaró, A. Perez Montebruno con sc. de C. V. García.

Eduardo Díaz Falp, Actuario.

**JUZGADO L. DE LO CIVIL E INTESTADOS DE 3.er TURNO**

Doctor Wenceslao Regules

Trámite—M. U. de H. Jackson, I. C. Guerra con S. Puppo y otros, A. Otero, sus. Rodolfo Riephoff y J. M. Lavorde de Riephoff, A. Carámbula, L. Herosa con el Fisco, L. Molinari de Vecchio y otras, Suc. I. Ardanaz, Suss. M. y Matilde Sosa de Silva, Cantú y Cía. con A. Seré y J. Ibarra de da Silva, R. Fernández de Boneto con J. Gutiérrez y otros, Sucs. J. Rozas y F. Pintos de Rozas, A. R. de Bonifacio, Sucs. Bautista Iraola y L. Urruta, E. Costa Bonabia, Suc. M. M. Bilbao de Díaz, Suc. R. Galvez de Lefevre, E. Boccia y Cía. con suc. I. Averno, E. Banqueses con la Suc. J. López Sarabegal, Suc. E. de la Hanty de Herrera, Suc. María L. Laborde de Leanis, Suc. C. Barrio, C. Isachi y otros, J. Allingham con S. J. Griglio, Suc. R. Galvez de Lefevre, C. Armana de Aprile, Sucs. J. M. Grande y C. Costa, G. y E. Graciosi, Suc. B. Vero, P. Scanagata con B. Delfino.

Interlocutorias—A. R. Fernández y E. O. Dieux con L. Salvo y A. Sánchez, Suc. R. Frontin de Caini, Suc. C. Pittaluga de Gazzano, Test. M. Arrambide de Poco Singuita, Test. R. Derisi, Suc. Salvador Requena, A. Bernasconi y M. de Simoni.

Definitivas — A. Cicco de Curbelo, L. Graffagno, Sucs. N. Amenguera de García y M. G. de Lleida, Suc. P. Daglio, F. Reposo, A. H. Parra.

Eloy G. Pereira, actuario.

**JUZGADO DE COMERCIO DE 1.er TURNO**

Doctor Ovidio Grané

Trámite—E. J. Neffa haciendo consignación en favor de M. Seré en los autos de S. E. Later concordato, E. Robert y Cía. con J. García, I. L. Maunise con N. Minnovich, Salvo Campomar y Cía. con Otamendi y Mendoza, F. M. Matto con P. Prats, Towers Ellis y Cía. con F. Sosena, N. Canceia concordato, Oficio del R. de Embargos en autos Esperón y Corbal con L. Maini, Fernández y Cía. con N. Deus, N. Minetti y J. Mendez Aldain, Pérez Alvarez concordato, Barraca Cooperativa con S. Piffarretti, Salvo Campomar y Cía. con M. Novo Hnos. y A. Pérez.

Interlocutorio—Concurso Sievers y Cía., A. Panigatti concordato, C. I. Martinelli con J. Prado, E. Cima con R. Forcella, A. Rábago denunciando la ausencia del comerciante A. M. García, Mendez y Cía. con R. Otto Feller, Buch y Cía. con Frachia Hnos., E. Martínez Vigil con J. Locatelli, J. Casullo con E. y F. Marexiano.

Definitiva—Concurso, Carassale y Alcardi.

Avelino Javier Figares, actuario.

**JUZGADO DE COMERCIO DE 2.o TURNO**

Doctor Felipe Lacueva Stirling

Trámite — B. Rodríguez concordato, J. Pons con J. Nadal y Cía., J. Gangí concordato extrajudicial, F. M. Monteverde con E. y E. Piñeyrúa, R. Leisack con M. M. Subillaga, J. Irisarri, Davis y Cía. con A. Petito, J. Ronco con F. Arismendi, Oficio del Jdo. Ldo. Dtal. de Artigas referente al Registro P. de Comercio, M. Dominguez Castiza y J. Díaz Lourido con el Lloyd Brasilero, Sociedad A. Molino H. del Uruguay con A. M. García, L. L. Pereyra con A. Juanian, Miramar y Caridad concordato extrajudicial, Oficio de la Comandancia de M. encalladura del vapor argentino "Asturiano", P. Lebet con F. Casalia, E. Martorell Escasiz con J. Tucci, Hijos de G. A. Gamberoni con H. Rosado y Hno., J. Cazenave con B. Zabala, Benítez Hnos. concordato, R. Buzeta concordato, J. William Bram y otros con The Uruguay C. G. Mines Ltd., Oficio de la Comandancia de M. comunicando la encalladura del vapor argentino "Asturiano", Banco de la República con J. C. Yentsch y O. Aguirre, Banco de Galicia con F. Pérez Vila, J. R. Bullesich con P. González Vallejo y C. Pages, L. Melogno Verdun concordato, C. A. de Elzaurdia con N. Cancela, J. Escalada varias medidas.

Interlocutoria—C. Beimunt Golorons con Pérez y Alvarez.

S. Aguerrebere, actuario.

**JUZGADO L. DEPARTAMENTAL DE 1.er TURNO**

Dr. Federico Carbonell y Vives

Trámite—M. Duplesis con A. Sgobbi, Carrosini con Loaces, F. Rebolledo con M. Scapucio, A. Bachini con A. Sbárbaro, M. Gustambide con L. Tagliaferro, J. Brugnini con J. Baroño, C. Roselli suc., Acquarone con Fernández, Ameyenda con Génova, C. Rodríguez incapacidad, C. Facello con Weise y Santurio, J. M. Caheiro con F. Acosta, J. Madrid de Callet inscripción, Exhorto de San José, Exhorto de Rivera, J. Seguería información, M. Larrea con C. Laterza, L. Busch con J. Gard y San Juan, A. Escarón con L. B. Riestra, L. Honorio con R. Bula, B. Biel ciudadanía, E. Rama ciudadanía, G. Alvarado ciudadanía, J. Vergel ciudadanía, D. Retemias ciudadanía, A. Succo ciudadanía, M. Puga ciudadanía, Delgue con Ferreiro (2), F. Caselando ciudadanía, M. Groiero con A. Ferro, R. Trevini y J. M. Astengo, J. Carrosini con A. Luaces, L. Gastaldi ciudadanía, I. Giosa contra V. Calace, M. Gómez incapacidad, J. Fernández contra L. Aliverti, D. Lego ciudadanía, B. Calafett ciudadanía, P. Ligori ciudadanía, M. F. Benítez solicitando nombramiento de tutor, R. Cafone ciudadanía, J. Valencia ciudadanía, F. Montagna ciudadanía, R. González inscripción en el Registro del E. Civil, L. Errico con M. Cantero, L. Salerno con M. Martínez, E. Plaza con J. Ceres y Cía., M. Quartino rectificación de área de terreno, H. Román auxiliatoria de pobreza, G. Tuncella con A. Tejera de Castela, J. Suárez con V. Llantin, Exhorto del Juez Ldo. Dtal. de Rivera, J. Suárez con V. Llantin incidente, M. Vacaro art. 115 del Código Civil, A. Escarón con L. Ricetta, D. Manteros ciudadanía, D. Fernández inscripción.

Interlocutorias — M. Carrere con M. B. Menendez, M. Hernández incapacidad.

Avelino Barbot, actuario.

# En el mundo de los negocios

## BOLSA

Montevideo, Setiembre 6 de 1913.

Deuda Consolidada en Londres, 70.125.
Empréstito de Conversión en París, 96.25.

### 1.a RUEDA

**Deuda Consolidada**

| | | |
|---|---|---|
| $ 4.700 | para fin de mes | 70.70 0/0 |
| 23.500 | idem idem | 70.70 " |
| 9.400 | idem idem | 70.60 " |
| 18.800 | idem idem | 70.60 " |

**Banco Popular**

| | | |
|---|---|---|
| 200 | acciones para fin de mes | 106.50 0/0 |
| 200 | idem idem | 106.40 " |
| 200 | idem idem | 106.20 " |

### 2.a RUEDA

**Títulos Hipotecarios—Serie N**

| | | |
|---|---|---|
| $ 2.000 | para el 8 | 92.00 0/0 |
| 3.000 | para el 8 | 92.00 0/0 |
| 10.000 | para fin de mes | 92.50 " |

**Empréstito de Conversión**

| | | |
|---|---|---|
| $ 6.341 | para el 9 | 95.00 0/0 |

**Deuda Consolidada**

| | | |
|---|---|---|
| $ 9.400 | para fin de mes | 70.50 0/0 |
| 4.700 | idem idem | 70.50 " |
| 9.400 | idem idem | 70.40 " |
| 18.800 | idem idem | 70.50 " |
| 4.700 | idem idem | 70.50 " |
| 9.400 | idem idem | 70.60 " |
| 14.100 | idem idem | 70.60 " |
| 18.800 | idem idem | 70.60 " |
| 9.400 | para fin de Octubre | 70.80 " |
| 9.400 | para fin de mes | 70.60 " |
| 9.400 | idem idem | 70.60 " |

### Después de hora

El mercado de valores se presentó ayer en este orden:

Después de terminada la Segunda Rueda, los precios de estos valores, quedaban flojo para las acciones del Banco Popular y Títulos Hipotecarios, y sostenido para la Deuda Consolidada.

Acciones del Banco Popular: comprador para fin de mes, 105.60; vendedor, 106.

Títulos Hipotecarios: Serie "N", vendedores á 92.40, precio que quedó flojo.

Deuda Consolidada: compradores, para fin de mes, á 70,60; vendedores, á 70.70.

Cheque sobre Berlín (en francos por 100 marcos), 123 9|16.

BERLIN, 6.—Tipo del descuento del Banco de Alemania, 6.

Descuento comercial por letras á 90 días, 5.

Cambio sobre Londres, á la vista (en marcos por libra esterlina), 20.42.

Id á 90 días, 20.23.

BRUSELAS, 6.—Cambio sobre Londres.

BRUSELAS, 5.—Cambio sobre Londres, á la vista (en francos por libra esterlinas), 25.39.

AMBERES, 6. — Descuento comercial por letras á 90 días, 4 3|4.

GENOVA, 6—Cambio sobre Londres, á la vista, (en liras por libra esterlina), 25.62.

LISBOA, 6. — Cambio sobre Londres, á la vista (en peniques por 1000 reis), 45 3|8.

Madrid, 6.—Agio del oro, 6.70.

NUEVA YORK, 6. — Cambio sobre Londres, á la vista (en dólares por libras esterlinas), 4.85.70.

Id. á 90 días, 4.82.45.

### La situación en Europa

**El mercado de Londres**

Han seguido siendo muy abundantes— según las noticias telegráficas que se reciben de Londres—las existencias monetarias. La demanda, en cambio, continuó reducida.

La tasa del descuento particular estuvo floja á consecuencia del excelente informe semanal publicado por el Banco de Inglaterra.

Se anuncian importantes exportaciones de oro para Egipto en las dos semanas próximas.

En el Stock Exchange reinó escasa actividad. La sección de ferrocarriles británicos presentó poco interés.

Entre las secciones ferroviarias argentinas, las del Central Argentino estuvieron más firmes.

Las del ferrocarril del Brasil estuvieron flojas por efecto de la oferta producida en el continente.

En el mercado de títulos extranjeros varios de los tipos de empréstitos brasileños se cotizaron en alza.

BAHIA, 6.—Existencia:

| | |
|---|---|
| Río de la Plata | 216.000 kilos |
| Río Grande | 935.000 " |
| Total | 1.151.000 kilos |

Precios por kilo:

Carnes del Río de la Plata: mantas y postas, de 940 á 1040 reis; puras mantas, hasta 1100 reis.

Carnes de Río Grande: 1000 reis.

Mercado flojo.

**Magalhaes y Cía.**

PERNAMBUCO, 6.—Existencia:

| | |
|---|---|
| Río de la Plata | 836.500 kilos |
| Río Grande | 112.100 " |
| Total | 948.600 kilos |

Precios: de 840 á 1000 reis el kilo.

Mercado estable.

**Guimaraes, Oliveira y Cía.**

### Exportación de tasajo al Brasil

Salió ayer, despachado por el Lloyd Brazileiro, el vapor brasileño "Minas Geraes", conduciendo las siguientes cantidades de carne tasajo:

| | |
|---|---|
| Para Río de Janeiro | 9.181 fardos |
| Para Bahía | 1.065 " |
| Para Pernambuco | 4.805 " |
| Para Pará | 1.500 " |
| Para Manaos | 315 " |
| Total | 16.936 fardos |

### Comercio de carnes

**Ampliando una noticia**

Dice un telegrama de Londres:

"The Daily Telegraph", en su edición de la fecha, publica la entrevista que uno de sus redactores ha celebrado con le director de una importante casa de Smithfield en la cual dicho financista declara que las maniobras de resistencia realizadas por las compañías de frigoríficos anglo-argentinas para hacer frente á la actitud del "Beef trust", no pueden continuar indefinidamente, pues los capitales de las menos importantes comienzan á debilitarse.

...

Lino.—Mercado tranquilo. La exportación cotiza invariable á $ 4.80, base de 4 ojo, con bolsa, puesto en puerto de embarque.

Avena.—Corriente para la venta, entre $ 3.60 y 4.00, según estado y condición, los cien kilos con bolsa.

...

$ 3.400 se abonó por otra propiedad situada en la calle Figueroa, cuya área mide 697 metros cuadrados.

$ 4.100 se pagó por un terreno ubicado en la Chacarita. Su área mide 855 metros cuadrados.

$ 1.500 costó un terreno situado en la calle Melilla. Su área mide 4.258 metros cuadrados.

Un terreno cuyo frente da a la calle Garibaldi, en el Barrio Kruger, fué adqui-



### VAPORES DE ULTRAMAR A SALIR EN SETIEMBRE

Día:

7 * Barcelona, español, para Barcelona.
7 * Orcoma, inglés, para Liverpool.
7 A. R. de Genouilly, francés, para Dunk.
8 * Demerara, inglés, para Liverpool.
8 * Thessalia, alemán, para Callao.
9 * Laura, austriaco, para Trieste.
9 * France, francés, para Marsella.
9 * Ruahine, inglés, para Londres.
10 * C. di Milano, italiano, para Génova.
10 * Mendoza, argentino, para R. Gallegos.
10 Lynorta, inglés, para Amberes.
10 Saint Dunstan, inglés, para Londres.
11 * Blücher, alemán, para Hamburgo.
12 * Avon, inglés, para Southampton.
12 * Sierra Córdoba, alemán, para Bremen
12 * H. Pride, inglés, para Londres.
12 H. Brigade, inglés, para Londres.
13 * P. Umberto, italiano, para Génova.
13 * Oropesa, inglés, para Callao.
13 Hilarius, inglés, para Nueva York.
15 Ceylan, francés, para Dunkerque.
15 Araby, inglés, para Liverpool.
15 Gooiland, holandés, para Amsterdam.
15 La Correntina, inglés, para Liverpool.
16 Luisiana, italiano, para Génova.
17 El Cordobés, inglés, para Londres.
18 * Cap Blanco, alemán, para Hamburgo.
18 * Vasari, inglés, para Nueva York.
18 * Toscana, italiano, para Nápoles.





# BANCOS

# VAPORES

## DORNER & BERNITT

**Hamburg - Sudamerikanische - Dampfschifffahrts - Gesellschaft**

| LLEGADAS | SALIDAS |
|---|---|
| Vapor CAP BLANCO, de Hamburgo y escalas, el 11 de Setiembre. | Vapor BAHIA CASTILLO, para Hamburgo, el 7 de Setiembre. Vapor CAP BLANCO, para Santos, Río, Lisboa, Vigo, Southampton, Boulogne y Hamburgo, el 18 de Setiembre. |

En los vapores marcados con * el pasaje de 1.a clase vale $ 105.75 á $ 117.50. El viaje más rápido entre el Río de la Plata y Nueva York vía Southampton por $ 216.25.

### HAMBURG - AMERIKA LINE

Línea regular de vapores alemanes de 1.a clase entre Hamburgo, España y Río de la Plata

| | |
|---|---|
| Vapor VALENCIA, de Hamburgo, el 3 de Setiembre. Vapor KONIG WILHELM II, de Hamburgo, el 16 de Setiembre. | Vapor BLUCHER, para Río, Lisboa, Vigo, Southampton, Boulogne y Hamburgo, saldrá el 11 de Setiembre. |

### DEUTSCHE - DAMPFSCHIFFFAHRTS, GESELLSCHAFF "KOSMOS"

| | |
|---|---|
| Vapor THESALIA, para Chile y Perú, saldrá el 8 de Setiembre. Vapor NITOKRIS, para Chile y Perú, saldrá el 22 de Setiembre. | Vapor RODA, para Las Palmas y Hamburgo, saldrá el 4 de Octubre. Vapor THURINGIA, para Las Palmas y Hamburgo, saldrá el 20 de Setiembre. |

Primera clase, libras esterlinas 17.10; 2.a clase, libras esterlinas 12; 3.a libras esterlinas 9, hasta Valparaiso.

**AGENCIA: CALLE MISIONES 1470**

816Fb151914.

## Línea de vapores Trasatlánticos Españoles

PINILLOS IZQUIERDO y Cia.

### SERVICIOS FIJOS

El 7 de Setiembre saldrá el nuevo y espléndido vapor correo español

### BARCELONA

Con destino á Santos, Las Palmas, Cádiz y Barcelona, admitiendo pasaje para todos los puertos españoles.

Esta compañía dá combinación con los ferrocarriles de la Campagnie Internacionale des Wagons Lits & des Grands Europeéns, desde Cádiz y Barcelona para cualquier parte de España y de Francia, otorgándole en ésta los respectivos billetes del ferrocarril y con reservas de camas.

Se expiden billetes kilométricos para los ferrocarriles españoles, otorgándose en el acto.

Agentes CARRAU Y C.a—URUGUAY 933. 1932pte.

## R.M.S.P THE ROYAL MAIL STEAM PACKET COMPANY

SALIDAS DE MONTEVIDEO

| | | | |
|---|---|---|---|
| AVON | Setiembre 13 | AMAZON | Octubre 11 |
| ARAGON | Setiembre 27 | ARAGUAYA | Octubre 18 |

Haciendo escalas en Santos, Río Janeiro, Bahía, Pernambuco, San Vicente ó Madeira, Lisboa, Vigo, Cherburgo y Southamton.

## P.S.N.C. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

SALIDAS DE MONTEVIDEO PARA EUROPA

Haciendo escalas en Santos, Río Janeiro, San Vicente, Las Palmas, Lisboa, Leixoes, Vigo, Coruña, La Rochelle, Pallice y Liverpool.

| | | | |
|---|---|---|---|
| ORIANA | Setiembre 20 | ORTEGA | Octubre 18 |
| ORISSA | Octubre 5 | OROPESA | Noviembre 26 |

(*) Hacen escala, además en Bahía y Pernambuco.

SALIDAS DE MONTEVIDEO PARA EL PACIFICO

Haciendo escalas en Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valaraiso, Coquimbo, Antotfagasta, Iquique, Arica, Mollendo y Callao.

| | | | |
|---|---|---|---|
| OROPESA * | Setiembre 13 | ORONSA | Octubre 11 |
| ORITA | Setiembre 28 | VICTORIA | Octubre 26 |

(*) Hacen escalas, además, en Port Stanley, Islas Malvinas.

Por informes: dirigirse á los agentes.

**MACLEAN & STAPLEDON - Piedras 322**

1063Mz1.o-1914.

## Compagnie de Navigation Sud Atlantique

**Vapores postales extra rápidos, dotados del más completo confort moderno**

**El espléndido paquete postal**

### VALDIVIA

Viajes en 15 días — Con telegrafía sin hilos

Saldrá de Montevideo el 5 de Septiembre de 1913 para Rio Janeiro, Dakar, Lisboa, Vigo y Coruña. — Pasajes hasta Paris facultativos por Lisboa ó Burdeos en Ferro Carril.

**PASAJES A VIGO A $ 30.78**

Para informes dirigirse á SUPERVIELLE & Cia. - Banco Francés-Sección Representaciones

CALLE 25 DE MAYO 423 61-pte

## Societé Generale de Transports Maritimes á Vapeur

### VAPORES RAPIDOS

| EL VAPOR FRANCES ITALIA | EL VAPOR FRANCES FRANCE |
|---|---|
| Comandante: Saldrá el 5 de Setiembre de 1913 para Santos, Río Janeiro, Bahía, Canarias y Marsella. | Comandante: Saldrá de Buenos Aires el 6 de Setiembre de 1913 para Santos, Río de Janeiro, Dakar y Marsella. |

Se expiden pasajes desde Montevideo, vía Buenos Aires para los vapores que salen de ese puerto en viaje extra-rápido, directamente para Europa. Para más informes dirigirse á SUPERVIELLE & C.a, BANCO FRANCES (Sección Representaciones).—CALLE 25 DE MAYO 423—MONTEVIDEO. 1933pte.

## COMPAÑIA Trasatlántica de Barcelona

**Vapores correos subvencionados por el gobierno español**

Servicio de telegrafía sin hilos á bordo

**Viaje en 13 dias á Cádiz**

El magnífico vapor correo español:

### Reina Victoria-Eugenia

saldrá de este puerto el 2 de Octubre, á las 10 de la noche, recibiendo carga y pasajeros para Las Palmas, Cádiz, Algeciras, Málaga, Almería, Valencia, Alicante, Tarragona, Barcelona, Vigo, Villagarcía, Coruña, Gijón, Bilbao y Santander.

El citado vapor, uno de los decientemente construídos por la Compañía Transatlántica, ha confirmado en los viajes realizados, según el unánime sentir de los señores pasajeros, poseer las sobresientes condiciones de rapidez y comodidad, de que se hizo mención al anunciarse la inauguración de los viajes. Tanto en sus departamentos y camarotes de lujo, para una, dos y tres personas, como en sus camarotes de primera, segunda y tercera clase, satisface este vapor todas las exigencias del viajero y puede presentarse como el tipo ideal del transatlático entre el Río de la Plata y los puertos españoles de su destino.

Por más informes, recurrir á sus Agentes: PEDRO FERRES & Cía.—CALLE MISIONES N.o 1532. 2-pte.

## Compañia Argentina de Navegación

NICOLAS MIHANOVICH (Lda.)

LINEA ENTRE MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

Con salidas diarias de los espléndidos vapores EOLO, VENUS, LONDRES, VIENA y TRITON.

Hay vapores á las 10 p. m., todos los días.

Además saldrán todos los días los nuevos y cómodos vapores ROMA y MADRID, á precios populares, á las 7.

LINEA A COLONIA, CONCHILLAS, MARTIN CHICO Y CARMELO

Salidas de Montevideo: martes jueves y sábados, con trasbordo en Buenos Aires al valor LABRADOR el día siguiente á las 8 a. m.

LINEA DEL URUGUAY

Con los vapores TRITON, VIENA, HELIOS, LONDRES, BUENOS AIRES, GOLONDRINA, etc.

Salidas los días jueves, martes, miércoles, viernes y sábado.

LINEA DEL PARANA, ALTO PARANA, (hasta Posadas y el Iguazú)—PARAGUAY y ALTO PARAGUAY (hasta Corumbá (Brasil).

LINEA A PUERTO MADRYN, PUNTA ARENAS Y ESCALAS

Además, los vapores URUGUAY, PUEYRREDON y VACA salen todos los sábados de Montevideo y de Salto conduciendo solamente carga, sin escalas en Buenos Aires, pero tocando en todos los puertos uruguayos y argentinos del litoral.

Agentes: CHRISTOPHERSEN H.nos, calle Piedras esquina Solís. 24pte.

# REMATES

## José B. Gomensoro

### Hierro galvanizado liso

**POR AVERIA**

**EN MI SALON DE VENTAS CALLE PIEDRAS 318**

EL MARTES 9 de Septiembre á las 3 p. m., remataré á la más alta postura, con intervención de los señores Agentes de Seguros y por cuenta de quien corresponda

EN LOTES A LA VISTA

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 15 cajones | hierro | liso | N.o | 26 |
| 4 | " | " | " | 28 |
| 6 | " | " | " | 24 |

Venta al contado en oro sellado y sin reclamo.

Seña 20 o|o. Comisión 5 o|o. 4129-Set. 9.

**José B. Gomensoro**

### DE MERCADERIAS

**Un carro de cuatro ruedas en buen uso**

Un surtido de alhajas finas de oro, brillantes, diamantes y otras piedras. En mi salón, Piedras 318.

EL MARTES 9 del corriente á la 1 p. m., empezaré la venta á la más alta postura de cantidad de mercaderías para bazar, ferretería, tienda y de infinidad de objetos para familias.

1 carro de 4 ruedas, en buen uso, con toldo.

Artículos para construcción.

Todo comprador dará garantía en dinero.

La entrega de todo al día siguiente.

Comisión á cargo del comprador 5 o|o. 4130-Set 9.

**José B. Gomensoro**

### Judicial DEL ALMACEN

**CALLE PAYSANDU 847 y 849 ESQUINA ANDES**

EL LUNES 15 del corriente, á la una en punto de la tarde, empezaré la venta á la más alta postura, por mandato del señor Juez L. Departamental de 2.o Turno, doctor don Manuel J. Silva, en los autos seguidos por doña Enriqueta M. de Sosa Días contra Antonio Gurri.

Las existencias de dicho almacén en bebidas, comestibles y ferretería, armazones, mostradores, estantería, báscula, balanza, molinillo, depósitos, mesas, taburetes, heladera, caja de hierro y demás existencias.

Exijo garantía en dinero al que compre.

La entrega al día siguiente. 4103 Set. 15.

**José B. Gomensoro**

### En la ciudad de Minas

***La casa calle Treinta y Tres núm. 314. En buena situación : ; : :***

EL JUEVES 18 del corriente Septiembre á las 5 en punto de la tarde remataré á la más alta postura sin base ninguna.

Esta casa que tiene 3 piezas y zaguan de azotea, tirantes de hierro, pisos de tabla y mármol, 2 piezas techo tejas francesas con cielo raso de tablas, pisos de baldosas, cocina de teja, gran patio con parral piso de loza W. C. al fondo parral y frutales, algibe.

Empedrado, vereda y arrimos pagos.

Títulos buenos á disposición de los interesados en la Escribanía del señor Gonzalez, Misiones 1385.

El remate se efectuará en la casa calle Maldonado N.o 1213. 4085-Set. 18.

**José B. Gomensoro**

### LA CASITA

**Calle Cuareim 1192 entre Canelones y Maldonado. VENTA EN LA MISMA . . . .**

EL JUEVES 18 del corriente Septiembre á las 4 de la tarde, remataré á la más alta postura, sin base de ninguna clase por repartición de bienes.

Esta casa que tiene 5 piezas, altillo, cocina, letrina, algibe, pileta, adoquinado, vereda caño maestro y arrimos pagos.

El terreno mide 9 m. 49 de frente por 10 metros 737 de fondo.

Títulos buenos á disposición de los interesados en la Escribanía de los señores José Gonzalez y Conrado Gonzalez Barbot, calle Misiones N.o 1385.

Gastos de escritura y certificados por cuenta del comprador.

Garantía de la oferta el 10 o|o.

Puede visitarse. 4086-Set. 18.

**José B. Gomensoro**

### DE LA CASA de ALTOS y BAJOS

**Calle Maldonado N° 1213 y 1215. Entre Cuareim y Yi. Venta en la misma**

EL JUEVES 18 del corriente, á las 4 1|2 de la tarde, remataré á la más alta postura sin limitación de ninguna clase, por repartición de bienes.

Esta casa en muy buena posición. Consta de 8 piezas, cocina y letrina en los altos y 7 piezas, cocina letrina y algibe en los bajos,—adoquinado y caño maestro pagos.

El terreno mide 7 m. 731 de frente, por 25 m. 34 de fondo.

Títulos buenos.

Gastos de escritura y certificados por cuenta del comprador.

Garantía de la oferta el 10 o|o.

Puede visitarse. 4087-Set. 18

**José B. Gomensoro**

### 5657 METROS de TERRENO 5657

**Con frente á la Avenida 8 de Octubre Lindando con el Hospital Militar : : VENTA en el MISMO**

EL DOMINGO 21 á las 4 de la tarde, remataré cubierta la base de seis pesos el metro, al contado—con facilidades de pago.

Este gran terreno con 43 metros de frente á la gran avenida 8 de Octubre; 50 m. 57 en la línea del Sur; 133 m. 65 en el Este, lindando con la casa-quinta ocupada por el señor Ministro del Interior y 98 m. 61 en el Oeste frente á un callejón y linda con el Hospital Militar, formando una área de 5657 metros cuadrados.

Hay una hipoteca por 18 mil pesos, estando pago los intereses hasta el 27 de Diciembre próximo, pudiendo prorrogar dicha hipoteca por un año más al 8 o|o anual.

Títulos buenos.

Gastos de escritura y certificado por cuenta del comprador.

Garantía de la oferta 5 o|o. 4132-Set. 21

**José B. Gomensoro**

### LA CASA

**Camino Larrañaga 393 al lado de la esquina 8 de Octubre. Venta en la misma**

EL DOMINGO 21 á las 5 en punto de la tarde, remataré á la más alta postura cubierta la base de 6.000 pesos, por orden de su propietario. Al contado.

Esta finca que tiene, 8 piezas, despensa, cuarto de baño, cocina, altillo y algibe. El terreno mide 11 m. 75 de frente por 40 de fondo.

Títulos buenos.

Gastos de escritura y certificados por cuenta del comprador.

Garantía de la oferta el 10 o|o del precio de venta.

Está alquilada sin contrato. 4131-Set. 21.

## M. García de Zúñiga

### HOY

**JUDICIAL**—Base de venta bajísima: $ 3.333.33 cts.! EL DOMINGO 7 de Setiembre á las 3 p. m., en la misma propiedad, de la hermosa casa-jardín, para familia, calle 18 de Julio número 72, entre Comercio y Artes (Villa de la Unión). Consta de puerta-zaguán y tres balcones al frente, siete habitaciones de azotea, tirantería de hierro y de madera, dos patios con plantas, jardín, corral, aljibe, piezas de servicio etc. Alquilada módicamente produce $ 34.—12 m. 40 de frente al Sud por 42 m. 06 de fondo, más un martillo de 177 m. 16 dec., encerrando el todo una superficie de 695 m. 02 dec. cuadrados. Esta espaciosa finca vale más de $ 7.000.

**Edicto**—Por disposición del Sr. Juez Letrado de lo Civil é intestados de primer turno, Dr. don Luis María Gil, dictada en los autos sucesorios de doña Angela de los Santos de Aguirre, se hace saber al público que el día siete del entrante mes de Setiembre á las 3 de la tarde y en el lugar de su ubicación, se procederá, por el martillero don Manuel García de Zúñiga, asistido del Alguacil y Actuario del juzgado, á la venta en remate público y por las dos terceras partes de su tasación, del siguiente bien: Un terreno con el edificio y demás mejoras que contiene, situado en la calle 18 de Julio número 72 (Unión), teniendo 12 m. con 40 cts. de frente al Sud á la mencionada calle, por 42 m. 06 cts. al Este, por donde linda con Andrade; 41 m. 40 cts. al Oeste, lindando con terreno de doña Isabel María Aguirre de Milburn y 12 m. y 52 cts. al Norte y un terreno que linda por el Norte con propiedad de la causante; por el Sud con N. Cabrera y por el Oeste con la propiedad antes descripta, en cuyo terreno se halla enclavado, midiendo un área de 177 m. y 16 decs. El bien descripto está avaluado en $ 5000. Se previene: 1.o Que el mejor postor deberá oblar el 10 por ciento de su oferta en el acto de serle aceptada, á los efectos de lo dispuesto en el artículo 919 del Código de Procedimiento Civil. 2.o Que todos los gastos de las escrituras de promesa y de la definitiva de venta serán de cuenta del comprador. 3.o Que los títulos y demás antecedentes, se encuentran en la oficina actuaria, calle Rincón número 472, á disposición de los interesados.—Montevideo, Agosto 21 de 1913.—**Patricio A. Pereira**, actuario.

Domicilio del martillero: Orillas del Plata 1204, esquina Cuareim. 3911-Set.7.

## Deolindo F. Tirelli

### HOY

**De la espléndida casita -- Muy central. CALLE SIERRA 1351 ¡Base de venta: 3650 $!**

Está próxima á la Universidad, cerca de las calles Lavalleja y 18 de Julio, rodeada de eléctricos.

EL DOMINGO 7 de Setiembre, á las 4 de la tarde, venderé esta hermosa casita, compuesta de 4 amplias piezas, 2 patios con claraboyas corredizas, 1 piecita de altos con subida á la azotea. Cuarto de baño embaldosado con su lavatorio, w. c. y lluvia. Cocina embaldosada con su cocina á gas, ganchera, pileta, etc., 2 puertas canceles, la primera con cristales grabados y la segunda cristales fantasía. Su frente es elegante, moderno, con dos balcones con celosías. Hay en ella confort, aire, sol, luz, es completamente seca, no hay humedad y su edificación es sólida, esmerada y moderna. La casa está alquilada y tiene contrata por un año á 45 pesos mensuales. Caño maestro, aguas corrientes, luz eléctrica é instalación á gas, arrimos, empedrados, pagos.

Títulos buenos.—Escrituración por cuenta del comprador.—Seña: 10 por ciento.—Más datos: Justicia 122, de 8 á 2 p. m.—Teléfono La Uruguaya 29 (Aguada).—No se suspenderá por mal tiempo.—Puede visitarse de 2 á 4 p. m. 4073-S.7.

## Eduardo J. Palmer

### HOY LINDA CASITA

**El Domingo 7 del corriente á las 3 1|2 p.m.**

Calle Patria N.o 59 numeración vieja, entre Brandzen y Carapé á 50 metros de la Avenida 18 de Julio, en el paraje más hermoso por su altura y de más porvenir, pues, quedará frente al monumental Palacio de Gobierno (proyectado). Lindo frente de portland con dos balcones, zaguán mosaico, puerta cancel, patio espacioso con claraboya corrediza, 2.do patio y fondo con gallinero, 4 piezas con lindo comedor, todo tirantería y demás servicios, frente de 7 mts. 77 centímetros, 24.55 por el Sud; 3 mts. 30 centímetros al Oeste y por el Norte línea quebrada 26,49 más ó menos, área ó superficie 167 mts. 95 decímetros cuadrados.

Caño maestro, medianerías, empedrado y vereda, todo pago, escritura buena á escriturar donde se indique, siendo por cuenta del compraor todos los gastos; garantía por la compra 1,000 $ al caer el martillo. 4118-Set. 7.

**Eduardo J. Palmer**

### HOY DOS CASITAS

**Calle Brandzen 128 y 130 entre Patria y Victoria. EL DOMINGO 7 del corriente á las 3 y 1|2 p. m.**

Buena construcción, tirantería de hierro con tres piezas grandes, cada una cocina, W. C., patio con claraboya, altillo, zaguan cancel, patio. Area en conjunto 141 mts. 231 centímetros cuadrados. Venta por separado, títulos buenos á escriturar donde se indique, gastos por cuenta del comprador.

Garantía $ 500 por cada propiedad.

Por más datos recurir á mi casa de Remates, Zabala 1422 entre 25 de Mayo y Rincón. 4119-Set. 7.

**Eduardo J. Palmer**

### DEL CAFÉ SANTISTA

**CALLE 18 DE JULIO ESQUINA YI**

**El Jueves 11 del corriente á la 1 y 1|2 en punto**

2 riquísimas mesas de billar completas. 3 ventiladores. Patente para café valor 350 $ hasta Marzo de 1914. Serpentina con caños y canillas, brazos eléctricos, instalación, balanza, estantería niquelada con cristales, vajilla completa. Excelentes bebidas extranjeras de conocidas marcas. Café en grano, tostado y crudo. Báscula, molinillos para electricidad, tostadores, motor eléctrico, mostrador, gran máquina para tostar café nueva costó 1.500 $. Cigarros habanos, mesas de marmol, sillas de Viena, etc., etc. La entrega al día siguiente. Exijo seña. 4137-Set. 11.

## Juan Carlos Carve

### JUDICIAL! SIN BASE! EN LA UNION

**El Domingo 14 de Setiembre**

1.o A las 3 p. m., 2 magníficas casas, calle Joanicó N.os 184 y 186 compuestas cada una de 6 ámplias piezas, sólida construcción, con terreno al fondo, algibe, caño maestro al frente y otras mejoras.

2.o A las 3 1|2 p. m. 3 valiosos solares, calle Plata entre Joanicó y Monte Caseros—3 valiosos solares, calle Porvenir entre Joanicó y Monte Caseros—1 precioso solar, esquina, calle Monte Caseros y Porvenir. Distantes 60 metros de la calle 18 de Julio y del tren eléctrico!!

La venta se realizará en lotes separados y de acuerdo con el siguiente:

EDICTO—Por disposición del señor Juez Letrado de lo Civil é Intestados de tercer turno, doctor don Wenceslao Regules, dictada en los autos sucesorios de doña María Etchebest, se hace saber al público que el día 14 de Septiembre próximo, á las horas que se indican más abajo, y en los lugares de sus ubicaciones, se procederá por el martillero don Juan Carlos Carve, asistido del Alguacil y Actuario de este Juzgado, á la venta en remate almoneda, al mejor postor de los siguientes bienes: A las 3 de la tarde. 1.o Un terreno con el edificio y mejoras que contiene, situado en la Villa de la Unión, 10.a sección judicial de este Departamento, con frente á la calle Joanicó N.o 184, compuesto, según plano levantado por el Agrimensor don Benjamín F. Conde, en Julio de 1913, de 316 metros 70 decímetros cuadrados, teniendo 39 mt. 16 cent. al Nordeste, por donde linda con el terreno que enseguida se describe, 7 mt. 40 cent. al Nordoeste, con más terreno de la sucesión, 39 mt. 89 cent. al Sudoeste, con doña Dorotea A. de Lammana y más terreno de la sucesión, y 8 mt. 68 cent. al Sudeste, á la calle Joanicó.—2.o Otro terreno con el edificio y mejoras que contiene, contiguo al anterior, compuesto, según el mismo plano, de 317 metros 52 decímetros cuadrados, teniendo 38 mt. 48 centímetros al Nordeste, por donde linda con la sucesión Androlletti, 7 mt. 70 centímetros al Nordoeste, con más terreno de la sucesión, 39 mt. 16 cent. al Sudoeste, con el terreno antes descripto, y 8 mt. 68 cent. al Sudeste, á la calle Joanicó N.o 186. A las 3 y 1|2 de la tarde. Una fracción de terreno, de forma irregular, con las mejoras que contiene, situada en la dicha Villa de la Unión, compuesta de mil trescientos metros, dos decímetros cuadrados, lindando por el Nordoeste, con la calle Monte Caseros; por el Sudoeste, con la calle del Plata y don Víctor Garmendia; por el Nordeste, con la calle Porvenir y sucesión Androlletti; y por el Sudeste, con las propiedades descriptas anteriormente, sucesión Androlletti y doña Dorotea A. de Lammana. — dividida esta fracción en siete lotes, que se componen, según el referido plano: el N.o 1, de 147 metros 96 decím. cuadrados, teniendo 15 mt. 3 cent. de frente á la calle Monte Caseros y 9 mt. 46 cent. á la calle del Porvenir; el N.o 2, de 160 metros 70 decm. cuadrados, con 9 mt. 46 cent. de frente á la calle del Porvenir; el N.o 3, de 174 mt. 16 decm. cuadrados, con 9 mt. 46 cent. de frente á la calle del Porvenir; el N.o 4, de 240 mt. 50 decm. cuadrados, con 9 mt. 61 cent. de frente á dicha calle; el N.o 5, de 206 mt. 54 decm. cuadrados, teniendo 10 mt. 43 cent. á la calle del Plata; el N.o 6, de 232 mt. 90 decm. cuadrados, con 10 mt. 43 cent. á la calle del Plata; y el N.o 7, de 137 mt. 26 decm. cuadrados, con 10 mt. 43 cent. á la misma calle.—Se previene: 1.o Que todos los gastos de las escrituraciones de compromisos y de venta, certificados é impuesto universitario, serán por cuenta de los compradores. 2.o Que el mejor postor deberá consignar en manos del Actuario el diez por ciento de su oferta, en el acto de serle aceptada; y 3.o Que los títulos y demás antecedentes se encuentran de manifiesto en esta Oficina, calle Sarandí N.o 423, á disposición de los interesados.—Montevideo, Agosto 27 de 1913.—**Eloy G. Pereira**, Actuario.

Por planos Escritorio del rematador, calle 33 N.o 1366. 4002-Set. 14.

## JOSÉ R. MUIÑOS

### Judicial

**Del caballo "Regalón"**

EL SABADO 20 de Septiembre á las 3 de la tarde, venderé judicialmente al mejor postor en el paddock de Maroñas, el caballo Regalón, por Orador y Regalía, por Kendal.

Este hermoso animal es de gran sangre y se recomienda á los criadores.

Consignación 10 o|o.

Puede verse todos los días en Maroñas: en el instituto Veterinario del Dr. José Z. Polero. 4128-Set. 20.

## GERONIMO FERRETJANS

### JUDICIAL

**De una buena propiedad. - En Melo (departamento de Cerro Largo)**

EL SABADO 18 de Octubre de 1913, á las 4 de la tarde, en Montevideo, en la puerta del Juzgado de lo Civil é Intestados de tercer turno, calle Sarandí número 423.

El remate es por ejecución de hipoteca y se hará de acuerdo con el siguiente

EDICTO—Por disposición del señor juez letrado de lo civil é intestados de tercer turno, doctor don Wenceslao Regules, dictada en los autos seguidos por los señores Estapé, Rivera y Cía., contra Lucio Lauz sobre ejecución de hipoteca, se hace saber al público que el día 18 de Octubre del corriente año, á las 4 de la tarde y en la puerta de este juzgado, calle Sarandí número 423, se procederá, por el martillero don Jerónimo Ferretjans, asistido del Alguacil y Actuario del juzgado, á la venta en remate almoneda, al mejor postor, de un terreno con el edificio y demás mejoras que contiene, situado en la calle 25 de Agosto de la ciudad de Melo, capital del departamento de Cerro Largo, en esta república, teniendo el edificio señalada su puerta con el número 232, entre las calles Ituzaingó y San Rafael, cuyo inmueble linda con la sucesión Francisco Vega, don Ignacio Silveira y don Santiago Mestre.

Se previene: Que el mejor postor deberá consignar en manos del Actuario el diez por ciento de su oferta en el acto de serle aceptada, y que los títulos y demás antecedentes se encuentran de manifiesto en esta oficina, á disposición de los interesados. — Montevideo, Setiembre 1.o de 1913. — **Eloy G. Pereira**, actuario. 4080-Oct.18.

## Ramón Sienra

**(Sucesor de Ricardo Sienra)**

### De mercaderías

**Por orden de una casa importadora**

En mi casa, calle Rincón N.o 410

EL LUNES 8, miércoles 10 y viernes 12 de Septiembre. A la 1 1|2 en punto; importantísimo surtido recién recibido para la estación de verano. 4165-Sbre. 12.

## Ramón Sienra

**(Sucesor de Ricardo Sienra)**

### DE UNA SASTRERIA

En mi casa, calle Rincón N.o 410

EL LUNES 8 de Septiembre, á las 3 en punto, procederé á la venta por liquidación de una sastrería y cuenta de quien corresponda; de un gran surtido de casimires, forros, ropa hecha, manequíes, armazones, mesas y demás que estará á la vista. 4166-Sbre. 7.

## Pascual Quartino

### IMPORTANTISIMO REMATE

**Por completa y definitiva liquidación de negocios**

De todas las existencias de la conocida y acreditada casa de comercio de los señores López y Martínez de Colonia Suiza. Ubicada en el paraje más importante de esa próspera é importante Colonia, el punto de más porvenir comercial de la República. En mi casa de remates calle Treinta y Tres núm. 1385 y 1387.

EL MARTES 9 de Septiembre próximo, á las 2 en punto de la tarde, por cuenta y orden de los señores López y Martínez, procederé á la venta en remate público, en un solo lote y dinero de contado, de todo lo que compone el Activo de su casa de comercio de Colonia Suiza y cuyo resumen del Balance, efectúado con mi intervención á 11 de Agosto corriente, á continuación transcribo:

| | |
|---|---|
| Mercaderías Generales . . . | $ 7.067.49 |
| Muebles y Utiles. . . . . . | „ 466.00 |
| Cuentas á cobrar. . . . . . | „ 1.676.87 |
| Patente de giro y Seguro. . | „ 65.00 |
| Total del Activo. . . | $ 9.275.33 |

El balance como todos los demás antecedentes referentes á esta liquidación, se encuentran á disposición de los interesados en mi oficina.

El contrato de arrendamiento de la finca donde se halla establecido este negocio, vence el 31 de Octubre del corriente año, pero la casa está libre de compromiso después de esa fecha y á disposición del que compre las existencias del negocio.

La mercadería está en perfectísimo buen estado, compuesta en su totalidad de artículos nobles.

Se oyen ofertas particulares.

El mejor postor consignará el 10 o|o en garantía de su oferta. 3974-Sbre. 9.

## Pascual Quartino

### Gran remate de mercaderías para la entrante estación

**En mi casa calle Treinta y Tres núm. 1387**

EL MARTES 9 y JUEVES 11 del corriente, á la una y media en punto, dará principio á la venta de un variado surtido de mercaderías de verano. 4157-Stbre. 11.